



EN User Manual

FR Manuel d'Utilisation

ES Manual del Usuario

EN: For further assistance, call the customer support service in your country.

- To obtain assistance in the U.S.A., Canada, Puerto Rico, or the U.S. Virgin Islands, contact Philips Customer Care Center at 1-866-309-0846

FR: Pour obtenir de l'aide supplémentaire, communiquez avec le centre de service à la clientèle de votre pays.

- Pour obtenir de l'aide aux États-Unis, au Canada, à Puerto Rico ou aux Îles Vierges américaines, communiquez avec le centre de service à la clientèle Philips au : 1-866-309-0846

ES: Para obtener más información, llame al servicio de soporte al cliente de su país.

- Para obtener asistencia en los Estados Unidos, en Canadá, Puerto Rico o en las Islas Vírgenes de los Estados Unidos, comuníquese con Centro de atención al cliente de Philips al 1-866-309-0846

Lea este manual antes de usar el product.

EN: To obtain a more detailed electronic copy of this manual, go to www.philips.com/support

FR: Pour obtenir une copie électronique plus détaillée de ce manuel, allez sur www.philips.com/support

ES: Para obtener una copia electrónica más detallada de este manual, visite www.philips.com/support

PHILIPS

Retournez votre carte d'enregistrement de produit ou enregistrez-vous en ligne à www.philips.com/support le plus tôt possible pour profiter pleinement de votre achat.

L'enregistrement de votre modèle auprès de Philips confirme votre éligibilité à tous les bénéfices mentionnés ci-dessous. Remplissez et retournez votre carte d'enregistrement de produit le plus tôt possible **ou enregistrez-vous en ligne à www.philips.com/support pour assurer :**

* Avis sur la sécurité des produits

En enregistrant votre produit, vous serez avisé - directement par le fabricant - de toutes déficiences compromettant la sécurité ou de tout retrait du produit du marché.

* Bénéfices additionnels

L'enregistrement de votre produit garantit que vous bénéficierez de tous les privilèges auxquels vous avez droit y compris des offres-rabais spéciales.

Sachez reconnaître ces symboles de **sécurité**

	AVIS RISQUE DE CHOCS ÉLECTRIQUES NE PAS OUVRIR	
Attention: Afin de prévenir le risque de chocs électriques ne pas retirer les vis. Toute réparation devrait être confiée à un personnel qualifié.		



Ce symbole "d'éclair" s'applique aux matériaux non isolés présents dans votre appareil et pouvant causer un choc électrique. Pour assurer la sécurité des membres de votre famille, veuillez ne pas enlever le couvercle de votre produit.



Les "points d'exclamation" ont pour but d'attirer votre attention sur des caractéristiques à propos desquelles vous devez lire soigneusement la documentation accompagnant l'appareil afin d'éviter tout problème d'exploitation ou d'entretien.

AVERTISSEMENT : Afin de réduire les risques d'incendie ou de choc électrique, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité et les objets remplis de liquide, comme les vases, ne doivent pas être placés sur le dessus de l'appareil.

CAUTION : To prevent electric shock, match wide blade of plug to wide slot, fully insert.

ATTENTION : Pour éviter les chocs électriques, introduire la lame la plus large de la fiche dans la borne correspondante de la prise et pousser jusqu'au fond.

Symbole de la classe II (double isolation)

La remarque importante et la classification se trouvent en arrière ou en bas du boîtier.

À l'usage du client

Veuillez noter les numéros de modèle et de série de votre appareil (situés sur le boîtier) dans l'espace ci-dessous pour référence ultérieure.

No. de modèle _____
No. de série _____

PHILIPS Visitez notre site sur le Web à <http://www.philips.com/support>

INSTRUCTIONS DE SECURITÉ IMPORTANTES

1. Lisez ces instructions.
2. Conservez ces instructions.
3. Tenez compte des avertissements.
4. Suivez les consignes.
5. N'utilisez pas cet appareil à proximité d'une source d'eau.
6. Nettoyez l'appareil uniquement avec un chiffon doux.
7. N'obstruez pas les ouvertures de ventilation. Installez le produit conformément aux instructions du fabricant.
8. N'installez pas le produit à proximité d'une source de chaleur (radiateur, chauffage à air pulsé, poêle) ou d'un autre appareil (par exemple, un amplificateur) qui génère de la chaleur.
9. Ne modifiez pas la polarisation ou la mise à la terre des prises, par souci de sécurité. Une prise polarisée est composée de deux broches, l'une étant plus large que l'autre. Une prise avec mise à la terre est composée de deux broches et d'une borne de terre. La broche la plus large, ou borne de terre, est destinée à assurer votre sécurité. Si la prise fournie n'est pas adaptée à votre prise de courant, demandez à un électricien de la remplacer.
10. Les cordons d'alimentation doivent être installés de sorte qu'il est impossible de marcher dessus, et qu'ils ne soient pas pincés par des éléments, en particulier au niveau des prises, des prises femelles et au point de sortie de l'appareil.
11. Utilisez uniquement les fixations et accessoires spécifiés par le fabricant.
12. Utilisez l'appareil uniquement avec le chariot, le socle, le trépied, le support ou la table spécifié(e) par le fabricant ou vendu(e) avec l'appareil. Lorsque vous utilisez un chariot, prenez garde à ne pas le faire basculer avec l'appareil lorsque vous le déplacez. Vous risqueriez de vous blesser.
13. Débranchez l'appareil en cas d'orage ou pendant les longues périodes d'inutilisation.
14. Confiez toutes les tâches de maintenance à un personnel qualifié. Des travaux de maintenance sont nécessaires en cas d'endommagement de l'appareil: par exemple, endommagement du cordon d'alimentation ou de la fiche, déversement de liquide ou chute d'objets à l'intérieur de l'appareil, exposition de l'appareil à la pluie ou à l'humidité, dysfonctionnement ou chute de l'appareil.



MISE EN GARDE DE LA FCC (FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION)

Cet appareil peut générer ou utiliser de l'énergie de fréquence radio. La modification de cet appareil peut entraîner des interférences nuisibles sauf dans le cas où la modification serait approuvée et mentionnée dans le guide. L'utilisateur pourrait perdre le droit d'utiliser cet appareil si une modification non autorisée est effectuée. L'emplacement et le fonctionnement de cet émetteur doit se faire conjointement à une autre antenne ou émetteur.

INTERFÉRENCES RADIO-TV

Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites des appareils numériques de Classe B, en accord avec les règles de la FCC, chapitre 15. Ces limites ont pour objectif de fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et rayonne de l'énergie de fréquence radio et peut nuire aux communications radio s'il n'est pas installé et utilisé en accord avec le mode d'emploi. Cependant, il n'est pas garanti que des interférences ne surviennent pas dans une installation particulière. Si l'équipement cause des interférences nuisibles à la réception radio ou télévision, qui peuvent être localisées en allumant ou en éteignant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à corriger les interférences en employant une ou plusieurs des mesures suivantes:

1. Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
2. Séparez davantage l'équipement et le récepteur.
3. Connectez l'équipement à une prise de courant située sur un circuit différent de celui du récepteur.
4. Demandez assistance à un revendeur ou un technicien expérimenté dans le domaine radio/TV.

Débranchez l'appareil du secteur en cas de problème ou de non-utilisation. La prise secteur doit rester facilement opérationnelle.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

ATTENTION: Un remplacement des piles incorrectement effectué engendre un risque d'explosion. Remplacez-les uniquement avec le même type ou un type équivalent.

AVERTISSEMENT: N'exposez pas les piles (pack batteries ou pile installé(e)) à une source de chaleur excessive (soleil, flamme ou équivalent).

SÉCURITÉ LASER

Cet appareil est classifié comme un CLASSE 1 PRODUIT LASER. Cet appareil utilise un laser. Seul un technicien qualifié est autorisé à retirer le couvercle ou à tenter de réparer cet appareil, en raison du risque de blessures oculaires.

ATTENTION: L'utilisation de commandes, d'ajustements ou de performances de procédures autres que ceux ou celles spécifié(s) dans le présent document peuvent entraîner un danger d'exposition aux radiations.



4 Instructions de sécurité (suite)

INFORMATIONS IMPORTANTES SUR LE DROIT D'AUTEUR

Il est interdit de copier, diffuser, exécuter en public et prêter des disques. Cet appareil est doté d'une technologie de protection contre la copie couverte par les brevets américains et d'autres droits de propriété intellectuelle de Rovi Corporation. Le démontage et le désassemblage sont interdits.

Ne jamais utiliser de dépoussiérant à gaz comprimé sur cet appareil.
Le gaz contenu dans l'appareil pourrait s'enflammer et exploser.

Ne placez pas l'appareil sur un meuble susceptible de tomber sur un enfant ou un adulte. Cela peut entraîner des blessures graves ou la mort.

Ne placez pas cet appareil dans un endroit encastré (bibliothèque ou étagère), à moins qu'il puisse bénéficier d'une ventilation appropriée. Laissez un espace d'au moins 7,8 pouces (20 cm) autour de l'appareil.

Pour éviter tout risque d'électrocution ou d'incendie

- Ne manipulez pas le cordon d'alimentation CA avec des mains mouillées.
- Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation CA lorsque vous le débranchez de la prise électrique. Tenez-le par la prise.
- Ne placez pas les doigts et n'introduisez aucun objet dans l'appareil.

Emplacement et Manipulation

- Ne placez pas l'appareil sous le soleil direct, à proximité de champs magnétiques importants ou dans un lieu sujet à la poussière ou à de fortes vibrations.
- Évitez de l'entreposer dans un lieu soumis à de fortes variations thermiques.
- Installez l'appareil à l'horizontale, dans une position stable. Ne posez rien directement sur l'appareil, ni en dessous. Selon les dispositifs externes que vous utilisez, des interférences sur le son ou l'image peuvent se produire si l'unité est placée trop près de ceux-ci. Dans ce cas, prévoyez une distance nécessaire entre vos dispositifs externes et l'appareil.
- En fonction de l'environnement dans lequel il est placé, la température de l'appareil peut augmenter légèrement. Ce n'est pas un dysfonctionnement.
- Veillez à retirer le disque et à débrancher le cordon d'alimentation CA de la prise secteur avant de transporter l'appareil.

Avertissement concernant la condensation d'humidité

- De la condensation d'humidité peut se former à l'intérieur de l'appareil dans les conditions suivantes. Dans ce cas, n'utilisez pas l'appareil pendant quelques heures le temps qu'il sèche.
 - L'appareil a été déplacé d'un endroit frais vers un endroit chaud.
 - Dans des conditions de forte humidité.
 - Après avoir chauffé une pièce froide.

Remarque sur la sortie à balayage progressif

Les consommateurs doivent noter que les téléviseurs haute définition ne sont pas tous intégralement compatibles avec ce produit, et que cela peut générer l'affichage d'artefacts sur l'image. En cas de problèmes avec la sortie à balayage progressive 525(480), nous recommandons aux utilisateurs de modifier la connexion pour passer au mode de sortie 'standard definition'. Pour toutes questions concernant la compatibilité de votre téléviseur avec un lecteur DVD 525p(480p), veuillez contacter notre centre de service à la clientèle.

Maintenance

Entretien

- Consultez les rubriques appropriées dans "Conseils utiles" aux pages 59-61 avant de renvoyer le produit.
- Si vous devez tout de même appeler le service à la clientèle, veuillez avoir sous la main le numéro de modèle et de série de votre produit au moment de téléphoner. Ces informations sont affichées à l'arrière du produit. Prenez également le temps d'identifier le problème et soyez prêt à l'expliquer clairement. Si vous pensez que le représentant du service à la clientèle devra vous aider pour des questions de fonctionnement, veuillez demeurer à proximité de l'appareil. Les représentants du service à la clientèle se feront un plaisir de vous aider. Pour une référence en ligne, visitez notre site Web à l'adresse www.philips.com/support

Nettoyage du Boîtier

- Essuyez le panneau avant et autres surfaces extérieures à l'aide d'un chiffon doux.
- N'utilisez jamais de solvant, diluant, benzène ou alcool pour nettoyer l'appareil. Ne pulvérisez pas d'insecticide liquide à proximité de l'appareil. De tels produits chimiques peuvent décolorer la surface de l'appareil.

Nettoyage des Disques

- Si un disque est sale, nettoyez-le avec un chiffon de nettoyage. Essayez le disque du centre vers l'extérieur. Ne l'essayez pas selon un mouvement circulaire.
- N'utilisez pas de solvants tels que la benzine, les diluants, les décapants du commerce, les détergents, les produits de nettoyage abrasifs ou les aérosols antistatiques destinés aux disques analogiques.

Instructions de sécurité (suite) 5

Nettoyage de la Lentille du Lecteur

- Si cet appareil ne fonctionne toujours pas correctement une fois que vous avez appliqué les sections appropriées et le "Conseils utiles" du présent manuel de l'utilisateur, l'unité de lecture optique laser peut être sale. Se référer votre revendeur ou un centre de service agréé pour une inspection et un nettoyage de la tête de lecture optique laser.

Manipulation des Disques

- Manipulez les disques en veillant à ce que les empreintes digitales et la poussière n'adhèrent pas à leurs surfaces.
- Rangez toujours le disque dans son boîtier protecteur lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Veuillez prendre note que cet appareil ne peut pas lire les disques ayant des formes spéciales (en forme de coeur, octogonale, etc.). Ne tentez pas de lire ces derniers au risque d'endommager le lecteur.

Test de la Télécommande

- Si la télécommande ne fonctionne pas correctement, vous pouvez utiliser un appareil photo numérique (ou un téléphone cellulaire avec appareil photo intégré) pour déterminer si elle envoie un signal infrarouge. Voir la section suivante.

Comment faire pour effectuer le test?

1. Dirigez l'émetteur IR de la télécommande vers la lentille de l'appareil photo numérique (ou appareil photo de téléphone cellulaire).
2. Allumez l'appareil photo numérique et regardez le transmetteur IR de la télécommande via l'écran LCD de l'appareil photo numérique.
3. Tout en regardant l'écran LCD, appuyez sur les touches de votre télécommande que vous souhaitez tester.
 - a. Si votre télécommande fonctionne correctement, l'émetteur IR de la télécommande permettra de créer un flash visible sur l'écran LCD de l'appareil photo numérique.
 - b. S'il ne clignote pas, remplacez les piles de votre télécommande par des piles neuves et essayez à nouveau. S'il ne clignote toujours pas, votre télécommande peut être endommagée ou défectueuse. Veuillez communiquer avec le service à la clientèle pour les options de remplacement.



Français

Notice

Les spécifications sont susceptibles d'être modifiées sans préavis. Les marques de commerce sont la propriété de Koninklijke Philips Electronics N.V. ou de leurs détenteurs respectifs. P&F USA se réserve le droit de modifier les produits à tout moment, mais n'est pas contraint de modifier les offres précédentes en conséquence. Le contenu de ce manuel est jugé conforme à l'usage auquel ce système est destiné. Si le produit ou les modules et procédures correspondants sont utilisés à d'autres fins que celles spécifiées dans le présent manuel, vous devrez obtenir la confirmation de leur validité et de leur adéquation. P&F USA garantit que le matériel ne constitue pas en lui-même une contrefaçon de brevet aux États-Unis.

Aucune garantie supplémentaire n'est expresse ou tacite. P&F USA ne peut être tenue responsable de toute erreur pouvant s'être glissée dans le contenu de ce document ou pour tout problème résultant du contenu de ce document. Les erreurs rapportées à P&F USA seront corrigées et publiées sur le site Web de soutien technique de P&F USA dès que possible.

Garantie

Aucun composant ne peut être réparé par l'utilisateur. N'ouvrez pas ou n'enlevez pas les couvercles donnant accès à l'intérieur du produit. Seuls les centres de service agréés et les ateliers de réparation officiels sont autorisés à réparer nos produits. Le non-respect de cette consigne entraîne l'annulation de toute garantie, expresse ou tacite. Toute opération expressément interdite dans ce manuel, ou tout réglage ou toute procédure d'assemblage non recommandé(e) ou autorisé(e) par le présent manuel entraîne l'annulation de la garantie.

Important

L'enregistrement de votre modèle auprès de Philips confirme votre admissibilité à tous les avantages mentionnés ci-dessous, alors ne l'oubliez pas. Remplissez et retournez votre carte d'enregistrement de produit le plus tôt possible, ou enregistrez-vous en ligne à l'adresse www.philips.com/support pour vous assurer des points suivants:

Avis sur la sécurité des produits

En enregistrant votre produit, vous serez avisé - directement par le fabricant - de tout rappel de produit ou de défectuosité compromettant la sécurité, bien qu'il s'agisse d'une éventualité peu probable.

Avantages supplémentaires

L'enregistrement de votre produit garantit que vous bénéficierez de tous les privilèges auxquels vous avez droit, y compris des offres rabais spéciales.

Pour davantage d'assistance

Pour obtenir de l'aide supplémentaire, communiquez avec le centre de service à la clientèle de votre pays.

- Pour obtenir de l'aide aux États-Unis, au Canada, à Puerto Rico ou aux Îles Vierges américaines, communiquez avec le centre de service à la clientèle Philips au: 1-866-309-0846

Préservation de l'environnement

L'emballage de ce produit est conçu pour être recyclé. Communiquez avec les autorités locales pour obtenir des renseignements sur la manière de recycler l'emballage. Pour tout renseignement sur le recyclage des produits, veuillez visiter - www.recycle.philips.com



Mise au rebut des piles usagées

Les piles fournies ne contiennent pas de métaux lourds comme le mercure et le cadmium. Néanmoins, dans un grand nombre de localités, il est interdit de mettre les piles au rebut avec les déchets ménagers. Veuillez vous assurer de mettre les piles au rebut selon les règlements locaux.

6 Table des matières

Introduction	
Instructions de sécurité	3
Introduction	7
Disques et vidéocassettes lisibles	8

Configuration initiale du magnétoscope-lecteur de DVD	
Branchements	9
Configuration de la télécommande	14
Configurer le magnétoscope-lecteur de DVD pour la première fois	15

Lecture de base	
Lecture de vidéocassettes	16
Lecture de disques	17

Commandes de base du magnétoscope-lecteur de DVD	
Panneau d'affichage	18
Panneau avant, panneau arrière et télécommande	19

Configuration supplémentaire du magnétoscope	
Horloge (magnétoscope)	20
Langue (magnétoscope)	21
Affichages de l'état du magnétoscope	21

Options d'enregistrement du magnétoscope	
Enregistrement vidéo	22
Enregistrement immédiat	23
Réenregistrement (Copie de cassettes)	24
Enregistrement programmé	25
Liaison par satellite	27
Copie de DVD sur une vidéocassette	29

Options de lecture de la vidéocassette	
Répétition de la lecture	30
Compteur de bande	30
Recherche par heure, recherche indexée	31
Lecture des effets spéciaux	32
Fonctions automatiques	32

Fonctions supplémentaires du magnétoscope	
Stéréo Hi-Fi	33

Fonctions du lecteur de DVD	
Menus	33
Avance rapide / retour rapide	34
Lecture rapide avec voix x 1,3 et x 0,8	34
Recherche par titre, par chapitre, par heure	35
Recherche par piste	36
Lecture en pause et progressive, remise en marche	37
Répétition, répétition A-B	38
Marqueurs	39
Sous-titres, angles de prise de vue	40
Langue audio, mode Son stéréo	41
Ralenti, zoom	42
Lecture de programme/aléatoire	43
Lecture de MP3/Windows Media ^{MC} Audio/JPEG	44
Affichages à l'écran	46
Niveau du noir	48
Initialisation	48

Options de configuration du lecteur DVD	
Langue	49
Affichage	51
Balayage progressif	52
Audio	53
Mot de passe parental	54
Niveaux parentaux	55
Autres	56

Informations dont vous pouvez avoir besoin	
Glossaire	58
Conseils utiles	59
Entretien	62
Caractéristiques	62
Garantie limitée de quatre-vingt-dix(90) jours	63
Information Index	64

Bienvenue!

Ce magnéto-lecteur de DVD combine un lecteur de vidéodisque numérique (DVD) et un magnéto-lecteur à cassettes Hi-Fi en un seul appareil, vous permettant de lire des DVD, des disques compacts audio (CD audio) et des cassettes vidéo sur un seul appareil.

Lisez attentivement ce manuel d'utilisation pour comprendre comment utiliser les fonctions énumérées ci-dessous.

Fonctions du magnéto-lecteur

- Nettoyage automatique des têtes
- Menus et affichages anglais, français et espagnols.
- Tête de 19 microns
- Enregistrement : immédiat et programmé
- Répétition de la lecture
- Liaison par satellite
- Recherche : temps, index, avancer et reculer
- Ralenti
- Image fixe
- Compteur de bande
- Réglage d'alignement

Fonctions du lecteur de DVD

- Choix de la langue audio *
 - Angles de prise de vue *
 - Menus du DVD dans la langue de votre choix *
 - Marqueurs
 - Lecture de MP3
 - Lecture de JPEG
 - Lecture audio de Windows Media^{MC}
 - Double lecture
 - Surveillance parentale *
 - Lecture en pause, rapide, lente, progressive
 - Lecture de programme
 - Balayage progressif
 - Lecture aléatoire
 - Répétition : répéter A-B
 - Remise en marche
 - Recherche de temps, de titre, de chapitre ou de piste spécifique
 - Sous-titres *
 - Zoom
- * Si disponible sur le disque

Contenu de l'emballage

Les options suivantes sont offertes avec votre magnéto-lecteur de DVD.

- La télécommande et deux piles AA (1,5 V)
- Un ensemble de câbles audio (extrémités rouges et blanches) et vidéo (extrémités jaunes)
- Ce manuel d'utilisation et le guide de démarrage rapide

Menus du disque DVD...

Certaines explications de ce manuel décrivent les menus du disque DVD. Les fabricants de DVD règlent les menus qui varient selon les DVD. Ce ne sont pas tous les DVD qui ont des menus. Si le DVD a un menu, vous pouvez y accéder en appuyant sur DVD, puis sur DISC MENU de la télécommande.

Détails à la page 33.

Menu de configuration du lecteur DVD...

Certaines instructions expliquent comment utiliser le menu de configuration du lecteur de DVD pour configurer les fonctions du lecteur de DVD ou d'un DVD. Accédez au menu du lecteur de DVD en appuyant sur SETUP sur la télécommande lorsque la lecture est arrêtée. Même si une fonction est configurée dans le menu du lecteur de DVD, elle peut ne pas être disponible si le DVD actuel ne comprend pas cette fonction.

Fonctions disponibles sur un disque...



Toutes les fonctions décrites dans ce manuel ne sont pas disponibles sur chaque disque. Si la fonction n'est pas disponible sur le disque, vous ne pouvez pas utiliser le magnéto-lecteur de DVD pour la rendre disponible. Un "X" apparaît dans le coin supérieur droit de l'écran du téléviseur si vous essayez d'accéder à une fonction qui n'est présentement pas disponible.

8 Disques et vidéocassettes lisibles

Disques lisibles

Le lecteur de DVD lit les vidéodisques numériques (DVD); les vidéodisques numériques enregistrables finalisés (DVD+R, DVD-R); les vidéodisques numériques réenregistrables finalisés (DVD+RW, DVD-RW); les disques compacts audio (CD); les disques compacts enregistrables finalisés (CD-R) et les disques compacts réenregistrables (CD-RW).

Pour lire un DVD, assurez-vous qu'il répond aux exigences des codes régionaux et des systèmes de couleurs tel que décrit ci-après. Les disques qui ont les logos suivants seront lisibles sur ce lecteur de DVD. Il n'est pas garanti que d'autres types de disque seront lisibles dans le magnétoscope-lecteur de DVD.

- Ne levez pas l'appareil verticalement. Installez l'appareil en position horizontale et stable.
- Veillez à retirer le disque et à débrancher le cordon d'alimentation de la prise avant de transporter l'appareil.



Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. Dolby et le symbole double-D sont des marques déposées de Dolby Laboratories.

est une marque de commerce de DVD Format/Logo Licensing Corporation.

MPEG Layer-3 audio coding technology licensed from Fraunhofer IIS and Thomson.



Windows Media et le logo Windows sont des marques de commerce ou des marques déposées de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

Cet appareil n'est pas compatible avec un débit binaire multiple (débit binaire multiple : un fichier qui contient le même contenu codé à différents débits binaires).

Codes régionaux

Les DVD doivent être étiquetés pour TOUTES les régions pour la Région 1 afin des les lire sur ce lecteur de DVD. Vous ne pouvez pas lire des DVD qui sont étiquetés pour d'autres pays.

Recherchez les symboles sous vos DVD. Dans ces régions, les symboles n'apparaissent pas sur votre DVD, vous ne pouvez pas lire ce DVD dans ce lecteur.

Ce nombre à l'intérieur du globe fait référence à une région du monde. La Région 1 représente les États-Unis, le Canada, les régions plus au nord de l'Amérique du Nord, les Bermudes, les îles Vierges américaines et de petites régions près de l'Australie. Un disque codé dans un format d'une région particulière peut seulement être lu sur les lecteurs de DVD ayant le même code régional. Par exemple, si un disque est étiqueté pour la Région 2, vous ne pouvez pas lire ce DVD sur ce lecteur.



Systèmes de couleurs

Différents systèmes de couleurs sont disponibles à travers le monde. Les systèmes de couleurs les plus courants sont NTSC, qui est principalement utilisé aux États-Unis et en Amérique du Nord, PAL et SECAM.

Ce lecteur de DVD lit à la fois les DVD NTSC et les DVD PAL. Vous ne pouvez lire des DVD enregistrés dans d'autres formats. Le système de couleurs de DVD peut être inscrit sur le DVD ou le boîtier du disque. Vous devez avoir également un système de couleurs NTSC et/ou PAL.

Vidéocassettes lisibles

Le magnétoscope de ce magnétoscope-lecteur de DVD a un système Haute Qualité (HQ) et est compatible avec l'équipement actuel d'une chaîne vidéo domestique. Utilisez seulement les cassettes vidéo ayant la marque **VHS**.

L'utilisation d'autres bandes peut entraîner une image de mauvaise qualité et des dépôts excessifs sur les têtes vidéo, ce qui peut ne pas être couvert par la garantie si des dommages se produisent.

Le magnétoscope a aussi une tête de 19 microns qui offre une meilleure image lorsque vous regardez des bandes enregistrées à vitesse lente (SLP).

Disques inacceptables

Si vous insérez un type inacceptable de disque, un message d'erreur reliée au disque apparaît à l'écran du téléviseur. Les disques suivants ne sont pas lisibles sur ce lecteur de DVD.

- CD-ROM
- Disque vidéo simple (VSD)
- Disque non finalisé
- Mode d'enregistrement non compatible
- Disque compact interactif (CD-I)
- DVD-ROM
- DVD contenant des fichiers MP3, audio de Windows Media^{MC} ou JPEG
- DVD-RAM
- DVD-Audio
- Blu-ray Disc^{MC}

Sur le disque suivant, le son pourrait ne pas être entendu.

- CD super audio - Seulement le son du lecteur de CD peut être entendu. Le son du lecteur de CD super audio haute densité.

..... Déterminer la meilleure connexion possible...

Votre branchement sera principalement déterminé par votre équipement actuel, particulièrement votre téléviseur. Ces directives décrivent quelles options ont la meilleure qualité de son et d'image. Vous n'utiliserez pas tous les connecteurs sur le magnétoscope-lecteur de DVD.

★★★★ Si votre téléviseur a des connecteurs d'entrée de vidéo en composante (aussi appelées Y CR CB, Y PR PB ou YUV et peuvent être en vert, bleu ou rouge), utilisez les connecteurs de vidéo en composante (Y C_B/P_B C_R/P_R) pour une meilleure qualité d'image. Si vous utilisez seulement cette connexion vidéo, seulement l'image du DVD sera disponible. Pour consulter les fonctions du lecteur de DVD sur le téléviseur, réglez le téléviseur sur sa chaîne d'entrée de composantes vidéo. La vidéo en composante offre la meilleure qualité d'image. Consultez la page 11. Le balayage progressif permet moins de papillotement et une résolution d'image supérieure aux signaux de télévision traditionnelle (525i / 480i ou entrelacé).

Si votre téléviseur a un balayage progressif (525p/480p ou progressif), branchez le téléviseur aux connecteurs COMPONENT VIDEO OUT (Y C_B/P_B C_R/P_R) du magnétoscope-lecteur de DVD. Réglez le balayage progressif (EXPLOR. PROG) à EF dans le menu AFFICHAGE du magnétoscope-lecteur de DVD. Consultez les pages 51-52. P.SCAN apparaît à l'écran du panneau d'affichage du magnétoscope-lecteur de DVD. Réglez aussi votre téléviseur à balayage progressif.

Si votre téléviseur n'a pas de balayage progressif, mais plutôt des connecteurs d'entrée de vidéo en composante, branchez-les aux connecteurs COMPONENT VIDEO OUT (Y CB/PB CR/PR) du magnétoscope-lecteur de DVD. Réglez le balayage progressif (EXPLOR. PROG) à HF dans le menu AFFICHAGE ou en appuyant sur et en maintenant PLAY ► (DVD) à l'avant du magnétoscope-lecteur de DVD pendant plus de 5 secondes. Consultez les pages 51-52.

★★★ Si votre téléviseur a un connecteur d'entrée S-Vidéo (appelé également Y/C ou S-VHS), utilisez le connecteur S-VIDEO OUT pour une excellente qualité d'image. Si vous utilisez seulement cette connexion vidéo, seulement l'image du DVD sera disponible. Pour consulter les fonctions du lecteur DVD sur le téléviseur, réglez le téléviseur sur sa chaîne d'entrée S-Vidéo. Consultez la page 11.

★★ Si votre téléviseur a un connecteur d'entrée jaune simple (appelé également CVBS, composite ou bande de base), utilisez le connecteur DVD/VCR VIDEO OUT pour une bonne qualité d'image. Cette connexion donne une image tant pour le lecteur de DVD que le magnétoscope. Pour consulter les fonctions du lecteur de DVD ou du magnétoscope sur le téléviseur, réglez le téléviseur sur sa chaîne d'entrée vidéo. Consultez la page 10.

★★★★ Si vous avez une chaîne stéréophonique munie d'un connecteur d'entrée numérique coaxial, cela permet le son le plus clair pour le lecteur de DVD. Branchez le connecteur COAXIAL DIGITAL AUDIO OUT du magnétoscope-lecteur de DVD à votre chaîne stéréophonique pour un son de meilleure qualité. Si vous utilisez seulement cette connexion vidéo, seulement le son du disque (pas celui du magnétoscope) sera disponible. Consultez la page 13.

★★★ Si les connexions audio numériques ne sont pas possibles, branchez les connecteurs DVD/VCR AUDIO OUT rouge et blanc du magnétoscope-lecteur de DVD aux connecteurs d'entrée audio de votre chaîne stéréophonique ou téléviseur. Cette connexion donne du son tant pour le lecteur de DVD que le magnétoscope. Consultez les pages 11-12.

Avant de commencer...

- Au besoin, référez-vous aux manuels de votre téléviseur, de votre décodeur du câble, de votre chaîne stéréophonique ou autres appareils. Remarquez les connecteurs sur l'autre équipement. Déterminez comment choisir différentes chaînes d'entrée audio et vidéo sur votre équipement afin de pouvoir voir et entendre le matériel du magnétoscope-lecteur de DVD lu sur le téléviseur, la chaîne stéréophonique, etc.
- Débranchez tout équipement des prises d'alimentation. Branchez l'équipement à l'alimentation seulement après tout connecter. Ne jamais faire ou modifier des connexions avec l'équipement branché à l'alimentation.

Rappelez-vous...

- Réglez le téléviseur à la bonne chaîne d'entrée vidéo. De telles chaînes sont aussi appelées AUX, ENTRÉE AUXILIAIRE, AUDIO/VIDÉO, ENTRÉE A/V, EXT1 ou Entrée externe, etc. Ces chaînes sont souvent situées près de la chaîne zéro (0). Ou, la télécommande de téléviseur à un bouton ou une touche pour sélectionner la chaîne d'entrée vidéo. Consultez le manuel du téléviseur pour de plus amples renseignements. Si vous ne voyez pas la lecture de DVD ou du magnétoscope sur le téléviseur, sélectionnez la chaîne la plus basse (01 or 02) et changez les chaînes vers le bas jusqu'à ce que vous voyez l'image du lecteur de DVD ou du magnétoscope sur le téléviseur. Pour vous aider à trouver la chaîne d'entrée audio/vidéo, allumez votre magnétoscope-lecteur de DVD. Appuyez sur DVD pour mettre le magnétoscope-lecteur de DVD en mode Lecteur de DVD. Sans aucun disque dans le lecteur, un grand logo magnétoscope-lecteur de DVD apparaît à l'écran du téléviseur lorsque vous arrivez à la bonne chaîne d'entrée audio/vidéo sur le téléviseur.
- Réglez la chaîne stéréophonique à la bonne chaîne ou en mode "source".
- Selon votre connexion, vous devrez peut-être acheter des câbles ou des adaptateurs supplémentaires. Si votre téléviseur ou votre moniteur a des connecteurs de type BNC, vous aurez besoin d'un adaptateur.

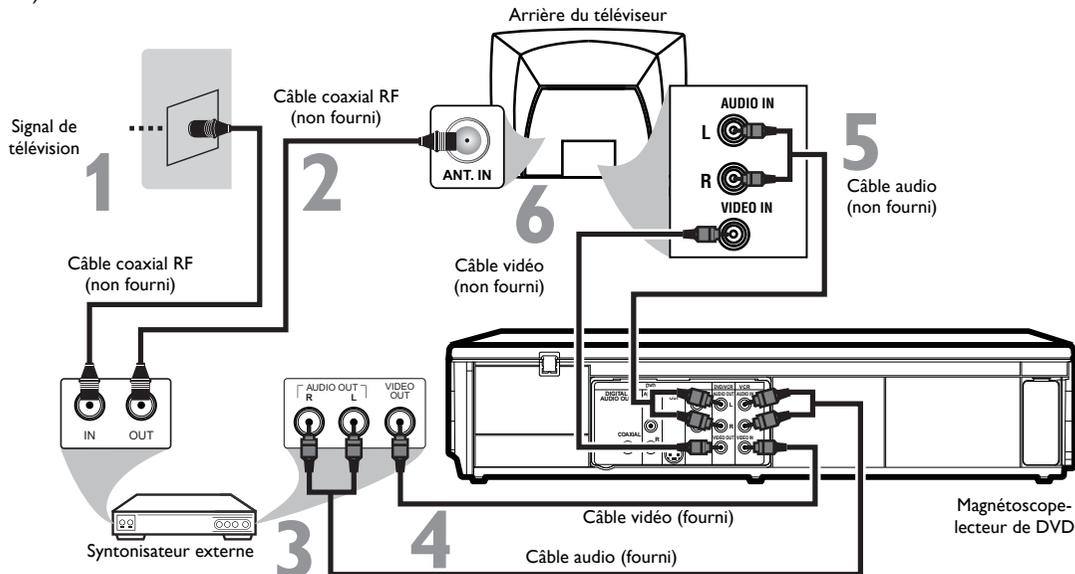
Une fois que vous aurez déterminé la meilleure option, faites votre choix dans les pages 10-13. Suivez les étapes pour choisir le branchement. Puis, allez à la page 15 pour terminer la première configuration.

10 Branchements (suite)

Magnétoscope-lecteur de DVD à un syntonisateur externe

Ce magnétoscope-lecteur de DVD n'a pas de connecteur d'entrée pour un syntonisateur. Pour enregistrer des émissions de télévision sur votre magnétoscope-lecteur de DVD, vous devez le connecter à un périphérique de syntonisateur externe (ex. boîte numérique, décodeur du câble ou récepteur de signaux de satellite) ayant des connecteurs de sortie audio/vidéo.

ex.)



Connexions

- 1 Connectez un signal de télévision au connecteur d'entrée du périphérique.
- 2 Utilisez un câble coaxial RF (non fourni) pour brancher le connecteur de sortie du syntonisateur externe à connecteur d'entrée de l'antenne sur le téléviseur.
- 3 Branchez le câble audio rouge et blanc (fourni) aux connecteurs AUDIO OUT rouge et blanc du syntonisateur externe et aux connecteurs VCR AUDIO IN rouge et blanc du magnétoscope-lecteur de DVD.
- 4 Branchez le câble vidéo jaune (fourni) au connecteur VIDEO OUT jaune du syntonisateur externe et aux connecteurs VCR VIDEO IN du magnétoscope-lecteur de DVD.
- 5 Branchez un autre câble audio rouge et blanc (non fourni) aux connecteurs DVD/VCR AUDIO OUT rouge et blanc du magnétoscope-lecteur de DVD et aux connecteurs d'entrée audio rouge et blanc du téléviseur.
- 6 Branchez un autre câble vidéo jaune (non fourni) au connecteur DVD/VCR VIDEO OUT du magnétoscope-lecteur de DVD et au connecteur d'entrée vidéo du téléviseur.
- 7 Branchez le cordon d'alimentation du téléviseur et du magnétoscope-lecteur de DVD à une prise d'alimentation. Allumez le téléviseur et réglez-le à la bonne chaîne d'entrée vidéo.
- 8 Vous êtes prêt à allumer votre magnétoscope-lecteur de DVD. Allez à la page 15 pour terminer la première configuration.

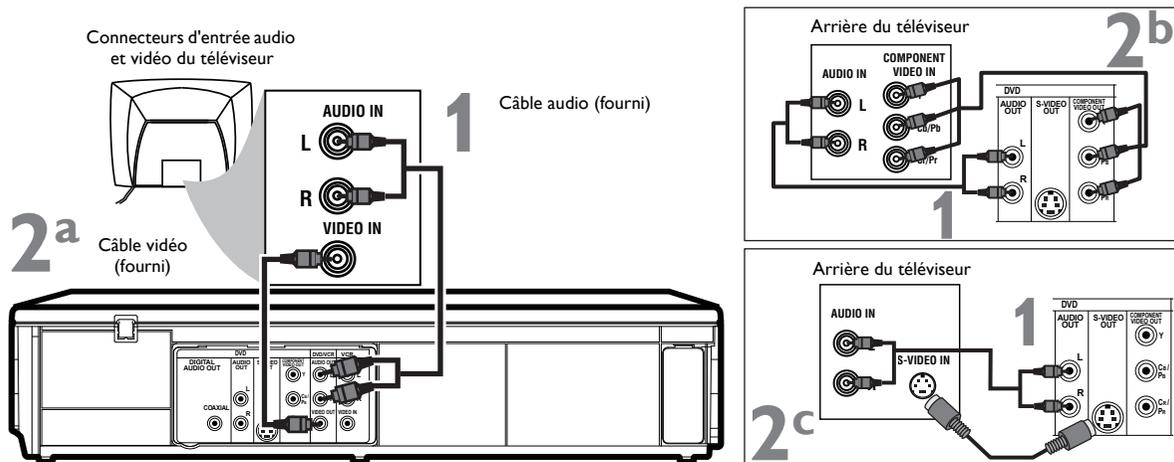
Conseil utile

- Si votre téléviseur a seulement un connecteur d'entrée d'antenne, il est encore possible de connecter cet appareil à votre téléviseur à l'aide d'un modulateur RF audio/vidéo stéréo disponible sur le marché. Référez-vous au manuel accompagnant le modulateur pour de plus amples renseignements.
- Les câbles requis et les méthodes de connexion diffèrent selon le syntonisateur externe. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter votre fournisseur de syntonisateur externe.
- Au lieu d'utiliser les connecteurs de sortie vidéo de ce magnétoscope-lecteur de DVD, vous pouvez aussi utiliser le connecteur de sortie S-Vidéo ou le connecteur de sortie de vidéo en composante pour le connecter au téléviseur.
- Référez-vous au manuel accompagnant les périphériques pour de plus amples renseignements.

- Vous pouvez enregistrer toute chaîne débrouillée en sélectionnant une sur le syntonisateur externe. Assurez-vous que le syntonisateur externe est allumé.
- Le signal provenant du syntonisateur externe peut seulement être émis sur une sortie CVBS même lorsque le magnétoscope-lecteur de DVD est hors tension.
- Vous ne pouvez pas enregistrer une chaîne tandis que vous regardez une autre chaîne.

Branchements (suite) | |

Du magnétoscope-lecteur de DVD au téléviseur ayant des connecteurs d'entrée audio/vidéo, de vidéo en composante ou S-Vidéo.



1 Branchez un câble audio rouge et blanc (fourni) aux connecteurs DVD/VCR AUDIO OUT rouge et blanc du magnétoscope-lecteur de DVD et aux connecteurs d'entrée audio rouge et blanc du téléviseur.

- Si vous utilisez des connecteurs DVD/VCR AUDIO OUT pour votre connexion audio, utilisez la méthode 2a pour votre connexion vidéo. Si vous utilisez des connecteurs AUDIO OUT DVD pour votre connexion audio, utilisez la méthode 2b ou 2c pour votre connexion vidéo.

2 a Branchez le câble vidéo jaune (fourni) au connecteur DVD/VCR VIDEO OUT du magnétoscope-lecteur de DVD et au connecteur d'entrée vidéo du téléviseur. Le connecteur d'entrée vidéo du téléviseur est généralement jaune et est aussi appelé CVBS, composite ou bande de base vidéo.

2 b Branchez un câble de vidéo en composante (non fourni) aux connecteurs COMPONENT VIDEO OUT du magnétoscope-lecteur de DVD et au connecteur d'entrée de vidéo en composante du téléviseur. Les connecteurs d'entrée de vidéo en composante du téléviseur sont généralement rouges, bleus ou verts.

2 c Branchez un câble S-Vidéo (non fourni) au connecteur S-VIDEO OUT du magnétoscope-lecteur de DVD et au connecteur d'entrée S-Vidéo du téléviseur.

3 Branchez le cordon d'alimentation du téléviseur et du magnétoscope-lecteur de DVD à une prise d'alimentation. Allumez le téléviseur et réglez-le à la bonne chaîne d'entrée vidéo.

Si vous utilisez le câble vidéo jaune pour la lecture du magnétoscope, choisissez la chaîne d'entrée vidéo sur votre téléviseur. Pour trouver la bonne chaîne d'entrée vidéo, sélectionnez la chaîne la plus basse et changez les chaînes vers le bas jusqu'à ce que vous voyez la lecture du magnétoscope sur le téléviseur. Pour vous aider à trouver la chaîne d'entrée vidéo, allumez votre magnétoscope-lecteur de DVD. Appuyez sur DVD pour mettre le magnétoscope-lecteur de DVD en mode Lecteur de DVD. Sans aucun disque dans le lecteur, un grand logo magnétoscope-lecteur de DVD apparaît à l'écran du téléviseur lorsque vous arrivez à la bonne chaîne d'entrée vidéo sur le téléviseur.

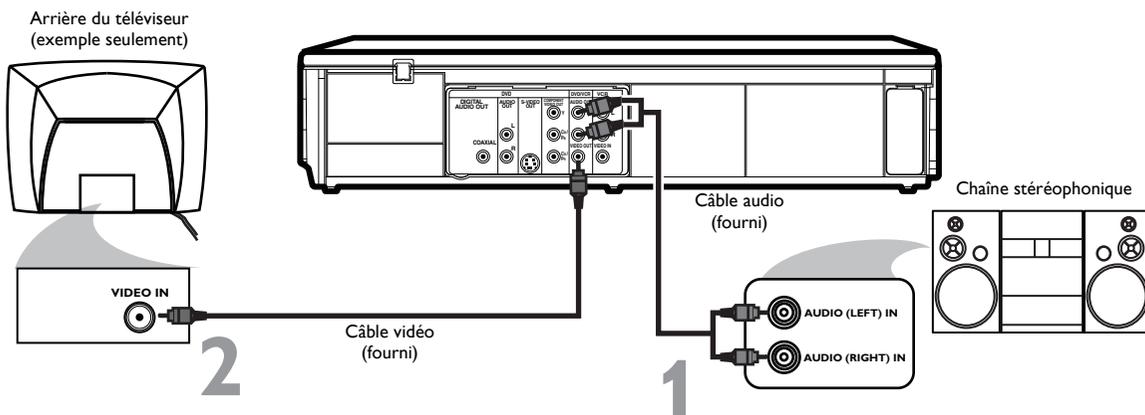
4 Vous êtes prêt à allumer votre magnétoscope-lecteur de DVD. Allez à la page 15 pour terminer la première configuration.

Conseil utile

- Faites correspondre les couleurs des câbles avec celles des connecteurs. Si le téléviseur a un connecteur d'entrée audio simple, utilisez le câble audio blanc pour brancher le connecteur AUDIO OUT blanc (gauche) du magnétoscope-lecteur de DVD à la prise d'entrée audio du téléviseur. N'utilisez pas le câble rouge. Ou, achetez un câble audio "diviseur" pour aller des connecteurs AUDIO OUT gauche/droit du magnétoscope-lecteur de DVD à la prise d'entrée simple du téléviseur.

12 Branchements (suite)

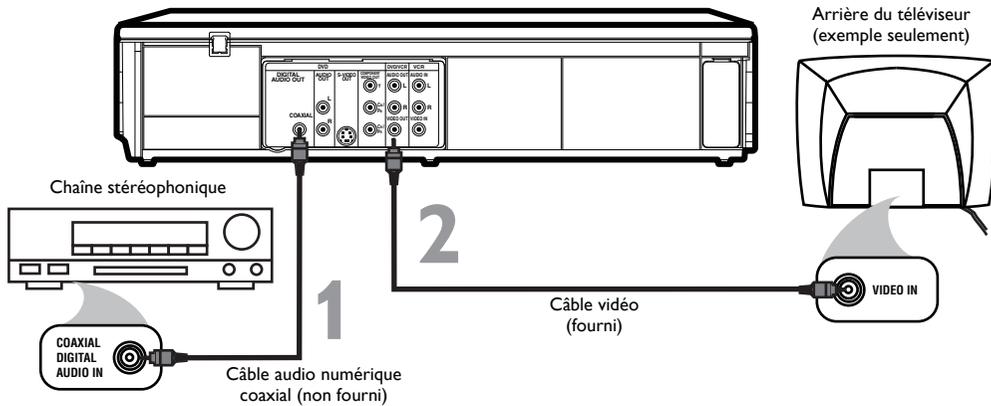
Du magnéscope-lecteur de DVD au téléviseur et à la chaîne stéréophonique



- 1** Branchez un câble audio rouge et blanc fourni aux connecteurs DVD/VCR AUDIO OUT rouge et blanc du magnéscope-lecteur de DVD et aux connecteurs d'entrée audio rouge et blanc du téléviseur. Faites correspondre les couleurs des câbles avec celles des connecteurs.
- 2** Branchez le câble vidéo jaune fourni au connecteur DVD/VCR VIDEO OUT du magnéscope-lecteur de DVD et au connecteur d'entrée vidéo du téléviseur.
Pour utiliser plutôt un câble de vidéo en composante ou S-Vidéo pour le lecteur de DVD, consultez la page 11. Vous aurez encore besoin du câble vidéo jaune pour les fonctions du magnéscope.
- 3** Branchez le cordon d'alimentation du téléviseur, du magnéscope-lecteur de DVD et de la chaîne stéréophonique une prise d'alimentation. Allumez le téléviseur et réglez-le à la chaîne d'entrée vidéo. Ou, sélectionnez simplement la chaîne la plus basse (01 ou 02) et continuez à changer les chaînes vers le bas sur le téléviseur jusqu'à ce que la lecture du magnéscope ou du lecteur de DVD apparaisse à l'écran du téléviseur. Pour vous aider à trouver la bonne chaîne d'entrée vidéo sur le téléviseur, allumez votre magnéscope-lecteur de DVD. Appuyez sur DVD pour mettre le magnéscope-lecteur de DVD en mode Lecteur de DVD. Sans aucun disque dans le lecteur, un grand logo magnéscope-lecteur de DVD apparaît à l'écran du téléviseur lorsque vous arrivez à la bonne chaîne d'entrée vidéo sur le téléviseur.
Allumez la chaîne stéréophonique et réglez-la au bon auxiliaire ou en mode source. Consultez le manuel de la chaîne stéréophonique pour de plus amples renseignements.
- 4** Vous êtes prêt à allumer votre magnéscope-lecteur de DVD. Allez à la page 15 avant d'allumer le magnéscope-lecteur de DVD.

Branchements (suite) 13

Du magnéto-scope-lecteur de DVD à un téléviseur et une chaîne stéréophonique compatible au Dolby Digital à l'aide de connexions audio numériques



- 1** Branchez un câble audio numérique coaxial (non fourni) au connecteur **COAXIAL DIGITAL AUDIO OUT** du magnéto-scope-lecteur de DVD et au connecteur d'entrée audio numérique coaxial de la chaîne stéréophonique. Cette connexion audio numérique offre seulement du son pour le lecteur de DVD. Donc, afin d'utiliser les fonctions du magnéto-scope, branchez le câble audio rouge/blanc fourni. Pour brancher le câble audio rouge/blanc, consultez l'étape 5 à la page 10.
- 2** Branchez le câble vidéo jaune fourni au connecteur **DVD/VCR VIDEO OUT** jaune du magnéto-scope-lecteur de DVD et au connecteur d'entrée vidéo du téléviseur. Pour utiliser plutôt un câble de vidéo en composante ou S-Vidéo pour le lecteur de DVD, consultez la page 11. Vous aurez encore besoin du câble vidéo jaune pour les fonctions du magnéto-scope.
- 3** Branchez les cordons d'alimentation de la chaîne stéréophonique, du téléviseur et du magnéto-scope-lecteur de DVD. Allumez la chaîne stéréophonique et sélectionnez sa chaîne d'entrée auxiliaire. Allumez le téléviseur et réglez-le à la bonne chaîne d'entrée vidéo. Sélectionnez la chaîne la plus basse (01 ou 02) et continuez à changer les chaînes vers le bas jusqu'à ce que le matériel du magnéto-scope ou du lecteur de DVD apparaisse à l'écran du téléviseur. Pour vous aider à trouver la bonne chaîne d'entrée vidéo sur le téléviseur, allumez votre magnéto-scope-lecteur de DVD. Appuyez sur DVD pour mettre le magnéto-scope-lecteur de DVD en mode Lecteur de DVD. Sans aucun disque dans le lecteur, un grand logo magnéto-scope-lecteur de DVD apparaît à l'écran du téléviseur lorsque vous arrivez à la bonne chaîne d'entrée vidéo sur le téléviseur. Veillez à ce que le balayage progressif (EXPLOR. PROG) soit HF et que P.SCAN n'apparaisse pas sur le panneau d'affichage du magnéto-scope-lecteur de DVD. Désactivez le balayage progressif dans le menu AFFICHAGE ou en appuyant sur et en maintenant PLAY ► (DVD) à l'avant du magnéto-scope-lecteur de DVD pendant plus de 5 secondes. Détails aux pages 9 et 52.
- 4** Vous êtes prêt à allumer votre magnéto-scope-lecteur de DVD. Allez à la page 15 avant d'allumer le magnéto-scope-lecteur de DVD.

N'oubliez pas...

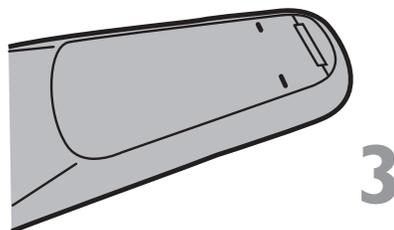
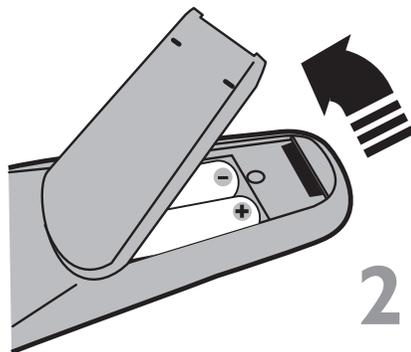
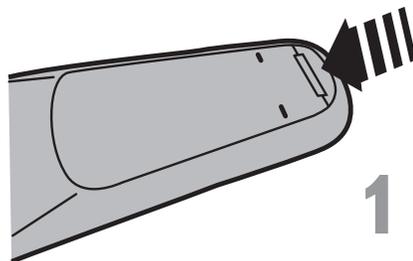
Certains DVD sont enregistrés en son ambiophonique à canaux multiples Dolby Digital. Sélectionnez le son ambiophonique à canaux multiples Dolby Digital dans le menu du DVD. Si son ambiophonique Dolby Digital n'est pas enregistré sur le disque, le son ambiophonique ne sera pas disponible.

Si vous branchez le magnéto-scope-lecteur de DVD à une chaîne stéréophonique Dolby Digital, réglez DOLBY DIGITAL à TRAIN BINAIRE dans le menu de configuration du lecteur de DVD. Détails à la page 53. Si le magnéto-scope-lecteur de DVD n'est pas branché à une chaîne stéréophonique compatible au Dolby Digital, réglez DOLBY DIGITAL à PCM. Des paramètres incorrects peuvent causer de la distorsion due au bruit et des dommages aux haut-parleurs.

14 Configuration de la télécommande

Mettre les piles dans la télécommande

- 1 Retirez le couvercle du compartiment des piles** en bas de la télécommande en appuyant sur la languette, puis en levant le couvercle.
- 2 Placez deux piles AA (1,5 V) à l'intérieur du compartiment** en alignant leurs extrémités + et - tel qu'indiqué.
- 3 Remettez le couvercle du compartiment des piles.**



Utilisation de la télécommande

- Pointez la télécommande vers le capteur infrarouge du magnétoscope-lecteur de DVD (consultez la page 19) lorsque vous utilisez la télécommande pour faire fonctionner le magnétoscope-lecteur de DVD. Ne pointez pas la télécommande vers le téléviseur.
- Ne mettez pas d'objet entre la télécommande et le magnétoscope-lecteur de DVD.

Directives sur le recyclage / Sécurité de piles

- Votre nouveau produit et son emballage contiennent des matériaux qui peuvent être recyclés et réutilisés. Des entreprises spécialisées peuvent recycler votre produit pour augmenter la quantité qui doit être éliminée de manière appropriée. Votre produit utilise des piles qui ne doivent pas être jetées lorsqu'elles sont à plat, mais plutôt éliminées comme un petit résidu chimique. Veuillez vous renseigner au sujet des règlements locaux concernant l'élimination de vos vieux produit et emballage ainsi que de vos vieilles piles lorsque vous remplacez l'équipement actuel.
- **AVERTISSEMENT** sur l'utilisation des piles
Une mauvaise utilisation des piles peut entraîner des dangers tels qu'une fuite ou un éclatement. Veuillez suivre ce qui suit :
 - Les piles au lithium ou rechargeables ni-cad et ni-mh ne sont pas recommandées pour l'utilisation de cette télécommande.
 - Ne pas mélanger différents types de piles telles que alcalines et standards (carbone-zinc).
 - Ne pas mélanger de nouvelles et de vieilles piles.
 - Ne pas utiliser différentes sortes de piles ensemble. Bien qu'elles semblent similaires, différentes piles peuvent avoir différentes tensions.
 - Veillez à ce que les extrémités + et - de chaque pile correspondent aux indications du compartiment.
 - Retirez les piles de leur compartiment lorsque la télécommande n'est pas utilisée pendant un mois ou plus.
 - Lorsque vous procédez à l'élimination des piles, veuillez vous conformer aux lois gouvernementales ou aux règlements qui s'appliquent à votre pays ou votre région.
 - Ne pas recharger, court-circuiter, chauffer, brûler ou désassembler les piles.

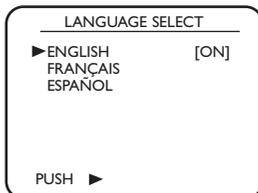
Configurer le magnétoscope-lecteur de DVD 15 pour la première fois

Avant d'allumer votre magnétoscope-lecteur de DVD, assurez-vous que les piles sont dans la télécommande et que le magnétoscope-lecteur de DVD et le téléviseur sont connectés de façon appropriée.

Ces menus peuvent ne pas apparaître si vous n'avez pas déjà allumé le magnétoscope-lecteur de DVD.

1 Allumez le téléviseur. Réglez-le à la bonne chaîne d'entrée vidéo.
(Consultez votre manuel d'utilisation du téléviseur pour de plus amples renseignements.)

2 Appuyez sur . La lumière du magnétoscope apparaît à l'avant du magnétoscope-lecteur de DVD. L'affichage illustré ci-dessous apparaît. Ces menus peuvent ne pas apparaître si vous n'avez pas déjà allumé le magnétoscope-lecteur de DVD. Vous avez peut-être allumé le magnétoscope-lecteur de DVD avant de trouver la chaîne d'entrée audio/vidéo du téléviseur, par exemple. Si oui, suivez les étapes à la page 21 afin de sélectionner une langue pour les menus du magnétoscope.

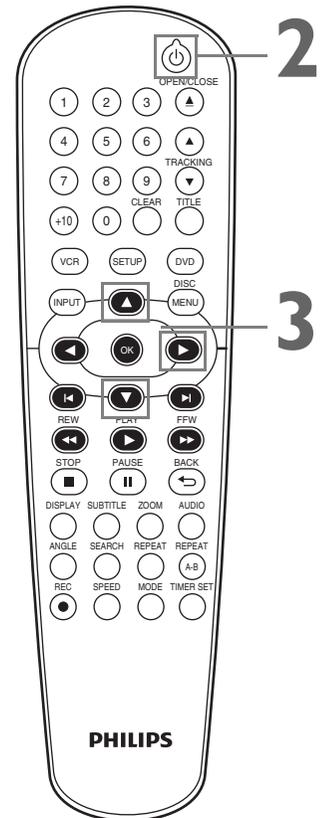


3 Appuyez sur  ou  to select ENGLISH(anglais), FRANCAIS (français) ou ESPAÑOL (espagnol) comme langue d'affichage et des menus à l'écran du magnétoscope.

Puis, appuyez sur .

- Pour mettre le magnétoscope-lecteur de DVD en mode Magnétoscope, appuyez sur VCR pour que la lumière du magnétoscope apparaisse.

1 Allumez le téléviseur.



Conseil utile

- Pour passer cette fonction et lire immédiatement une cassette, insérez-en une ayant son onglet de protection retiré.
- Répétez ce processus en cas de panne de courant.

16 Lecture de vidéocassettes

Lisez et suivez les étapes ci-dessous pour lire une cassette.

1 Allumez le téléviseur. Réglez-le à la bonne chaîne d'entrée vidéo. (Consultez votre manuel d'utilisation du téléviseur pour de plus amples renseignements.)
Détails à la page 9.

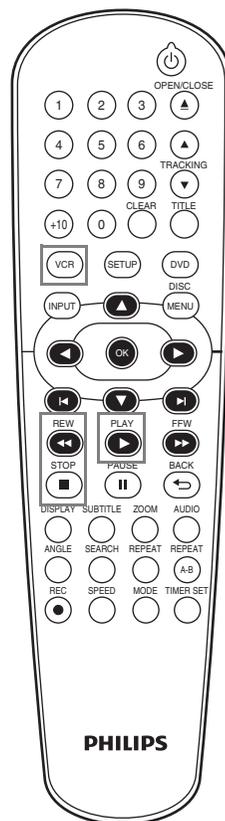
2 Insérez une cassette dans le logement de cassette du magnétoscope-lecteur de DVD. La lumière du magnétoscope apparaît à l'avant du magnétoscope-lecteur de DVD. Si l'onglet de protection de la cassette a été retiré, la lecture commence automatiquement.

Si le magnétoscope-lecteur de DVD est déjà sous tension, appuyez sur VCR pour le mettre en mode Magnétoscope s'il y a lieu. La lumière du magnétoscope apparaît à l'avant du magnétoscope-lecteur de DVD.

- Si la lecture ne démarre pas automatiquement, appuyez sur VCR, puis appuyez sur **PLAY ▶**.
- Appuyez sur **STOP ■** pour arrêter la lecture.
- Appuyez sur **REW ◀◀** pour reculer la cassette.
- Après l'arrêt de la cassette, appuyez sur **STOP/EJECT ■ ▲** à l'avant du magnétoscope-lecteur de DVD pour retirer la cassette.

1 Allumez le téléviseur.

2 Insérez une cassette dans le magnétoscope-lecteur de DVD.



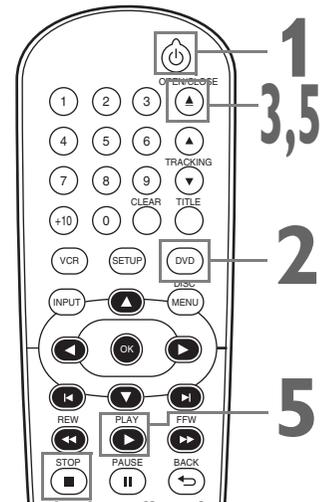
Conseil utile

- Les autres fonctions de la lecture de cassette sont aux pages 30-33.
- Si REP. AUTO est M, la lecture commence dès vous insérez une cassette, même si l'onglet de protection est intact. Détails à la page 30.
- Vous devez brancher le magnétoscope-lecteur de DVD à un téléviseur à l'aide des câbles audio/vidéo afin d'utiliser les fonctions du magnétoscope. Ces branchements sont expliqués aux pages 10 et 12.

Lecture de disques 17

Avant de commencer, allumez le téléviseur, la chaîne stéréophonique et autre équipement branchés au magnétoscope-lecteur de DVD. Veillez à ce que le téléviseur et la chaîne stéréophonique (s'il y a lieu) soient réglés à la bonne chaîne. Détails aux pages 9-13.

- 1** Appuyez sur  pour allumer le magnétoscope-lecteur de DVD.
- 2** Appuyez sur DVD pour que la lumière du lecteur DVD apparaisse à l'avant du magnétoscope-lecteur de DVD.
- 3** Appuyez sur OPEN/CLOSE  pour ouvrir le tiroir du disque.
- 4** Placez un disque dans le tiroir. Si le DVD est enregistré seulement sur un côté, placez le disque dans le tiroir avec l'étiquette vers le haut et le côté brillant vers le bas. Certains DVD sont enregistrés des deux côtés. Assurez-vous que l'étiquette du côté que vous souhaitez lire est sur le dessus.
- 5** Appuyez sur PLAY  pour fermer le tiroir. Le tiroir fermera et la lecture commencera. Si la lecture ne démarre pas automatiquement, appuyez à nouveau sur PLAY .
Si plutôt un menu du lecteur de DVD apparaît, consultez la page 33.
Pour lire les fichiers MP3, Windows Media^{MC} Audio or JPEG, consultez les pages 44-45.
Vous pouvez aussi fermer le tiroir en appuyant sur OPEN/CLOSE .
 - Appuyez sur STOP  pour arrêter la lecture.



4 Insérez un disque.

Conseil utile

- Un "X" apparaît dans le coin droit supérieur de l'écran lorsque vous essayez une fonction. Soit cette fonction n'est pas disponible sur ce disque, soit le magnétoscope-lecteur de DVD ne peut pas accéder à cette fonction en ce moment. Cela n'indique pas un problème avec le magnétoscope-lecteur de DVD.
- Si un disque est sale ou égratigné, l'image peut paraître déformée ou la lecture peut s'arrêter. Dans ce cas, retirez le disque et éteignez le magnétoscope-lecteur de DVD. Débranchez le cordon d'alimentation, puis rebranchez-le. Nettoyez le disque, puis rallumez le magnétoscope-lecteur de DVD et réinsérez le disque pour la lecture.
- Si un disque a des bandes multiples, l'image peut se figer à l'occasion. Cela se produit lorsque la première bande passe à la seconde. Ceci n'est pas un dysfonctionnement.
- Lorsque la lumière du magnétoscope ou du lecteur de CD apparaît sur le panneau d'affichage, le disque est chargé et prêt pour la lecture.
- Lorsque vous appuyez sur OPEN/CLOSE  ou PLAY  (DVD) à l'avant du magnétoscope-lecteur de DVD lorsqu'il est hors tension, celui-ci allumera en mode Lecteur de DVD. Autrement, le magnétoscope-lecteur de DVD s'allumera dans le mode dans lequel il a été éteint.
- Si vous utilisez PLAY  pour fermer le tiroir du disque, la lecture commence automatiquement. Si vous utilisez OPEN/CLOSE  pour fermer le tiroir du disque, vous devez appuyer sur PLAY  pour démarrer la lecture.

RAPPEL : Ce magnétoscope-lecteur de DVD lit seulement certains disques. Consultez la page 8 pour plus de renseignements.

18 Panneau d'affichage

Lumière du magnétoscope

Cette lumière apparaît lorsque le magnétoscope-lecteur de DVD est en mode Magnétoscope. Vous pouvez seulement regarder des vidéocassettes ou accéder aux fonctions du magnétoscope lorsque cette lumière est allumée. Lorsque la lumière du magnétoscope s'allume, appuyez sur VCR sur la télécommande ou sur SOURCE à l'avant du magnétoscope-lecteur de DVD.

Lumière du lecteur de DVD

Cette lumière apparaît lorsque le magnétoscope-lecteur de DVD est en mode Lecteur de DVD. Vous pouvez seulement regarder des DVD lorsque cette lumière est allumée. Lorsque la lumière du lecteur de DVD s'allume, appuyez sur SOURCE à l'avant du magnétoscope-lecteur de DVD ou sur DVD sur la télécommande.

Logement de cassette

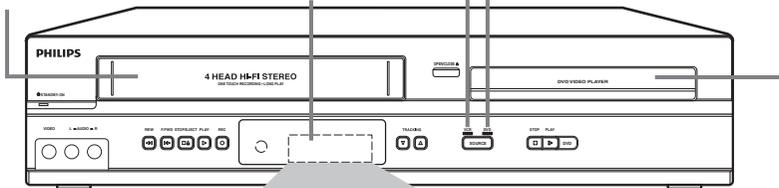
Insérez une vidéocassette ici.

Affichage

Des messages sur le fonctionnement du disque actuel apparaissent ici. Consultez Affichages des messages ci-dessous.

Tiroir du disque

Insérez un disque ici.



Panneau d'affichage du lecteur de DVD

Apparaît lorsqu'une fonction de répétition est active.

Apparaît lorsque Répéter A-B est en marche.

Apparaît lorsque Répéter TOUT est en marche. (CD, MP3, Windows Media^{MC} Audio et JPEG)

Apparaît lorsque la lecture du disque est en pause.

Apparaît durant la lecture ralentie (DVD).



Apparaît lorsque le balayage progressif est actif.

Affiche le temps écoulé du titre ou de la piste. Le numéro d'un nouveau titre, chapitre ou piste est affiché durant 3 secondes lorsqu'un chapitre ou une piste est changé, ou lorsque vous appuyez sur DISPLAY durant la lecture.

Affiche le type de disque actuel.

- DVD : DVD
- CD : CD audio, MP3, Windows Media^{MC} Audio, JPEG

Apparaît durant la lecture du disque.

Panneau d'affichage du magnétoscope

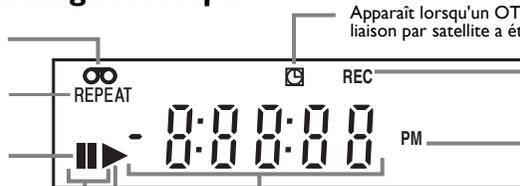
Indique qu'une cassette est dans le magnétoscope-lecteur de DVD.

Apparaît durant la lecture lorsque la fonction de répétition automatique est en marche.

Apparaît lorsque la lecture de la cassette est en pause.

Apparaît durant la lecture ralentie.

Apparaît durant la lecture de la cassette.



Apparaît lorsqu'un OTR, un enregistrement programmé ou une liaison par satellite a été réglé.

Apparaît durant l'enregistrement; clignote lorsque l'enregistrement est en pause.

Indique si l'heure actuelle est PM. Il n'y a pas d'indication AM.

Indique le temps de lecture écoulé de la cassette; affiche également une chaîne d'entrée externe sélectionnée, la vitesse de la bande, le temps restant pour un OTR ou l'heure actuelle.

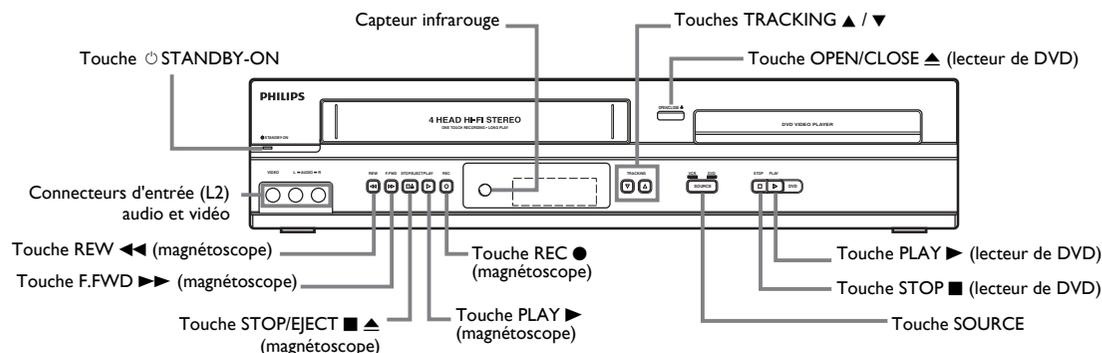
Affichage des messages

- - - - -	Apparaît après la fermeture du tiroir s'il est vide, s'il y a une erreur de lecture du disque ou si un disque inacceptable est installé.
OPEN	Le tiroir s'ouvre ou est ouvert.

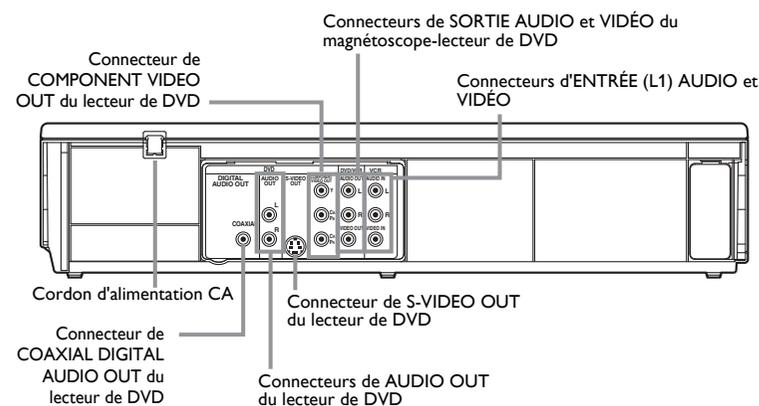
CLOSE	Le tiroir se ferme.
Load	Chargement du disque.

Panneau avant, panneau arrière et télécommande 19

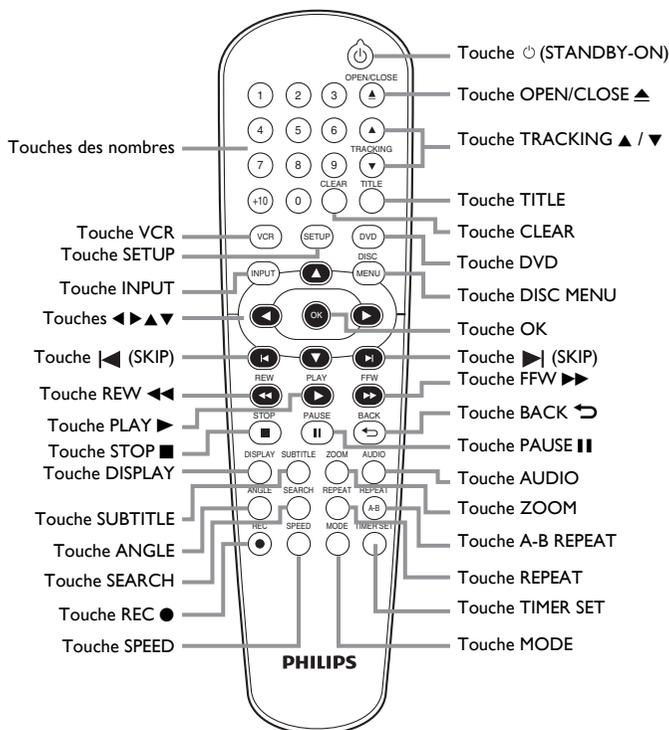
Panneau avant



Panneau arrière



Télécommande



Conseil utile

- Les connecteurs du lecteur de DVD S-VIDEO OUT, COMPONENT VIDEO OUT, AUDIO OUT et COAXIAL DIGITAL AUDIO OUT sont seulement utiles en mode Lecteur de DVD. Pour avoir l'image et le son en mode Magnétoscope, vous devez brancher les câbles audio/vidéo fournis. Détails aux pages 10-12.

Conseil utile

- Pour les fonctions du lecteur de DVD, appuyez sur DVD avant d'appuyer sur d'autres touches. Pour mettre le magnétoscope-lecteur de DVD en mode Lecteur de DVD, appuyez sur DVD ou SOURCE pour faire apparaître la lumière à l'avant de l'appareil.
- Pour les fonctions du magnétoscope, appuyez sur VCR avant d'appuyer sur d'autres touches. Pour mettre le magnétoscope-lecteur de DVD en mode Magnétoscope, appuyez sur VCR ou SOURCE pour faire apparaître la lumière à l'avant de l'appareil.

20 Horloge (magnétoscope)

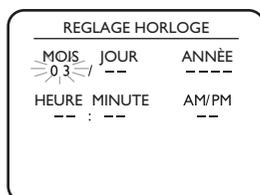
Suivez ces étapes pour régler l'horloge du magnétoscope. Assurez-vous de :

- 1 Appuyez sur VCR, puis sur SETUP** pour que le MENU apparaisse. Si l'horloge n'a jamais été réglée, le menu REGLAGE HORLOGE peut apparaître lorsque vous appuyez sur SETUP. Si oui, suivez les instructions à partir de l'étape 3 sur cette page.



- 2 Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner REGLAGE HORLOGE.** Puis, appuyez sur ▶.

- 3 Pendant que l'espace MOIS clignote, appuyez sur ▲ ou ▼ le mois apparaisse.** Puis, appuyez sur ▶.



- 4 Pendant que l'espace JOUR clignote, appuyez sur ▲ ou ▼ le jour apparaisse.** Puis, appuyez sur ▶.

- 5 Pendant que l'espace ANNÉE clignote, appuyez sur ▲ ou ▼ l'année apparaisse.** Puis, appuyez sur ▶. Le jour de la semaine apparaîtra automatiquement.

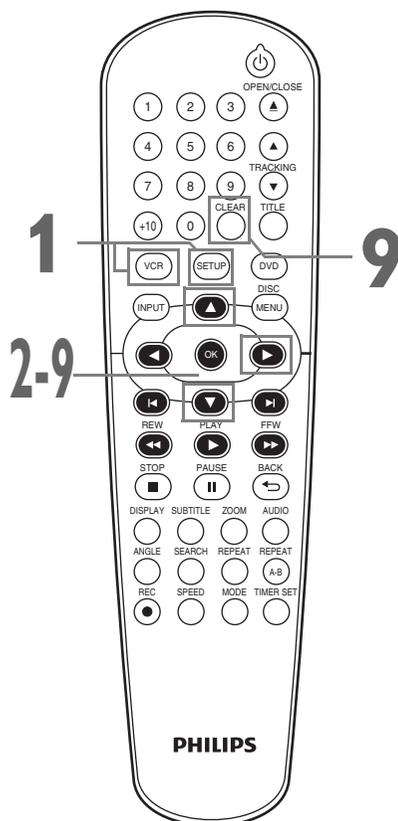
- 6 Pendant que l'espace HEURE clignote, appuyez sur ▲ ou ▼ l'heure apparaisse.** Puis, appuyez sur ▶.

- 7 Pendant que l'espace MINUTE clignote, appuyez sur ▲ ou ▼ la minute apparaisse.** Puis, appuyez sur ▶.

- 8 Pendant que l'espace AM ou PM clignote, appuyez sur ▲ ou ▼ pour indiquer AM ou PM.**

Votre sélection clignotera à l'écran dans l'espace AM/PM.

- 9 Appuyez sur CLEAR ou ▶ pour démarrer l'horloge.**



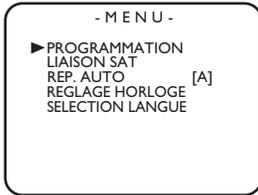
Conseil utile

- Si l'horloge n'a jamais été réglée, le menu REGLAGE HORLOGE peut apparaître lorsque vous appuyez sur SETUP. Si oui, suivez les instructions à partir de l'étape 3 ci-dessus.
- Appuyez plusieurs fois sur DISPLAY pour afficher l'heure à l'écran.
- Les pannes de courant de plus de 30 secondes peuvent effacer le réglage de l'horloge.
- Pour réinitialiser l'horloge, suivez les étapes 1-2. Sélectionner l'information que vous souhaitez changer à l'aide de ◀ ou ▶. Lorsque cette information clignote, utilisez ▲ ou ▼ pour entrer la bonne information. Appuyez sur CLEAR pour régler l'horloge.

Langue (magnétoscope) 21

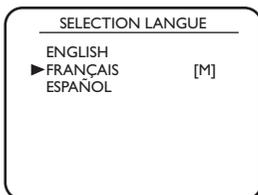
Suivez les étapes ci-dessous pour modifier la langue des affichages et des menus du magnétoscope à l'écran.

1 Appuyez sur VCR, puis sur SETUP pour que le MENU apparaisse.

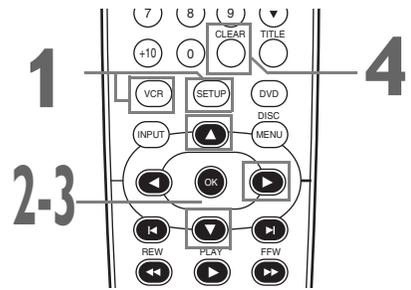


2 Appuyez sur ▲ ou ▼ pour choisir SELECTION LANGUE, puis appuyez sur ►.

3 Appuyez sur ▲ ou ▼ pour choisir ENGLISH (anglais), FRANCAIS ou ESPAÑOL (espagnol).



4 Appuyez sur CLEAR pour supprimer le menu.



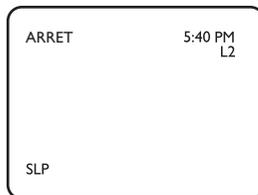
Conseil utile

- Si vous sélectionnez ENGLISH (anglais) ou ESPAÑOL (espagnol) et avez besoin de français :
 1. Appuyez sur SETUP pour que MENU apparaisse.
 2. Appuyez sur ▼ pour choisir LANGUAGE SELECT ou SELEC. IDIOMA, puis appuyez sur ►.
 3. Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner FRANCAIS.
 4. Appuyez sur CLEAR.

Affichages de l'état du magnétoscope

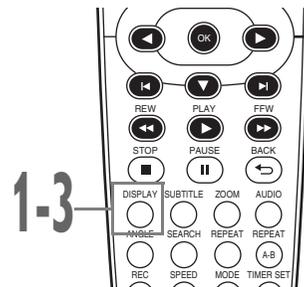
Vous pouvez accéder à l'affichage de l'état en appuyant sur DISPLAY. L'affichage peut comprendre l'heure actuelle, la chaîne d'entrée externe et autres renseignements.

1 Appuyez sur DISPLAY. L'affichage du compte apparaît pendant 5 secondes. Après 5 secondes, seulement le compteur de bande en temps réel apparaît. Ce compteur vous présente le temps de lecture écoulé de la bande (à partir du point auquel le compteur a été réglé à 0). Le compteur apparaît aussi sur le panneau d'affichage à l'avant du magnétoscope-lecteur de DVD.



2 Appuyez à nouveau sur DISPLAY. L'affichage HORLOGE apparaîtra pendant 5 secondes. Après 5 secondes, seulement l'heure apparaîtra. L'heure apparaîtra aussi sur le panneau d'affichage à l'avant du magnétoscope-lecteur de DVD.

3 Appuyez à nouveau sur DISPLAY pour supprimer tous les affichages.



Conseil utile

- Vous pouvez accéder à l'affichage de l'état lorsque vous regardez une image fixe, durant un ralenti ou une recherche avant ou arrière.

22 Enregistrement vidéo

Lisez et suivez les étapes suivantes pour enregistrer une émission de télévision sur une cassette.

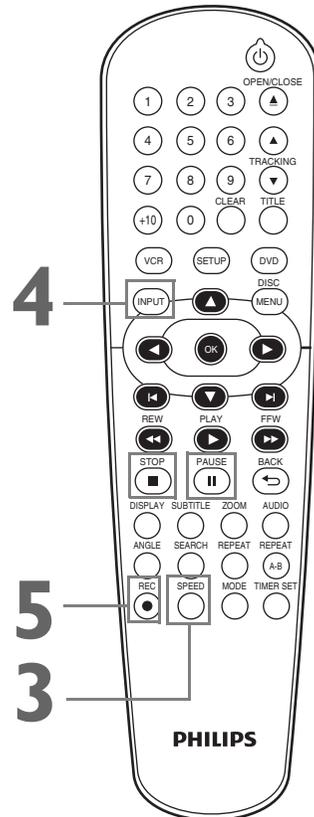
Avant de commencer :

- Ce magnéto-scope-lecteur de DVD n'a pas de connecteur d'entrée pour un syntonisateur. Pour enregistrer des émissions de télévision sur votre magnéto-scope-lecteur de DVD, vous devez le connecter à un périphérique de syntonisateur externe (ex. boîte numérique, décodeur du câble ou récepteur de signaux de satellite) ayant des connecteurs de sortie audio/vidéo. Consultez la page 10 sur la façon de connecter le magnéto-scope-lecteur de DVD au syntonisateur externe.
- Veillez à ce que le magnéto-scope-lecteur de DVD soit en mode Magnéto-scope. Appuyez sur VCR pour que la lumière du lecteur DVD apparaisse à l'avant du magnéto-scope-lecteur de DVD.

Français

- 1 Allumez votre syntonisateur externe et le téléviseur, puis réglez le téléviseur à la bonne chaîne d'entrée vidéo.** (Consultez votre manuel d'utilisation du téléviseur pour de plus amples renseignements.)
- 2 Insérez une cassette avec un onglet de protection intact dans le logement de cassette du magnéto-scope-lecteur de DVD.** Si la lecture de la cassette commence, appuyez sur STOP ■.
- 3 Appuyez sur SPEED plusieurs fois jusqu'à ce que la vitesse de la bande souhaitée (SP ou SLP) apparaisse brièvement à l'écran.** Les détails au sujet de la vitesse de la bande sont à la page 58.
- 4 Appuyez sur INPUT pour sélectionner la bonne chaîne d'entrée externe (L1/L2) à laquelle votre syntonisateur externe est connecté. Puis, sélectionnez la chaîne de votre choix pour enregistrer sur le syntonisateur externe.**
- 5 Appuyez sur REC ● pour démarrer l'enregistrement.** "REC" apparaît à l'écran du panneau d'affichage du magnéto-scope-lecteur de DVD.
 - Pour mettre l'enregistrement en pause, appuyez une fois sur PAUSE II. "REC" clignotera. Pour reprendre l'enregistrement, appuyez sur REC ● ou appuyez une autre fois sur PAUSE II. "REC" réapparaîtra.
 - Pour arrêter l'enregistrement, appuyez sur STOP ■.

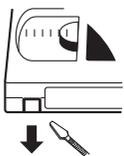
- 1** Allumez le téléviseur.
- 2** Insérez une cassette dans le magnéto-scope-lecteur de DVD.



Protection de l'enregistrement

Les vidéocassettes ont des onglets de protection pour assurer que les enregistrements ne sont pas accidentellement effacés.

- Pour empêcher l'enregistrement, cassez l'onglet avec un tournevis.
- Pour permettre l'enregistrement, couvrez le trou avec du ruban transparent.



Retirez l'onglet pour empêcher l'enregistrement.



Couvrez le trou pour permettre l'enregistrement.

Conseil utile

- D'autres options d'enregistrements sont aux pages 23-29.
- Ce magnéto-scope enregistrera à un volume réglé à l'avance.
- La pause passera à l'arrêt après 5 minutes pour protéger le magnéto-scope et la cassette contre les dommages. Lorsqu'un enregistrement est en pause, vérifiez le temps restant de la pause avec les marques ■ à l'écran. Chaque marque ■ équivaut à 1 minute restante. Durant la dernière minute de l'enregistrement en pause, la marque ■ clignotera.
- Si un menu est l'écran du téléviseur, REC ● sur la télécommande ne fonctionne pas. Appuyez sur CLEAR pour supprimer le menu. Puis, appuyez sur REC ●. Ou, utilisez REC ● à l'avant du magnéto-scope-lecteur de DVD.

Enregistrement immédiat 23

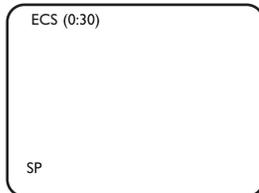
L'enregistrement immédiat (OTR) vous permet d'enregistrer durant des périodes de 30 minutes à 8 heures.

Avant de commencer :

- Ce magnéto-scope-lecteur de DVD n'a pas de connecteur d'entrée pour un syntonisateur. Pour enregistrer des émissions de télévision sur votre magnéto-scope-lecteur de DVD, vous devez le connecter à un périphérique de syntonisateur externe (ex. boîte numérique, décodeur du câble ou récepteur de signaux de satellite) ayant des connecteurs de sortie audio/vidéo. Consultez la page 10 sur la façon de connecter le magnéto-scope-lecteur de DVD au syntonisateur externe.
- Mettez le magnéto-scope-lecteur de DVD en mode Magnéto-scope. Appuyez sur VCR pour que la lumière du lecteur DVD apparaisse à l'avant du magnéto-scope-lecteur de DVD.
- Sélectionnez une vitesse d'enregistrement (SP, SLP) en appuyant sur SPEED.
- Mettez une vidéocassette dans le logement de cassette. Assurez-vous que l'onglet de protection de la cassette est intact que la bande est assez longue pour enregistrer l'(les) émission(s).

1 Appuyez sur **INPUT** pour sélectionner la bonne chaîne d'entrée externe (L1/L2) à laquelle votre syntonisateur externe est connecté. Puis, sélectionnez la chaîne de votre choix pour enregistrer sur le syntonisateur externe.

2 Appuyez sur **REC** plusieurs fois jusqu'à ce que la durée d'enregistrement de votre choix (30 minutes à 8 heures) apparaisse à l'écran. L'enregistrement commence. "REC" et "ECS" apparaissent à l'écran du panneau d'affichage.



Quand un OTR se termine

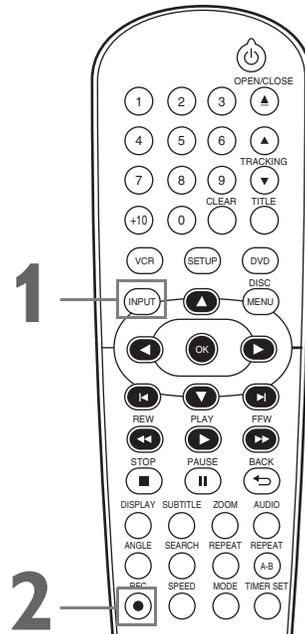
Le magnéto-scope-lecteur de DVD s'éteint et "ECS" sur le panneau d'affichage clignote indiquant que l'enregistrement est terminé, puis reviens en mode Veille programmée. (Il peut passer automatiquement au mode Lecteur de DVD.) À ce moment-ci, vous ne pouvez pas utiliser le magnéto-scope à moins de libérer le magnéto-scope-lecteur de DVD du mode Veille programmée.

Pour libérer le magnéto-scope-lecteur de DVD du mode Veille programmée

- Si la composante DVD est active et que les enregistrements programmés sont en veille, vous pouvez annuler le mode Veille programmée en appuyant sur **TIMER SET** ou **VCR** sur la télécommande ou en appuyant sur **SOURCE** ou **STOP/EJECT** sur le panneau avant.
- Si la composante DVD n'est pas active ou que "ECS" ne clignote pas, est allumé indiquant qu'il n'y plus d'enregistrement programmé en veille, vous pouvez annuler le mode Veille programmée en appuyant sur **TIMER SET** sur la télécommande ou sur **STOP/EJECT** sur le panneau avant.
- Après avoir libéré le magnéto-scope-lecteur de DVD du mode Veille programmée, vous pouvez l'utiliser comme d'habitude.

Arrêter un OTR

- Pour arrêter une OTR avant la fin de l'enregistrement, appuyez sur **STOP** sur la télécommande ou sur **STOP/EJECT** à l'avant du magnéto-scope-lecteur de DVD.
- Pour annuler un OTR, mais en continuant d'enregistrer, appuyez **REC** plusieurs fois sur jusqu'à ce que **ENREGISTREMENT** apparaisse sur le coin gauche supérieur de l'écran du téléviseur et que "ECS" disparaisse.



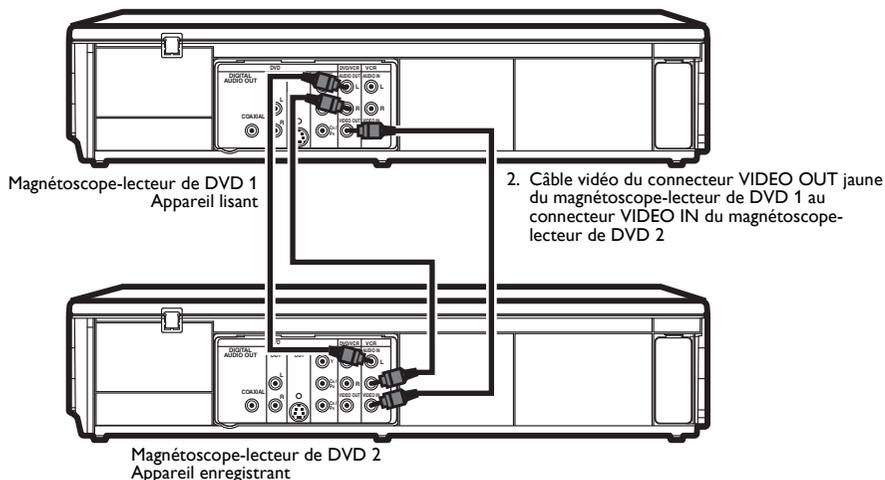
Conseil utile

- Le temps restant de l'enregistrement apparaîtra sur le panneau d'affichage durant un OTR. Appuyez sur **DISPLAY** pour le voir à l'écran.
- Pour modifier la durée de l'enregistrement alors qu'un OTR est en cours, appuyez plusieurs fois sur **REC**.
- Vous ne pouvez pas mettre un OTR en pause.
- Si le temps préréglé pour un enregistrement programmé vient à échéance durant un OTR, l'OTR a la priorité. L'enregistrement programmé n'aura pas lieu.
- Si la fin de la cassette est atteinte durant un OTR, le magnéto-scope arrêtera l'enregistrement, éjectera la cassette et passera en mode Lecteur de DVD ou s'éteindra.
- Si un enregistrement programmé ou plus est en attente lorsqu'un OTR se termine, le magnéto-scope-lecteur de DVD s'éteindra automatiquement et "ECS" apparaîtra sur le panneau d'affichage du magnéto-scope-lecteur de DVD indiquant qu'il est maintenant prêt pour un autre enregistrement.

24 Réenregistrement (Copie de cassettes)

Ces instructions sont données en supposant que le magnéscope-lecteur de DVD 1 est déjà branché au téléviseur. Ces instructions expliquent comment vous pouvez copier des vidéocassettes. Cette illustration présente deux magnéscopes-lecteurs de DVD. Les autres magnéscopes ou les caméscopes peuvent fonctionner différemment.

1. Câble audio des connecteurs AUDIO OUT (rouge et blanc) du magnéscope-lecteur de DVD 1 aux connecteurs AUDIO IN du magnéscope-lecteur de DVD 2



1 Faites les connexions illustrées ci-dessus.

2 Le magnéscope-lecteur de DVD 1 lira votre cassette. **Mettez une cassette préenregistrée dans le logement de cassette du magnéscope-lecteur de DVD 1.** Appuyez sur VCR pour mettre l'appareil en mode Magnéscope s'il y a lieu.

3 Le magnéscope-lecteur de DVD 2 enregistrera votre cassette. **Insérez une cassette vierge dans le logement de cassette du magnéscope-lecteur de DVD 2.** Appuyez sur VCR pour mettre l'appareil en mode Magnéscope s'il y a lieu.

4 **Allumez le téléviseur et réglez-le à la bonne chaîne d'entrée vidéo.** (Consultez votre manuel d'utilisation du téléviseur pour de plus amples renseignements.)

5 **Pointez la télécommande vers le magnéscope-lecteur de DVD 2. Appuyez sur INPUT pour sélectionner la bonne chaîne d'entrée externe.** (Consultez Conseil utile à droite.)

6 **Appuyez sur SPEED afin de sélectionner SP ou SLP pour le magnéscope-lecteur de DVD 2.** Les détails au sujet de la vitesse de la bande sont à la page 58.

7 **Appuyez sur PLAY ► (magnéscope) à l'avant du magnéscope-lecteur de DVD 1 et sur REC ● l'avant du magnéscope-lecteur de DVD 2 en même temps.**

- Pour arrêter l'enregistrement, appuyez sur STOP/EJECT ■ ▲ sur le magnéscope-lecteur de DVD 2, puis appuyez sur STOP/EJECT ■ ▲ sur le sur le magnéscope-lecteur de DVD 1.

Conseil utile

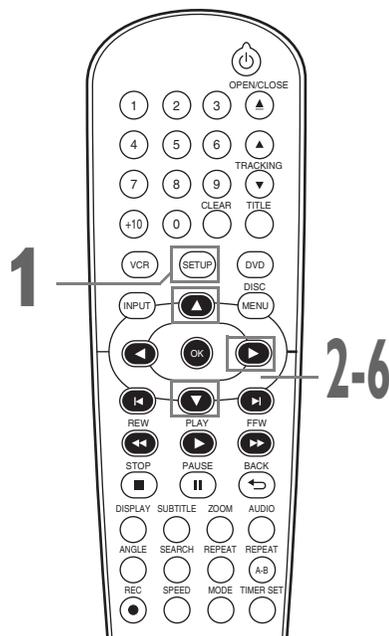
- Si vous utilisez des connecteurs AUDIO et VIDEO IN à l'arrière du magnéscope-lecteur de DVD 2, sélectionnez L1 à l'étape 5.
- Si vous utilisez des connecteurs AUDIO et VIDEO IN à l'avant du magnéscope-lecteur de DVD 2, sélectionnez L2 à l'étape 5.
- Les enregistrements non autorisés d'émissions de télévision, de vidéocassettes ou d'autres matériaux protégés par le droit d'auteur peuvent enfreindre les droits de détenteur d'un droit d'auteur et violer les lois sur le droit d'auteur.
- Si une émission a une protection du droit d'auteur, elle pourrait ne pas être bien enregistrée.

Enregistrement programmé 25

Suivez les étapes suivantes pour programmer le magnéto-scope du magnéto-scope-lecteur de DVD pour enregistrer des émissions de télévision pendant que vous êtes absent de votre résidence.

Avant de commencer :

- Ce magnéto-scope-lecteur de DVD n'a pas de connecteur d'entrée pour un syntonisateur. Pour enregistrer des émissions de télévision sur votre magnéto-scope-lecteur de DVD, vous devez le connecter à un périphérique de syntonisateur externe (ex. boîte numérique, décodeur du câble ou récepteur de signaux de satellite) ayant des connecteurs de sortie audio/vidéo. Consultez la page 10 sur la façon de connecter le magnéto-scope-lecteur de DVD au syntonisateur externe.
- Réglez l'horloge. Détails à la page 20.
- Insérez une cassette dans le logement de cassette du magnéto-scope-lecteur de DVD. Assurez-vous que l'onglet de protection de la cassette est intact que la bande est assez longue pour enregistrer l'(es) émission(s).
- Appuyez sur VCR pour que la lumière du lecteur DVD apparaisse à l'avant du magnéto-scope-lecteur de DVD.
- Allumez votre syntonisateur externe.

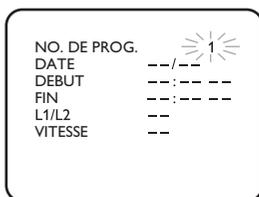


1 Appuyez sur **SETUP** pour que **MENU** apparaisse.

2 Appuyez sur **▲** ou **▼** pour sélectionner **PROGRAMMATION**. Puis, appuyez sur **▶**. Les numéros des programmes qui n'ont pas d'enregistrement programmé en mémoire clignoteront.



3 Appuyez sur **▲** ou **▼** pour sélectionner un programme vide. Puis, appuyez sur **▶**.



4 Appuyez sur **▲** ou **▼** pour sélectionner **NORMAL**, **QUOTIDIEN** ou **HEBDO**. Puis, appuyez sur **▶**.

- **NORMAL** - Le magnéto-scope enregistrera une émission de télévision la journée de votre choix, jusqu'à 12 mois d'avance.
- **QUOTIDIEN** - Le magnéto-scope enregistrera une émission de télévision à la même heure à la même chaîne chaque jour, du lundi au vendredi.
- **HEBDO** - Le magnéto-scope enregistrera une émission de télévision à la même heure à la même chaîne chaque semaine, par exemple, tous les lundis.

5 Pour régler la date et l'heure de l'enregistrement, appuyez sur **▲** ou **▼** jusqu'à ce que le réglage de votre choix apparaisse, puis appuyez sur **▶**.

6 Appuyez sur **▲** ou **▼** pour sélectionner la bonne chaîne d'entrée externe (L1/L2) à laquelle votre syntonisateur externe est connecté. Puis, sélectionnez la chaîne de votre choix pour enregistrer sur le syntonisateur externe.

- Laissez le syntonisateur externe allumé pendant l'enregistrement programmé. Détails à la page page 10.

Les instructions continuent à la page suivante.

Conseil utile

- Vous ne pouvez pas accéder au menu **PROGRAMMATION** à l'étape 2 si l'horloge n'est pas réglée. Le menu **REGLAGE HORLOGE** apparaît. Suivez les étapes à la page 20 pour régler l'horloge.
- Seulement les émissions en ondes du lundi au vendredi peuvent être enregistrées sur une base **QUOTIDIEN**. Si vous sélectionnez **QUOTIDIEN** à l'étape 4, puis entrez une **DATE** tombant un samedi ou un dimanche à l'étape 5, la bonne émission ne sera pas enregistrée. Le magnéto-scope modifiera la date d'enregistrement et enregistrera une émission différente de celle que vous aviez prévue.
- Si vous branchez le syntonisateur externe aux connecteurs **AUDIO IN** et **VIDEO IN** à l'avant du magnéto-scope-lecteur de DVD, choisissez **L2**. Si vous branchez le syntonisateur externe aux connecteurs **AUDIO IN** et **VIDEO IN** à l'arrière du magnéto-scope-lecteur de DVD, choisissez **L1**.
- Entrez l'information tandis que l'espace qui clignote.
- Vous ne pouvez pas programmer plus d'un an à l'avance.

26 Enregistrement programmé (suite)

7 Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner une vitesse de la bande de l'enregistrement. La flèche apparaît à côté de votre choix. La vitesse sélectionnée clignote à côté de VITESSE. Les détails au sujet de la vitesse de la bande sont à la page 58.

Vous devez sélectionner la vitesse d'enregistrement pour terminer la programmation de la minuterie.



8 Appuyez sur CLEAR pour supprimer le menu.

9 Appuyez sur TIMER SET.

- Dans certains cas, le magnéto-scope-lecteur de DVD passe plutôt en mode Lecteur de DVD. Vous pouvez utiliser le lecteur de DVD durant un enregistrement programmé.
- Si vous souhaitez utiliser le magnéto-scope jusqu'au moment d'un enregistrement, n'appuyez sur TIMER SET que quelques minutes avant le début de l'enregistrement. Ou, appuyez sur TIMER SET seulement lorsque vous saurez que vous n'utilisez plus le magnéto-scope (qu'après l'enregistrement).
- Lorsque "☐" est allumé (sans clignoter), vous ne pouvez pas mettre le magnéto-scope-lecteur de DVD en mode Magnéto-scope en appuyant sur VCR ou SOURCE. Vous devez d'abord appuyer sur TIMER SET sur la télécommande ou sur STOP/EJECT ■ ▲ sur le panneau avant pour annuler temporairement l'enregistrement programmé. Puis, vous pouvez utiliser à nouveau les fonctions du magnéto-scope.

Lorsqu'un enregistrement programmé se termine

- Le magnéto-scope-lecteur de DVD s'éteint et "☐" sur le panneau d'affichage clignote indiquant que l'enregistrement est terminé, puis revient en mode Veille programmée. (Il peut passer automatiquement au mode Lecteur de DVD.) À ce moment-ci, vous ne pouvez pas utiliser le magnéto-scope à moins de libérer le magnéto-scope-lecteur de DVD du mode Veille programmée.

Pour libérer le magnéto-scope-lecteur de DVD du mode Veille programmée

- Si la composante DVD est active et que les enregistrements programmés sont en veille, vous pouvez annuler le mode Veille programmée en appuyant sur TIMER SET ou VCR sur la télécommande ou en appuyant sur SOURCE ou STOP/EJECT ■ ▲ sur le panneau avant.
- Si la composante DVD n'est pas active ou que "☐" ne clignote pas, est allumé indiquant qu'il n'y plus d'enregistrement programmé en veille, vous pouvez annuler le mode Veille programmée en appuyant sur TIMER SET sur la télécommande ou sur STOP/EJECT ■ ▲ sur le panneau avant.
- Après avoir libéré le magnéto-scope-lecteur de DVD du mode Veille programmée, vous pouvez l'utiliser comme d'habitude.

Annulation d'un enregistrement programmé après le démarrage de l'enregistrement

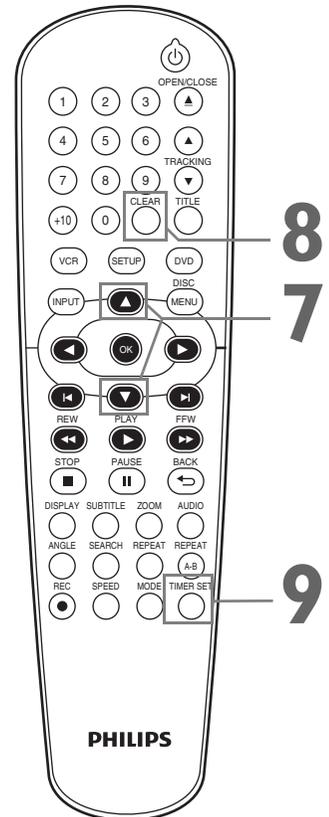
1 Appuyez sur VCR, puis sur SETUP pour que le MENU apparaisse.

2 Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner PROGRAMMATION, puis appuyez sur ►.

3 Appuyez sur ▲ ou ▼ pour trouver le programme que vous souhaitez annuler.

4 Pendant que le numéro du programme clignote, appuyez sur ◀ pour effacer toute l'information de ce programme.

5 Appuyez sur CLEAR pour supprimer le menu.



Conseil utile

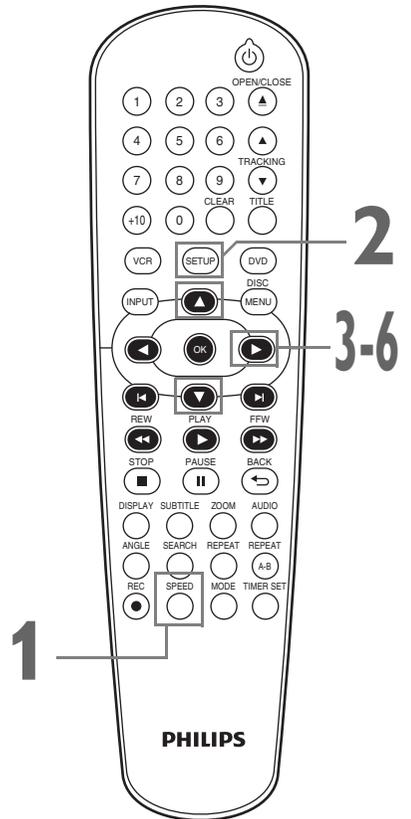
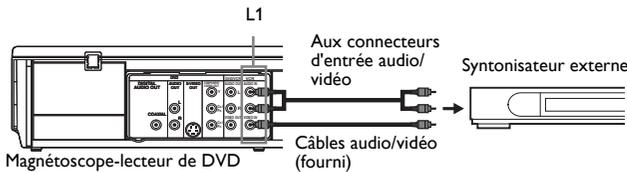
- Pour un enregistrement programmé ayant démarré, appuyez sur STOP/EJECT ■ ▲ à l'avant du magnéto-scope-lecteur de DVD. (Vous ne pouvez pas arrêter un enregistrement programmé ayant démarré avec STOP ■ sur la télécommande).
- Pour modifier une information incorrecte, appuyez sur ◀ ou ► pour choisir l'option que vous souhaitez modifier. Appuyez sur ▲ ou ▼ pour rectifier l'information.
- S'il n'y a pas de cassette dans le magnéto-scope lorsque vous appuyez sur TIMER SET, "☐" clignotera. Insérez une cassette.
- Si un enregistrement programmé ou plus est en attente lorsqu'un enregistrement programmé se termine, le magnéto-scope-lecteur de DVD s'éteindra automatiquement et "☐" apparaîtra sur le panneau d'affichage du magnéto-scope-lecteur de DVD indiquant qu'il est maintenant prêt pour un autre enregistrement.

Liaison par satellite 27

Vous pouvez régler le magnéto-scope-lecteur de DVD pour qu'il commence à enregistrer lorsqu'il détecte un signal vidéo provenant d'un syntonisateur externe.

Avant de commencer :

- Réglez l'horloge. Détails à la page page 20.
- Insérez une cassette dans le logement de cassette du magnéto-scope-lecteur de DVD. Assurez-vous que l'onglet de protection de la cassette est intact que la bande est assez longue pour enregistrer l'(les) émission(s).
- Appuyez sur VCR pour que la lumière du lecteur DVD apparaisse à l'avant du magnéto-scope-lecteur de DVD.
- Allumez le syntonisateur externe.
- Utilisez les connecteurs VCR AUDIO et VIDEO IN à l'arrière (L1) pour brancher le magnéto-scope-lecteur de DVD au syntonisateur externe. Les connecteurs VCR AUDIO et VIDEO à l'avant (L2) ne peuvent pas lire aucun signal provenant du syntonisateur externe.
- Si le syntonisateur externe est muni d'une quelconque fonction de minuterie, réglez-le pour émettre les signaux audio/vidéo lorsqu'il s'agit de l'heure où vous souhaitez commencer l'enregistrement et pour arrêter lorsqu'il s'agit de l'heure où vous souhaitez l'arrêter. Référez-vous au manuel du syntonisateur pour savoir comment régler la minuterie.
- Si le syntonisateur externe n'est pas muni d'une fonction de minuterie, laissez-le sur l'enregistrement pas liaison satellite.



Français

- 1 Appuyez sur SPEED plusieurs fois jusqu'à ce que la vitesse de la bande souhaitée (SP ou SLP) apparaisse brièvement à l'écran. Les détails au sujet de la vitesse de la bande sont à la page 58.**
- 2 En mode Arrêt, appuyez sur SETUP.**
- 3 Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner LIAISON SAT, puis appuyez sur ►.**



Les instructions continuent à la page suivante.

28 Liaison par satellite (suite)

4 Appuyez sur ▲ ou ▼ pour régler l'heure de démarrage de votre choix, puis appuyez sur ►.



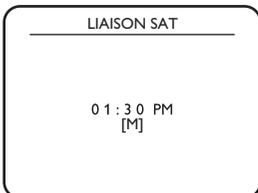
- L'heure peut être sélectionnée à partir de 1 à 12 avec AM ou PM.
- Lorsque le signal du syntonisateur externe s'arrête, l'enregistrement s'arrête aussi.

5 Appuyez sur ▲ ou ▼ pour régler les minutes de démarrage de votre choix.

Si vous souhaitez revenir à gauche, appuyez sur ◀.



6 Appuyez sur ► pour régler la liaison par satellite en mode Veille.

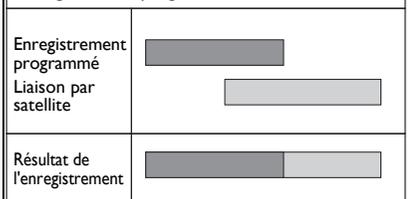


- “” sur le panneau d'affichage du magnétoscope-lecteur de DVD s'allume et le magnétoscope-lecteur de DVD passe en mode Lecteur de DVD. Si vous n'utilisez pas la fonction DVD, éteignez le magnétoscope-lecteur de DVD.
- Si le syntonisateur externe n'est pas muni d'une fonction de minuterie, laissez-le sur l'enregistrement pas liaison satellite.
- Pour annuler la fonction de liaison par satellite en mode Veille : Appuyez sur TIMER SET sur la télécommande ou sur STOP/EJECT sur ce magnétoscope-lecteur de DVD.
- Pour annuler la fonction de liaison par satellite pendant que l'enregistrement de liaison par satellite est en cours : Appuyez sur STOP/EJECT sur le magnétoscope-lecteur de DVD.

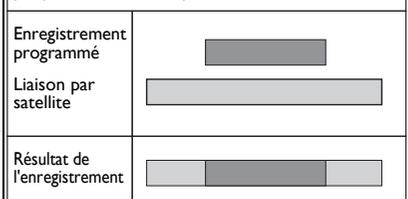
Conseil utile

- Si vous n'avez pas réglé l'horloge, le menu REGLAGE HORLOGE à l'étape 3. Référez-vous à “Horloge (magnétoscope)” à la page 20.
- Vous ne pouvez pas régler l'heure de la fin pour l'enregistrement programmé de liaison par satellite sur ce magnétoscope-lecteur de DVD.
- L'image enregistrée sera déformée si le signal de protection contre la copie est détecté durant l'enregistrement programmé de liaison par satellite.
- Lorsqu'un enregistrement programmé régulier et un enregistrement programmé de liaison par satellite se superposent, ces enregistrements sont enregistrés tels qu'illustrés ci-dessous.

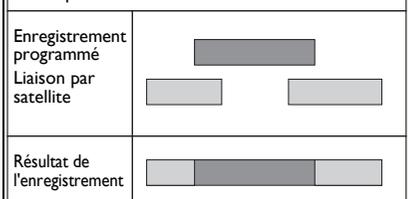
ex.) Au cas où l'enregistrement programmé de liaison par satellite se superpose sur l'enregistrement programmé actuel.



ex.) Au cas où l'enregistrement programmé est programmé au milieu de l'enregistrement programmé de liaison par satellite.



ex.) Au cas où l'enregistrement programmé actuel se superpose sur l'enregistrement programmé de liaison par satellite.



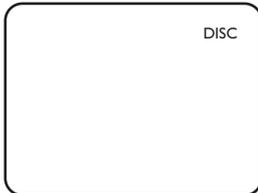
Copie de DVD sur une vidéocassette 29

Suivez les étapes suivant pour copier un DVD sur une vidéocassette. **Ce sera seulement possible si le DVD n'est pas protégé contre la copie.**

Avant de commencer :

- Mettez une vidéocassette dans le logement de cassette. Assurez-vous que l'onglet de protection de la cassette est intact que la bande est assez longue pour enregistrer le DVD.
- Mettez le DVD que vous souhaitez copier dans le tiroir de disque.
- Appuyez sur VCR pour que la lumière du lecteur DVD apparaisse à l'avant du magnétoscope-lecteur de DVD.
- Allumez le téléviseur et réglez-le à la bonne chaîne d'entrée vidéo. (Consultez votre manuel d'utilisation du téléviseur pour de plus amples renseignements.)

- 1** Appuyez sur **INPUT** plusieurs fois jusqu'à ce que "DISC" apparaisse à l'écran du téléviseur.

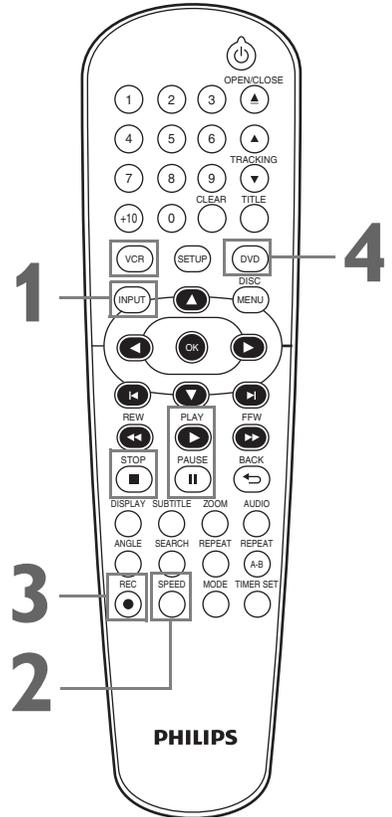


- 2** Appuyez sur **SPEED** plusieurs fois jusqu'à ce que la vitesse de la bande souhaitée (**SP** ou **SLP**) apparaisse brièvement à l'écran. Les détails au sujet de la vitesse de la bande sont à la page 58.

- 3** Appuyez sur **REC** ● pour démarrer l'enregistrement. "ENREGISTREMENT" apparaît à l'écran du panneau d'affichage.

- 4** Appuyez sur **DVD**. Appuyez sur **PLAY** ► pour lire le disque.

- Pour mettre l'enregistrement en pause VCR, appuyez une fois sur **PAUSE** ||. "ENREGISTREMENT" clignotera.
- Pour reprendre l'enregistrement, appuyez sur **REC** ● ou appuyez une autre fois sur **PAUSE** ||. "ENREGISTREMENT" réapparaîtra.
- Pour arrêter l'enregistrement, appuyez sur **VCR**, puis sur **STOP** ■.



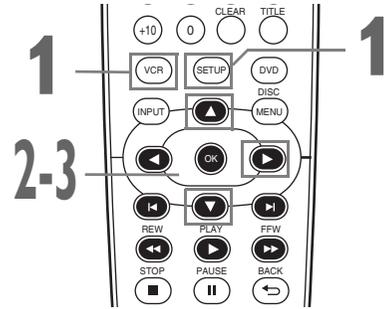
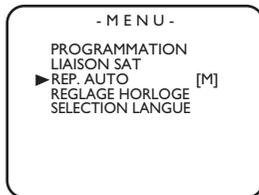
Conseil utile

- Un enregistrement programmé ou une liaison par satellite n'est pas disponible durant la copie du DVD sur une vidéocassette.
- Vous ne pouvez pas copier un DVD sur une vidéocassette si vous utilisez le balayage progressif.

30 Répétition de la lecture

Suivez les étapes suivantes pour la vidéocassette à plusieurs reprises.

- 1 Appuyez sur **VCR**, puis sur **SETUP** pour que **MENU** apparaisse.
- 2 Appuyez sur **▲** ou **▼** pour sélectionner **REP. AUTO**.
- 3 Appuyez sur **▶** pour que **M** apparaisse à côté de **REP. AUTO**. La lecture de la cassette commence immédiatement. **REP. AUTO** apparaît brièvement à l'écran du téléviseur. (Si vous avancez ou reculez la cassette, appuyez sur **CLEAR** pour supprimer le menu, puis appuyez sur **PLAY ▶** pour démarrer la cassette.) La cassette lira jusqu'à la fin, reculera, puis lira à nouveau.



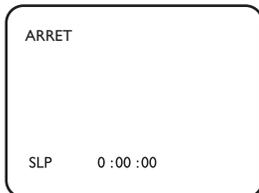
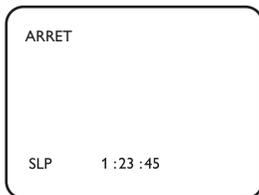
Conseil utile

- Pour annuler la répétition automatique, suivez les étapes 1-2. À l'étape 3, appuyez sur **▶** pour que **A** apparaisse à côté de **REP. AUTO**. Appuyez sur **CLEAR**.

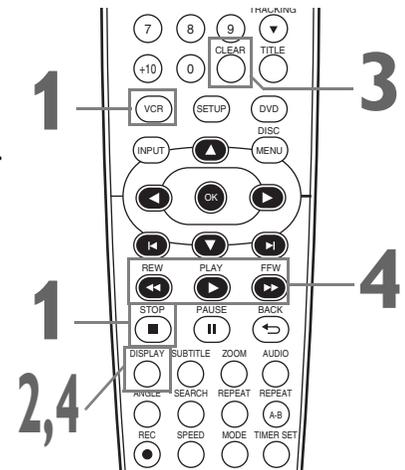
Compteur de bande

Suivez les étapes suivantes pour réinitialiser le compteur de bande en temps réel du magnétoscope à 0 à l'endroit sur la cassette auquel vous souhaitez vous référer ultérieurement.

- 1 Appuyez sur **VCR**, puis lisez, avancez ou reculez la cassette jusqu'à l'endroit auquel vous souhaitez vous référer ultérieurement. Appuyez sur **STOP ■** pour arrêter la cassette.
- 2 Appuyez sur **DISPLAY** pour consulter l'affichage de l'état.
- 3 Tandis que le compteur est à l'écran, appuyez sur **CLEAR** pour le réinitialiser à 0.



- 4 Lorsque vous voudrez retourner à cet endroit sur la cassette, appuyez sur **DISPLAY** pour que vous puissiez consulter le compteur (pendant l'arrêt de la lecture). Appuyez sur **REW ◀◀** ou **FFW ▶▶**. Alors que la cassette recule ou avance, surveillez le compteur. Lorsqu'il atteint 0, appuyez sur **PLAY ▶** pour lire la cassette.



Conseil utile

- Vous pouvez seulement remettre le compteur à 0 en un endroit à la fois. Remettre le compteur à 0 à un deuxième endroit effacera le réglage à 0 précédent.
- Si vous retirez la cassette, le compteur reviendra à 0 à l'endroit où vous avez arrêté la lecture lorsque vous la réinsérerez.

Recherche par heure, recherche indexée 31

Recherche par heure

Suivez les étapes suivantes pour rechercher vers l'avant ou vers l'arrière une durée précise sur la cassette. Il doit y avoir une cassette dans le logement de cassette.

- 1 Appuyez sur **VCR**, puis appuyez plusieurs fois sur **SEARCH** jusqu'à ce que l'écran **RECHERCHE HEURE** apparaisse.



- 2 Dans les 30 secondes, appuyez sur **▲** ou **▼** jusqu'à ce que la durée de votre choix apparaisse. Ou, appuyez et maintenez **▲** ou **▼** jusqu'à ce que vous ayez atteint la durée de votre choix. Vous pouvez régler la recherche par heure jusqu'à 9 heures 59 minutes (9:59).

- 3 Dans les 30 secondes, appuyez sur **◀** (pour une recherche arrière) ou **▶** (pour une recherche avant). Le magnétoscope commence à reculer ou à avancer rapidement la cassette. Lorsque la cassette a terminé de reculer ou d'avancer rapidement à l'heure que vous avez indiquée, la lecture commence. Le décompte de l'heure est affiché sous **RECHERCHE HEURE** durant la recherche. Si la fin de la cassette est atteinte durant la recherche, celle-ci s'arrêtera et la cassette pourrait reculer. Détails à la page 32.

Recherche indexée

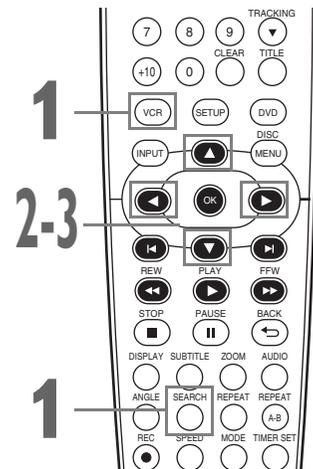
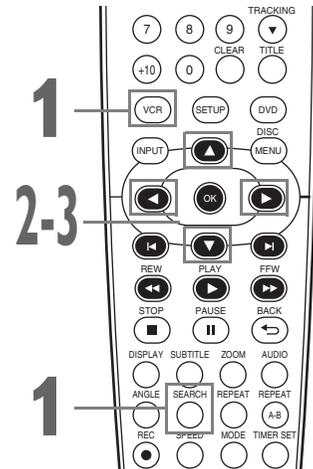
Un repère est fait automatiquement au début de chaque enregistrement. Essentiellement, un repère est un "signet". Trouvez le début d'un enregistrement en suivant ces étapes.

- 1 Appuyez sur **VCR**, puis appuyez plusieurs fois sur **SEARCH** jusqu'à ce que l'écran **RECHERCHE INDEX** apparaisse.



- 2 Dans les 30 secondes, appuyez sur **▲** ou **▼** jusqu'à ce que le numéro des programmes que vous souhaitez sauter apparaisse sous **RECHERCHE INDEX**. Inscrivez le numéro du programme actuel.

- 3 Dans les 30 secondes, appuyez sur **◀** (pour une recherche arrière) ou **▶** (pour une recherche avant). Lorsque la cassette a terminé de reculer ou d'avancer, la lecture commence. Le décompte des numéros des programmes est affiché sous **RECHERCHE INDEX** durant la recherche. Si la fin de la cassette est atteinte durant la recherche, celle-ci s'arrêtera et la cassette pourrait reculer. Détails à la page 32. Les enregistrements doivent être au moins d'une durée de 1 minute en vitesse SP et de 3 minutes en SLP. Sinon, le repère ne sera pas disponible. Les détails au sujet des vitesses d'enregistrement de la bande sont à la page 58.



Conseil utile

- La recherche par heure et la recherche indexée ne sont pas disponibles durant l'enregistrement.
- Pour supprimer une affichage de recherche, appuyez sur **CLEAR**.
- Pour annuler une recherche, appuyez sur **STOP** ■.

32 Lecture des effets spéciaux

- Avant de commencer, appuyez sur VCR pour que la lumière du magnétoscope apparaisse à l'avant du magnétoscope-lecteur de DVD.

Recherche avant et arrière (SP/LP/SLP) / Recherche à très grande vitesse (LP/SLP)

1 Durant la lecture de la cassette, appuyez et relâchez **FFW** ►► ou **REW** ◄◄. Une recherche d'image ou arrière rapides commencera.

Appuyez sur **FFW** ►► ou **REW** ◄◄, puis appuyez à nouveau. La vitesse de la recherche augmentera. Appuyer plusieurs fois sur **FFW** ►► ou **REW** ◄◄ passera de recherche normale à recherche à très grande vitesse.

2 Pour revenir à lecture normale, appuyez sur **PLAY** ►.

Regarder une image fixe

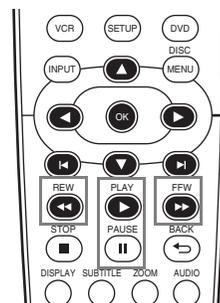
1 Durant la lecture de la cassette, appuyez sur **PAUSE** II. Une image fixe apparaîtra à l'écran.

- Pour avancer une image fixe une à la fois, appuyez plusieurs fois sur **PAUSE** II.
- Pour libérer l'image fixe et retourner à la lecture, appuyez sur **PLAY** ►.

Regarder une image au ralenti

1 Durant la lecture de la cassette, appuyez sur **PAUSE** II, puis appuyez sur **FFW** ►►. La cassette lira au ralenti.

- Pour modifier la vitesse de la lecture, appuyez sur **FFW** ►► ou **REW** ◄◄.
- Pour revenir à lecture normale, appuyez sur **PLAY** ►.



Conseil utile

- Les modes Ralenti et Fixe passeront au mode Arrêt après 5 minutes pour protéger le magnétoscope-lecteur de DVD et la cassette contre les dommages.
- SP/LP/SLP signifie que cette fonction s'exécutera avec les cassettes enregistrées à vitesse standard, à vitesse intermédiaire ou à vitesse lente. LP/SLP signifie que cette fonction s'exécutera avec les cassettes enregistrées à vitesse intermédiaire ou à vitesse lente. Les détails sur les vitesses de la bande sont à la page 58.

Fonctions automatiques

Les fonctions automatiques suivantes de la cassette sont disponibles en mode Magnétoscope. Appuyez sur VCR pour que la lumière du magnétoscope apparaisse à l'avant du magnétoscope-lecteur de DVD.

Lecture automatique

Lorsque vous mettez une cassette dans le magnétoscope-lecteur de DVD, celui-ci s'allumera. Si l'onglet de protection a été retiré, la lecture commencera. Si un enregistrement programmé a été réglé et que "☒" clignote sur le panneau d'affichage, l'appareil ne s'allumera pas automatiquement lorsque vous insérez une cassette ayant un onglet de protection intact. Si un enregistrement programmé a été réglé et que "☒" clignote sur le panneau d'affichage, l'appareil éjectera la cassette si l'onglet de protection a été retiré.

Recul, éjection automatiques

Lorsqu'on lit, avance rapidement ou enregistre sur la cassette jusqu'à la fin, celle-ci reculera jusqu'au début, s'arrêtera et s'éjectera elle-même. Cette fonction ne s'exécute pas si REP. AUTO est M. Détails à la page 30.

Éjection de la cassette

Une cassette peut être éjectée que le magnétoscope-lecteur de DVD soit allumé ou non (mais l'appareil doit être branché). Si un enregistrement programmé a été réglé et que "☒" est affiché sur le panneau d'affichage, appuyez sur **TIMER SET** sur la télécommande ou sur **STOP/EJECT** ■ ▲ sur le panneau avant pour annuler le mode Veille programmée, puis appuyez sur **STOP/EJECT** ■ ▲ pour enlever la cassette. N'oubliez pas d'insérer une cassette et d'appuyer sur **TIMER SET** pour réinitialiser l'enregistrement programmé.

Réglage d'alignement automatique

Le magnétoscope règle automatiquement l'alignement pour vous donner la meilleure qualité d'image possible. Avec certains enregistrements, cependant, vous obtiendrez peut-être une meilleure image à l'aide du réglage manuel.

Réglage manuel

Pour régler manuellement l'alignement durant la lecture normale et ralentie de la vidéocassette, appuyez sur **TRACKING** ▲ / ▼. L'alignement redeviendra automatique lorsque vous appuierez sur **STOP** ■ ou insérez une cassette. Vous pouvez également appuyer sur **TRACKING** ▲ / ▼ pour supprimer le scintillement vertical de l'image fixe.

Stéréo Hi-Fi

Pour lire des cassettes enregistrées en stéréo Hi-Fi, appuyez sur AUDIO pour passer à HI-FI ou MONO.

Conseil utile

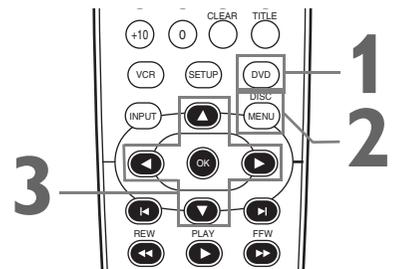
- Le niveau audio d'une cassette enregistrée en stéréo Hi-Fi sera différent de celui d'une cassette non enregistrée en stéréo Hi-Fi.

Menus

Menus du disque DVD

Certains DVD contiennent des menus qui décrivent le contenu du disque ou qui vous permettent de personnaliser la lecture du disque. Par exemple, le menu peut offrir des choix de langues des sous-titres, les commentaires du directeur ou la lecture de la bande sonore. Pour utiliser le menu du DVD et sélectionner les fonctions de lecture, suivez ces étapes.

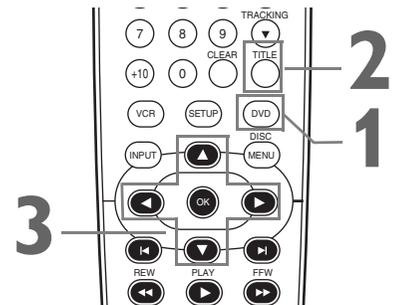
- Appuyez sur DVD pour mettre le magnétoscope-lecteur de DVD en mode Lecteur de DVD.**
La lumière du DVD apparaît à l'avant du magnétoscope-lecteur de DVD.
- Appuyez sur DISC MENU.** Le menu principal Disque du DVD apparaît.
- Appuyez sur ▲, ▼, ◀ ou ▶ pour sélectionner une option, puis appuyez sur OK.** Continuez ce processus pour configurer toutes les fonctions que vous souhaitez.



Utilisation du menu Titres

Certains DVD ont un menu Titres qui énumère les listes de titres disponibles sur le DVD. Utilisez le menu Titres pour lire un titre spécifique.

- Appuyez sur DVD** pour mettre le magnétoscope-lecteur de DVD en mode Lecteur de DVD.
La lumière du DVD apparaît à l'avant du magnétoscope-lecteur de DVD.
- Appuyez sur TITLE.** Le menu Titres apparaît.
Si le menu Titres n'est pas disponible, un "X" peut apparaître à l'écran du téléviseur. Ou, si le DVD a seulement un menu principal Disque tel que décrit précédemment, il peut apparaître en appuyant sur TITLE.
- Appuyez sur ▲, ▼, ◀ ou ▶ pour sélectionner un titre, puis appuyez sur OK.** La lecture commencera à partir du titre sélectionné.



Conseil utile

- Les menus varient selon les disques. Suivez la brochure accompagnant le disque pour de plus amples détails.
- Les DVD n'ont pas tous des menus de disque ou de titres.
- Certains DVD peuvent référer aux chapitres comme des "scènes". Certains DVD peuvent référer au menu des titres comme "l'index des scènes".
- TITLE n'est pas actif avec tous les DVD.

34 Avance rapide / retour rapide

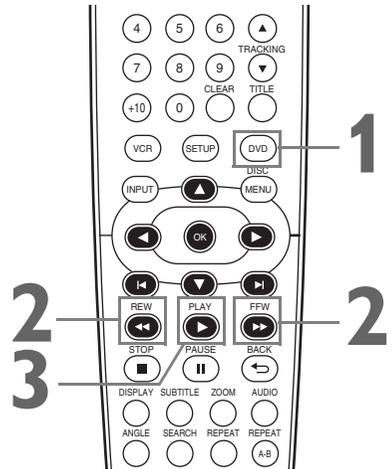
1 Appuyez sur DVD pour mettre le magnéscope-lecteur de DVD en mode Lecteur de DVD.
La lumière du DVD apparaît à l'avant du magnéscope-lecteur de DVD.

2 Durant la lecture, appuyez sur FFW ►► ou REW ◀◀ sur la télécommande.

- Durant la lecture de DVD, appuyer sur FFW ►► ou REW ◀◀ avancera ou reculera l'image d'environ 2, 8, 20, 50 ou 100 fois la vitesse normale. La vitesse peut varier selon le disque. ►► 1, ►► 2, ►► 3, ►► 4 ou ►► 5 apparaîtra brièvement à l'écran du téléviseur pour indiquer la recherche avant. Ou, ◀◀ 1, ◀◀ 2, ◀◀ 3, ◀◀ 4 ou ◀◀ 5 indiquera un recul rapide. Pour la lecture de DVD, le son sera en sourdine durant la recherche.
- Pour la lecture de CD audio, de MP3 ou de Windows Media^{MC} Audio, appuyez sur FFW ►► ou REW ◀◀ avancera ou reculera l'image ou le son d'environ 2, 8 ou 30 fois la vitesse normale. La vitesse peut varier selon le disque. ►► 1, ►► 2 ou ►► 3 apparaîtra brièvement à l'écran du téléviseur pour indiquer la recherche avant. Ou, ◀◀ 1, ◀◀ 2 ou ◀◀ 3 indiquera un recul rapide. Pour la lecture de CD audio, de MP3 ou de Windows Media^{MC} Audio, le son sera intermittent durant la recherche.



Exemple : Lecture d'un DVD en sens inverse à deux fois la vitesse de lecture normale.



3 Appuyez sur PLAY ► pour revenir à la lecture normale.

Lecture rapide avec voix x 1,3 et x 0,8

La lecture rapide avec voix est disponible seulement durant la lecture de disques enregistrés sous format Dolby Digital. La lecture rapide avec voix lit à vitesse légèrement plus rapide/lente tout en maintenant la qualité du son comme la lecture normale.

1 Durant la lecture, appuyez sur MODE.
Le réglage en cours apparaît.

2 Appuyez sur OK pour passer de ♪ (x 1,3), ♪ (x 0,8) à HF.
 ♪ : lit à environ 1,3 fois la lecture normale.
 ♪ : lit à environ 0,8 fois la lecture normale.
HF : aucun effet.

- Pour reprendre la lecture normale, appuyez sur PLAY ►.

Conseil utile

- Si vous utilisez FFW ►► ou REW ◀◀ la double lecture, la lecture de fichiers JPEG sera mise en pause.

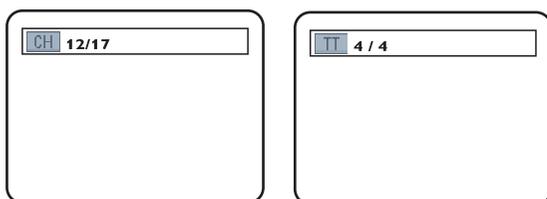
Conseil utile

- Durant la lecture rapide avec voix :
 - le réglage de la langue audio et celui niveau du noir ne peuvent être modifiés.
 - le son PCM sera émis si vous utilisez une connexion audio numérique (COAXIALE).
 - selon les scènes lues, la lecture rapide avec voix peut ne pas être disponible.

Recherche par titre, par chapitre, par heure 35

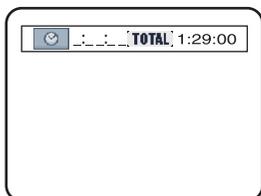
Recherche par titre, par chapitre

- 1 Appuyez sur DVD** pour mettre le magnétoscope-lecteur de DVD en mode Lecteur de DVD.
La lumière du DVD apparaît à l'avant du magnétoscope-lecteur de DVD.
- 2 Durant la lecture de DVD, appuyez sur SEARCH plusieurs fois** jusqu'à ce que CH (pour chapitre) or TT (pour titre) apparaisse à l'écran du téléviseur. Le nombre de titres ou de chapitres disponibles apparaîtra à droite (/4, par exemple).
- 3 Saisissez le numéro du titre ou du chapitre à l'aide des touches numériques.** Le titre ou le chapitre sera lu.
 - Pour sélectionner un numéro de piste à un chiffre lorsqu'il n'y a pas que 10 pistes, appuyez sur OK pour lire la piste.
 - Si vous saisissez un numéro de piste qui n'est pas disponible sur le disque, la lecture ne commencera pas (ou la lecture de la piste en cours continuera).

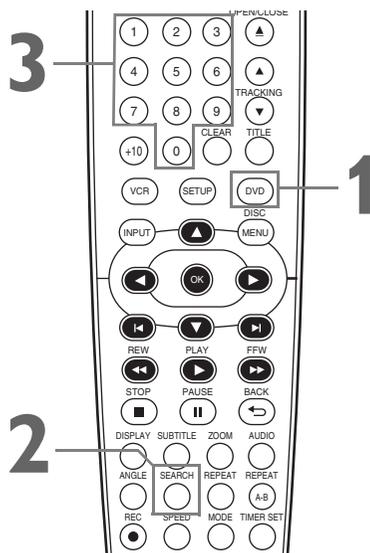
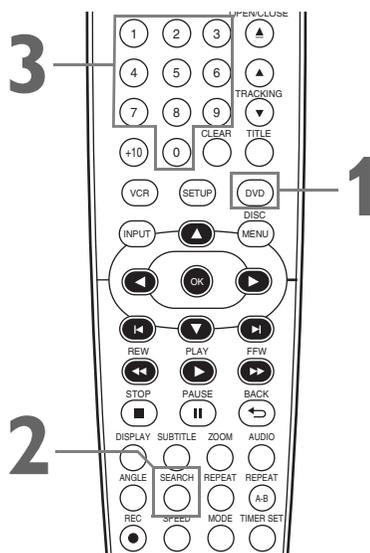


Recherche par titre, par chapitre

- 1 Appuyez sur DVD** pour mettre le magnétoscope-lecteur de DVD en mode Lecteur de DVD.
La lumière du DVD apparaît à l'avant du magnétoscope-lecteur de DVD.
- 2 Durant la lecture de DVD ou de CD audio, appuyez sur SEARCH plusieurs fois** jusqu'à ce que l'affichage de la recherche par titre apparaisse.



- 3 Dans les 30 secondes, utilisez les touches numériques pour saisir l'heure de la lecture écoulée (de la piste ou du titre) à laquelle vous souhaitez commencer la lecture.** Saisissez le temps en heures, minutes et secondes. En quelques secondes, la lecture commencera au moment indiqué.
 - Exemple : 1 heure, 23 minutes et 30 secondes
1 → 2 → 3 → 3 → 0
 - Veillez à ce que l'heure saisie soit dans les limites de la durée totale du titre ou de la piste en cours. Si ce n'est pas le cas, l'espace pour l'heure s'effacera et la lecture continuera jusqu'au point actuel. La durée totale disponible sur la piste ou le titre en cours apparaîtra dans l'affichage de la recherche par heure.
 - Si vous faites une erreur en saisissant l'heure, appuyez sur CLEAR pour effacer la zone de l'heure. Saisissez la bonne information.



Conseil utile

- Lorsque la lecture est arrêtée, utilisez les touches numériques pour sélectionner un titre pour une lecture immédiate. Durant la lecture, utilisez les touches numériques pour choisir un chapitre pour une lecture immédiate.
- La recherche de titres/chapitre n'est pas disponible avec certains DVD.
- La recherche par heure n'est pas disponible pour les fichiers MP3, Windows Media^{MC} Audio et JPEG.

36 Recherche par piste

Il y a trois façons de lire une piste précise de CD audio, Windows Media^{MC} Audio ou JPEG : Utilisez les touches numériques, la touche SEARCH ou ► et ◀.

- Avant de commencer, appuyez sur DVD pour que la lumière du magnétoscope apparaisse à l'avant du magnétoscope-lecteur de DVD.

A

À l'aide des touches numériques

Appuyez sur les touches numériques pour saisir un numéro de piste. La lecture commencera à la piste sélectionnée. Pour les pistes 10 et plus, appuyez sur la touche +10 pour que l'affichage de la recherche (PI __ /12 - un exemple de nombre total de piste) apparaisse à l'écran du téléviseur. Appuyez sur la touche du premier chiffre, puis appuyez sur la touche du second chiffre. Par exemple, pour lire la piste 26, appuyez sur +10, le chiffre 2, puis le chiffre 6 (vous devez appuyer sur chaque chiffre dans les 30 secondes du chiffre précédent). Pour les pistes à un seul chiffre (1-9), appuyez sur un seul chiffre. Si vous saisissez un numéro de piste qui n'est pas disponible sur le disque, la lecture ne commencera pas (ou la lecture de la piste en cours continuera).

B

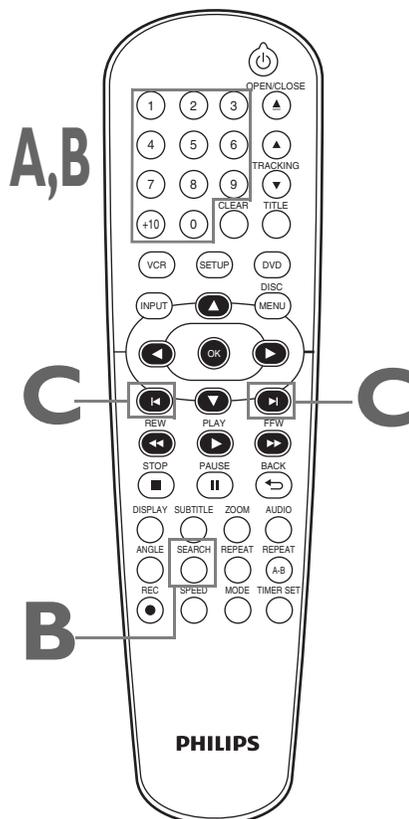
À l'aide de SEARCH

Appuyez sur SEARCH pour que l'affichage de la recherche par piste (PI) apparaisse. Dans les 30 secondes, appuyez sur touches numériques pour sélectionner le numéro de la piste. La lecture commencera à la piste sélectionnée. Pour une piste à un seul chiffre (1-9), saisissez d'abord 0. Par exemple, pour lire la piste 5, appuyez sur 0, 5. Vous n'avez pas à utiliser la touche +10 en mode Recherche.

C

À l'aide de ► ou ◀

Durant la lecture, appuyez sur ► pour sauter la piste en cours et aller à la piste suivante. Le numéro de la piste apparaîtra brièvement sur le panneau d'affichage du magnétoscope-lecteur. **Ou, durant la lecture, appuyez sur ◀ pour revenir au début de la piste en cours. Appuyez plusieurs fois sur ◀ pour aller aux pistes précédentes.** Le numéro de la piste apparaîtra brièvement sur le panneau d'affichage du magnétoscope-lecteur.



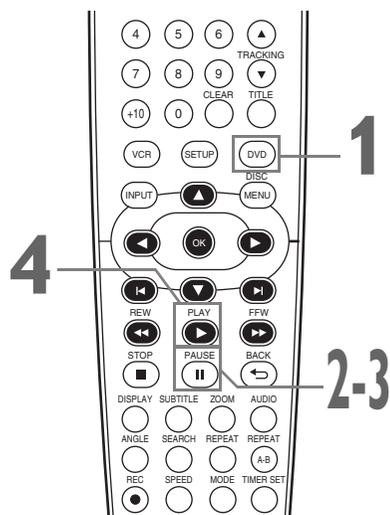
Conseil utile

- ► et ◀ ne fonctionnent pas lorsque la lecture est arrêtée.
- Vous ne pouvez pas utiliser ► pour passer de la dernière piste sur le disque à la première piste.
- Utiliser le ► ou ◀ durant la double lecture concernera seulement les fichiers MP3. Si vous souhaitez sauter les fichiers JPEG durant la double lecture, appuyez sur ◀ ou ►. Veuillez noter qu'en appuyant sur ► ou ◀, cela aura une incidence sur les fichiers MP3 et JPEG si PANORAMA est réglé à MUSIQUE.

Lecture en pause et progressive, remise en marche 37

Lecture en pause et progressive

- 1 Appuyez sur DVD** pour mettre le magnétoscope-lecteur de DVD en mode Lecteur de DVD.
La lumière du DVD apparaît à l'avant du magnétoscope-lecteur de DVD.
- 2 Durant la lecture du disque, appuyez sur PAUSE II.** La lecture sera mise en pause et le son en sourdine.
 - Appuyer une fois sur PAUSE II durant la double lecture mettra en pause un fichier JPEG seulement. Appuyer sur PAUSE II une fois de plus mettra en pause la lecture de MP3.
- 3 Durant la lecture d'un DVD, appuyez plusieurs fois sur PAUSE II pour voir avancer une image (ou étape) une à la fois.** Le son demeurera en sourdine. Appuyer plusieurs fois sur PAUSE II durant la lecture de CD audio, Windows Media^{MC} Audio ou JPEG n'aura aucun effet.
- 4 Appuyez sur PLAY ► pour reprendre la lecture.**



Remise en marche

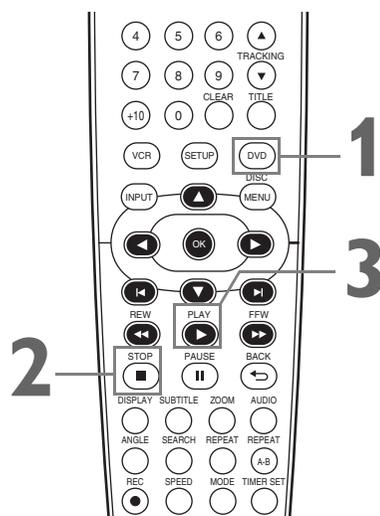
- 1 Appuyez sur DVD** pour mettre le magnétoscope-lecteur de DVD en mode Lecteur de DVD.
La lumière du DVD apparaît à l'avant du magnétoscope-lecteur de DVD.
- 2 Appuyez sur STOP ■ durant la lecture.** En quelques secondes, le message Remise en marche apparaîtra à l'écran du téléviseur.
Pour les DVD ou CD audio :
Pour les fichiers MP3, Windows Media^{MC} Audio ou JPEG :



- 3 Appuyez sur PLAY ►.** En quelques secondes, la lecture reprendra à partir du point où elle a été arrêtée. Vous pouvez reprendre la lecture au même point même si vous éteignez le magnétoscope-lecteur de DVD, puis le rallumez plus tard. Cependant, ouvrir le tiroir du disque annulera la fonction Reprendre. La lecture commencera au début la prochaine fois que vous insérerez le disque. Pour la lecture de MP3, Windows Media^{MC} Audio et JPEG reprendra à partir du début de la piste en cours. Pour annuler Reprendre et commencer à lire le disque à partir du début, appuyez à nouveau sur STOP ■ tandis que la lecture est en mode Arrêt de reprendre. Quant à la lecture de MP3, Windows Media^{MC} Audio et JPEG, la liste de fichiers apparaîtra lorsque vous annulerez Reprendre. Appuyez sur PLAY ► pour commencer la lecture du disque à partir du début.
 - Les informations de reprise seront effacées si vous modifier le niveau parental lorsque les informations de reprise sont en marche.

Conseil utile

- Réglez ARRÊT SUR IMAGE à TRAME dans le menu AFFICHAGE si les images en pause sont floues. Détails aux pages 51-52.



38 Répétition, répétition A-B

Répétition

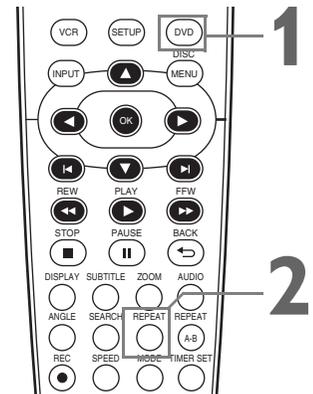
- 1** Appuyez sur **DVD** pour mettre le magnéto-scope-lecteur de DVD en mode Lecteur de DVD. La lumière du DVD apparaît à l'avant du magnéto-scope-lecteur de DVD.
- 2** Durant la lecture de **DVD, CD audio, MP3, Windows Media^{MC} Audio ou JPEG**, appuyez sur **REPEAT** plusieurs fois jusqu'à ce que le mode **Répétition de votre choix** apparaisse à l'écran du téléviseur. Sur le DVD, sélectionnez **CHAPITRE, TITRE** ou **HF**. Sur un CD audio, sélectionnez **PISTE, TOUT** (toutes les pistes sur le disque) ou **HF**. Avec les pistes **MP3, Windows Media^{MC} Audio ou JPEG**, sélectionnez **PISTE, GROUPE** (toutes les pistes dans le dossier en cours), **TOUT** ou **HF**. Sélectionner une nouvelle piste, un nouveau chapitre ou titre annulera la répétition de la lecture.



Exemple : Répéter une chapitre de DVD



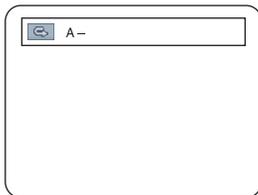
Exemple : Répéter une piste de CD audio



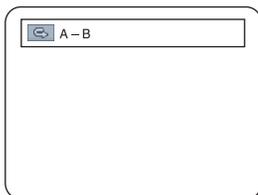
Répétition A-B

Vous pouvez lire plusieurs fois une section précise d'un DVD ou d'un CD audio. Suivez ces étapes pour configurer la section que vous souhaitez répéter.

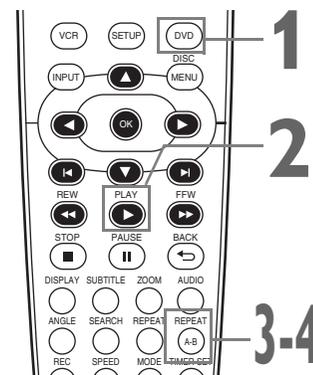
- 1** Appuyez sur **DVD** pour mettre le magnéto-scope-lecteur de DVD en mode Lecteur de DVD. La lumière du DVD apparaît à l'avant du magnéto-scope-lecteur de DVD.
- 2** Appuyez sur **PLAY** pour lire le disque jusqu'au point où vous souhaitez que la lecture répétée commence.
- 3** Appuyez sur **A-B REPEAT** pour régler le point de départ (A). Si vous faites une erreur, appuyez sur **CLEAR**. Cela effacera le point A et vous permettra de recommencer. HF apparaîtra brièvement à l'écran du téléviseur.



- 4** Lisez le disque jusqu'au point où vous souhaitez que la lecture répétée se termine, puis appuyez à nouveau sur **A-B REPEAT**. En quelques secondes, la section A-B commencera à être lue de façon répétée. Le segment sera lu plusieurs fois jusqu'à ce que vous annuliez la fonction de répétition A-B.



- Pour annuler la répétition A-B, appuyez sur **A-B REPEAT**. HF apparaîtra brièvement à l'écran du téléviseur. La lecture régulière reprendra.



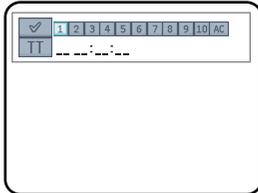
Conseil utile

- La répétition de la lecture et la répétition A-B ne sont pas disponibles sur certains disques.
- Le section complète de la répétition A-B doit se situer dans une seul titre ou une seule piste. Si vous ne saisissez pas le point B avant d'atteindre la fin de la piste ou du titre, la fin de la piste ou du titre deviendra automatiquement le point B.
- Le point B doit être plus loin sur le disque que le point A.
- La répétition A-B n'est pas disponible pour les fichiers **MP3, Windows Media^{MC} Audio et JPEG**.
- Si vous choisissez la répétition **GROUPE** durant la double lecture, toutes les pistes ou tous fichiers dans chaque dossier seront répétés. Par exemple, si vous choisissez la double lecture d'un dossier **MP3 A** et d'un dossier **JPEG B**, tous les **MP3** dans le dossier **A** et tous les fichiers **JPEG** dans le dossier **B** seront répétés.

Utilisez les marqueurs pour vous souvenir de vos endroits préférés sur un DVD ou un CD audio.

- Avant de commencer, mettez le magnétoscope-lecteur de DVD en mode Lecteur de DVD. Appuyez sur DVD pour que la lumière du lecteur DVD apparaisse à l'avant du magnétoscope-lecteur de DVD.

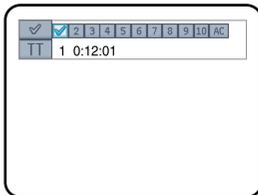
1 Lisez le disque jusqu'à 30 secondes du point où vous souhaitez mettre le marqueur. Appuyez plusieurs fois sur **SEARCH** jusqu'à ce que l'affichage des marqueurs apparaisse.



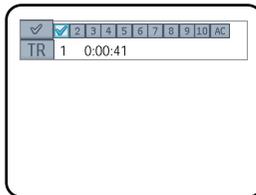
Exemple : DVD

2 Dans les 30 secondes, appuyez sur ◀ ou ▶ pour sélectionner un marqueur (1-10). Assurez-vous que __ : __ : __ apparaisse sous ce numéro.

3 Lorsque la lecture atteint le point dont vous souhaitez vous souvenir, appuyez **OK**. Le numéro du titre ou de la piste et son temps de lecture écoulé apparaîtront sous les marqueurs. Un crochet remplacera le numéro du marqueur. L'affichage des marqueurs disparaîtra au bout de 30 secondes ou appuyez sur **BACK** ↵ pour le retirer.

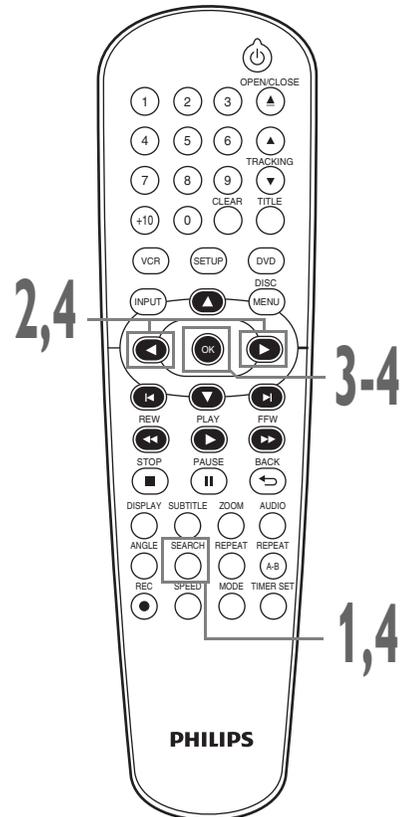


Exemple : DVD



Exemple : CD audio

4 Pour revenir à l'affichage des marqueurs durant la lecture, appuyez sur **SEARCH** plusieurs fois jusqu'à ce que l'affichage des marqueurs apparaisse. Appuyez sur ◀ ou ▶ pour choisir le marqueur de votre choix, puis appuyez sur **OK**. La lecture du disque continuera à partir du point marqué.



Conseil utile

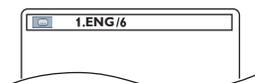
- Ouvrir le tiroir du disque ou éteindre le magnétoscope-lecteur de DVD effacera tous les marqueurs.
- Pour effacer un seul marqueur, appuyez plusieurs fois sur **SEARCH** jusqu'à ce que l'affichage des marqueurs apparaisse. Appuyez sur ◀ ou ▶ pour sélectionner un marqueur. Appuyez sur **CLEAR**. Appuyez sur **BACK** ↵ pour supprimer l'affichage.
- Pour effacer tous les marqueurs, appuyez plusieurs fois sur **SEARCH** jusqu'à ce que l'affichage des marqueurs apparaisse. Appuyez ▶ pour sélectionner **AC**, puis appuyez **OK**. Appuyez sur **BACK** ↵ pour supprimer l'affichage.

40 Sous-titres, angles de prise de vue

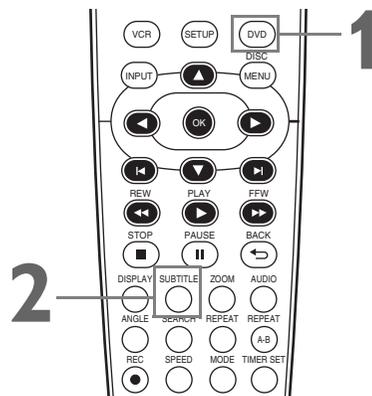
Sous-titres

Le magnéto-scope-lecteur de DVD vous permet de sélectionner une langue pour les sous-titres durant la lecture. Vous pouvez sélectionner seulement les langues qui sont disponibles sur le DVD.

- 1 Appuyez sur DVD** pour mettre le magnéto-scope-lecteur de DVD en mode Lecteur de DVD. La lumière du DVD apparaît à l'avant du magnéto-scope-lecteur de DVD.
- 2 Durant la lecture, appuyez sur SUBTITLE plusieurs fois pour sélectionner une langue de sous-titres.** Le nombre de langues disponibles apparaît à droite de l'affichage des sous-titres. Dans l'exemple suivant, six langues sont disponibles (/ 6). Après quelques secondes, les sous-titres apparaîtront. Ou, appuyez plusieurs fois sur SUBTITLE pour désactiver les sous-titres. Lorsqu'il n'y pas de sous-titre disponible, "NON DISPONIBLE" apparaît à droite de l'affichage des sous-titres.



Exemple : anglais comme première des six langues de sous-titres disponibles



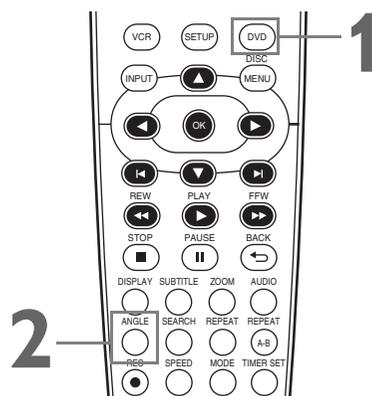
Angles de prise de vue

Certains DVD contiennent des scènes enregistrées de différents angles ou de différentes perspectives. La perspective ne changera pas si le DVD ne contient pas de séquences enregistrées d'angles de prise de vue différents.

- 1 Appuyez sur DVD pour mettre le magnéto-scope-lecteur de DVD en mode Lecteur de DVD.** La lumière du DVD apparaît à l'avant du magnéto-scope-lecteur de DVD.
- 2 Durant la lecture, appuyez sur ANGLE plusieurs fois pour sélectionner une perspective différente.** Le nombre d'angles disponibles apparaît à droite de l'affichage des angles. Dans cet exemple, huit langues sont disponibles (/ 8).



Exemple : angle 1 de huit angles disponibles



Conseil utile

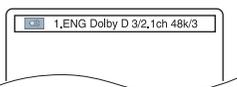
- Avec certains DVD, vous devez sélectionner une langue de sous-titres dans le menu Disque.
- Si la langue de votre choix n'apparaît pas avoir appuyé plusieurs fois sur SUBTITLE, ce disque n'a pas de sous-titres dans cette langue.
- Ouvrir le tiroir du disque annulera votre réglage de sous-titres.
- Si le réglage ICÔNE DE L'ANGLE est EF,  apparaîtra à l'écran du téléviseur lorsque la partie en cours du disque des angles de prise de vue multiples. Pour régler ICÔNE DE L'ANGLE EF ou HF, consultez les pages 56-57.

Langue audio, mode Son stéréo 41

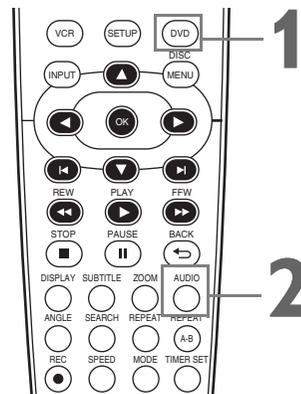
Langue audio

Vous pouvez sélectionner une langue pour les DVD durant la lecture si des langues multiples sont disponibles.

- 1 Appuyez sur DVD** pour mettre le magnéto-lecteur de DVD en mode Lecteur de DVD. La lumière du DVD apparaît à l'avant du magnéto-lecteur de DVD.
- 2 Durant la lecture du DVD, appuyez sur AUDIO plusieurs fois pour choisir une des langues disponibles.** L'affichage audio apparaît en haut de l'écran du téléviseur et le nouveau audio sera entendu. L'affichage disparaîtra au bout de 5 secondes. L'affichage audio peut présenter les réglages actuels pour le son Dolby Digital ou à canaux multiples, s'ils sont disponibles sur le disque, et la fréquence d'échantillonnage du disque. Le nombre de langues disponibles apparaît après "/" à droite de l'affichage des sous-titres (/3, par exemple).



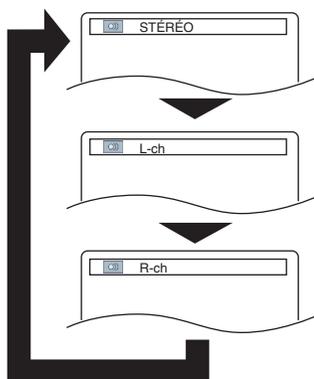
Exemple : audio anglais



Mode Son stéréo

Ajustez le son stéréo pour déterminer si vous entendrez le canal gauche ou le canal droit ou les deux canaux (stéréo) durant la lecture du CD audio. Si vous connectez le magnéto-lecteur de DVD à une chaîne stéréophonique à l'aide du connecteur COAXIAL DIGITAL AUDIO OUT tel que décrit à la page 13, vous ne pouvez pas ajuster le mode Son stéréo.

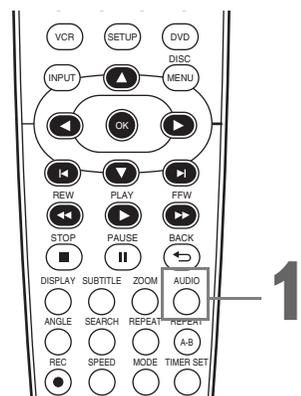
- 1 Appuyez plusieurs fois sur AUDIO durant la lecture du CD audio pour choisir STÉRÉO, can-G ou can-D.**



Les deux canaux gauche et droit sont entendus (stéréo).

Seulement le canal gauche est entendu.

Seulement le canal droit est entendu.



Conseil utile

- Si une langue de votre choix n'est pas disponible après avoir appuyé plusieurs fois sur AUDIO, le DVD n'a pas cette langue.
- Certains DVD vous permettent seulement de modifier la langue dans le menu Disque.
- Les langues audio peut être abrégées (telles que ANG pour anglais). Ou, trois tirets (- - -) peuvent apparaître au lieu d'une abréviation.
- La sélection d'une langue audio ne s'effectue durant la lecture rapide avec voix. (Référez-vous à la page 34.)

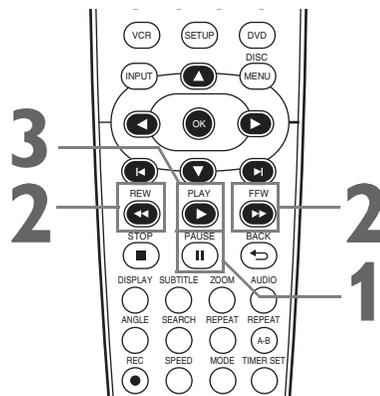
42 Ralenti, zoom

Ralenti

- 1 Appuyez sur **PAUSE**  durant la lecture du DVD.
- 2 Appuyez sur **FFW**  ou **REW** . La lecture ralentie commencera. Appuyez plusieurs fois sur **FFW**  ou **REW**  durant la lecture ralentie pour lire un DVD vers l'avant ou vers l'arrière à environ 1/16, 1/8 ou 1/2 de la vitesse normale. Un  1 (1/16),  2 (1/8) ou  3 (1/2) apparaîtra brièvement à l'écran du téléviseur pour indiquer la lecture ralentie avant. Un  1 (1/16),  2 (1/8) ou  3 (1/2) indiquera la lecture ralentie arrière.



Exemple : lire un DVD vers l'avant à la moitié de la vitesse normale.



- 3 Appuyez sur **PLAY**  pour revenir à la lecture normale.

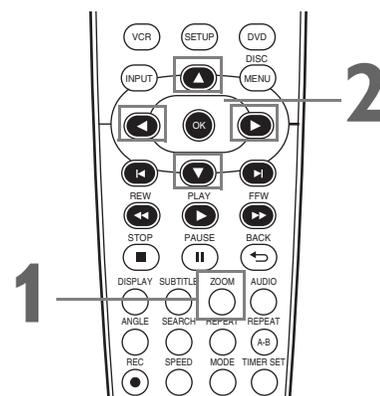
Zoom

La fonction zoom vous permet d'agrandir une image lue de DVD ou de fichiers JPEG et vous permet de faire un panoramique de l'image agrandie.

- 1 Appuyez sur **ZOOM** durant la lecture ou lorsque la lecture en pause. L'image apparaîtra deux fois plus grande. Appuyez à nouveau sur **ZOOM** rendre l'image quatre fois plus grande que la normale. Soit x2, soit x4 apparaît à côté de l'icône  dans le coin gauche supérieur de l'écran du téléviseur.
- 2 Tandis que l'image s'agrandit, appuyez sur **▲**, **▼**, **◀** ou **▶** pour déplacer l'image agrandie grâce au zoom vers le haut, le bas, à gauche ou à droite. La boîte grise avec une boîte intérieure bleue qui montre la lecture agrandie grâce au zoom est le guide de position. Pour le retirer ou l'afficher, appuyez sur **OK**. La position de la boîte bleue à l'intérieur de la boîte grise indique la position de l'image agrandie grâce au zoom dans l'ensemble de l'image.



- Pour remettre l'image à l'état normal, appuyez plusieurs fois **ZOOM**.



Conseil utile

- Le son sera en sourdine durant la lecture en pause ou ralentie.
- Vous ne pouvez pas faire un zoom d'un menu Disque.
- La fonction zoom x4 n'est pas active sur certains disques. Seulement la fonction zoom x2 est disponible pour les fichiers JPEG.
- Le guide de position n'est pas disponible pour la lecture de fichiers JPEG.

Lecture de programme/aléatoire 43

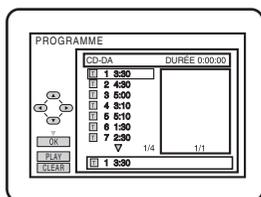
Lecture de programme

Vous pouvez déterminer l'ordre dans lequel les pistes de CD audio, MP3, Windows Media^{MC} Audio ou JPEG seront lues.

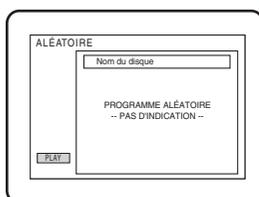
Lecture aléatoire

Vous pouvez lire toutes les pistes d'un CD audio en ordre aléatoire plutôt que dans l'ordre auquel elles ont été enregistrées (1, 2, 3...). Vous pouvez aussi utiliser cette fonction pour les pistes de MP3, Windows Media^{MC} Audio et JPEG. Allumez votre syntonisateur externe.

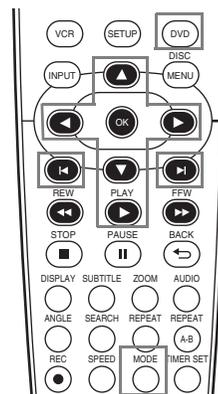
- 1 Appuyez sur DVD** pour mettre le magnétoscope-lecteur de DVD en mode Lecteur de DVD. La lumière du DVD apparaît à l'avant du magnétoscope-lecteur de DVD.
- 2 Alors la lecture s'arrête, appuyez plusieurs fois sur MODE** jusqu'à ce que l'écran PROGRAMME/ALÉATOIRE apparaisse.



Exemple : CD audio

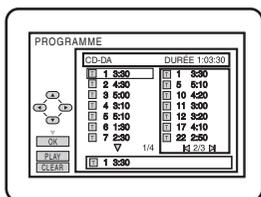


Exemple : MP3
(LECTURE SIMULT. - HF)



Lecture de programme

- 3 Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner une piste que vous souhaitez lire, puis appuyez sur OK.**



Exemple : CD audio

Appuyez sur CLEAR pour effacer la dernière piste du programme si vous avez fait une erreur. Des pistes supplémentaires peuvent être sur d'autres écrans. Appuyez sur ▼ pour passer à la page suivante et appuyez sur ▲ pour passer à la page précédente. Répétez cette étape jusqu'à ce que vous ayez sélectionné toutes les pistes que vous souhaitez lire dans le programme. Pour consulter les pistes dans un programme lorsqu'il y a plus de 8 pistes, utilisez ►, ◀ pour consulter toutes les pistes. Pour les dossiers MP3, Windows Media^{MC} Audio ou JPEG, appuyez sur ◀ ou ► pour passer au niveau de dossiers précédent ou suivant. Appuyez sur TITLE pour revenir à la première option dans le niveau le plus élevé.

- 4 Appuyez sur PLAY ►.** Les pistes seront une fois dans l'ordre que vous avez établi. Éteindre le lecteur ou ouvrir le tiroir du disque effacera le programme.

Lecture aléatoire

- 3 Pendant que l'écran ALÉATOIRE, appuyez sur PLAY ►.** Les pistes seront lues en ordre aléatoire. Lorsque toutes les pistes auront été lues une fois, la lecture s'arrêtera.

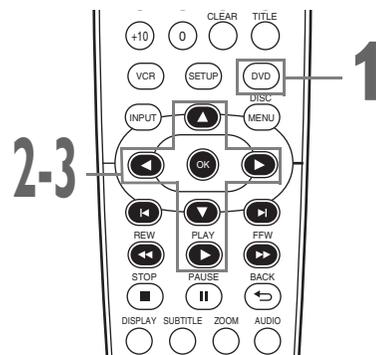
Conseil utile

- Vous ne pouvez pas utiliser touches numériques ou SEARCH pour sélectionner une autre piste durant la lecture de programme/aléatoire. Utilisez ► ou ◀ pour sélectionner d'autres pistes.
- Vous ne pouvez pas combiner la lecture aléatoire avec un programme.
- Vous pouvez lire plusieurs fois un programme ou une piste au sein d'un programme. Durant la lecture de programme, appuyez sur REPEAT pour que TOUT (toutes les pistes dans le programme) ou PISTE apparaisse. Tout le programme ou la piste en cours sera lu de façon répétée.
- Vous ne pouvez pas modifier un programme durant la lecture.
- Vous pouvez démarrer la lecture de programme seulement dans l'écran PROGRAMME.
- Un programme peut avoir un maximum de 99 pistes.
- Pour effacer toutes les pistes dans le programme, sélectionnez ANNUL TOUT à l'étape 3.
- La lecture de programme/aléatoire de piste MP3, Windows Media^{MC} Audio ou JPEG n'est pas disponible pendant que LECTURE SIMULT. est EF.

44 Lecture de MP3/Windows Media^{MC} Audio/JPEG

Le magnéscope-lecteur de DVD lira les fichiers MP3, Windows Media^{MC} Audio et JPEG que vous avez enregistrés et finalisés sur un CD-R (disque compact enregistrable) ou un CD-RW (disque compact réinscriptible). Ces disques peuvent contenir des images sous format JPEG ou des pistes audio sous format MP3 ou Windows Media^{MC} Audio. Par exemple, vous pouvez avoir un film photographique développé par un détaillant qui met les images sur un CD-R pour vous. Ces images peuvent être sous format JPEG. Ou, vous pouvez copier ou télécharger des fichiers de musique MP3/Windows Media^{MC} Audio à partir de certains sites internet légaux, puis copier ces fichiers sur un CD-R ou un CD-RW. Vous ne pouvez pas faire ou enregistrer de tels disques à l'aide de ce magnéscope-lecteur de DVD. Consultez le manuel de votre ordinateur pour de plus amples renseignements sur l'enregistrement. Gardez ces caractéristiques en tête lorsque vous faites les disques que vous souhaitez lire sur le lecteur de DVD de ce magnéscope-lecteur de DVD.

- Enregistrez les fichiers MP3 à une fréquence d'échantillonnage de 44,1 kHz ou 48 kHz. Enregistrez en débit binaire constant entre 32 kbps et 320 kbps.
- Enregistrez les pistes Windows Media^{MC} Audio à une fréquence d'échantillonnage de 44,1kHz ou 48kHz. Enregistrez en débit binaire constant entre 48 kbps et 192 kbps.
- Lorsque vous enregistrez des fichiers JPEG, la taille de l'image doit se situer entre 32 x 32 et 6300 x 5100 points.



1 Appuyez sur DVD pour mettre le magnéscope-lecteur de DVD en mode Lecteur de DVD.

La lumière du DVD apparaît à l'avant du magnéscope-lecteur de DVD.

2 Lorsque vous mettez un CD-R ou un CD-RW avec des fichiers MP3, Windows Media^{MC} Audio ou JPEG dans le magnéscope-lecteur de DVD, une liste de fichiers apparaîtra automatiquement. Ou si le disque est déjà dans le magnéscope-lecteur de DVD et vous souhaitez consulter la liste de fichiers, appuyez sur DISC MENU. (Si vous utilisez PLAY ► pour fermer le tiroir du disque, la lecture commence automatiquement.) **Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner un dossier ou un fichier MP3, Windows Media^{MC} Audio ou JPEG.**

3 **Si vous choisissez une piste ou un fichier, appuyez sur PLAY ► ou OK.** En commençant par la piste ou le fichier sélectionné, les pistes ou les fichiers seront lus dans l'ordre où ils ont été enregistrés, c'est-à-dire 1, 2, 3.

Si vous sélectionnez un dossier et appuyez sur OK, les pistes ou les fichiers dans ce dossier apparaissent. Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner une piste ou fichier que vous souhaitez lire, puis appuyez sur PLAY ► ou OK.

- Appuyez sur TITLE pour revenir à la première option dans le niveau le plus élevé des dossiers ou des fichiers. Vous pouvez aussi appuyez sur ◀ ou ▶ aux niveaux précédents ou suivants.
- Pour modifier le mode Transition pour la lecture de JPEG, appuyez plusieurs fois sur MODE jusqu'à ce que le mode Transition apparaisse en haut de l'écran du téléviseur durant la lecture. Puis appuyez sur ◀, ▶ ou OK pour passer de INSÉRER/SUPPRIMER à FONDU ENTRÉE/SORTIE. Si vous choisissez INSÉRER/SUPPRIMER, les images seront découpées nettes au fur et à mesure que la lecture progresse. Si vous choisissez FONDU ENTRÉE/SORTIE, les images seront fondues au fur et à mesure que la lecture progresse.
- Pour modifier la taille de l'image lue, appuyez plusieurs fois sur MODE jusqu'à ce que le mode TAILLE apparaisse en haut de l'écran du téléviseur durant la lecture. Puis, appuyez sur ◀, ▶ ou OK pour passer de NORMAL (100 %) à PETIT (95 %).
- Appuyez sur MODE or BACK ↵ pour supprimer l'affichage.
- Durant la lecture de JPEG, appuyez sur ANGLE pour faire pivoter une image de 90 degrés vers la droite.
- Pour arrêter la lecture, appuyez sur STOP ■.

Conseil utile

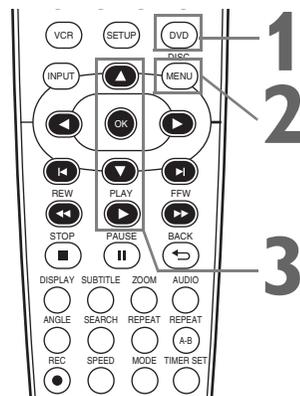
- Les pistes MP3/Windows Media^{MC} Audio et les images JPEG sont connues comme des fichiers. Les groupes de fichiers s'appellent les dossiers.
- Les dossiers ont l'icône [] , les fichiers MP3 ont l'icône [] , les fichiers Windows Media^{MC} Audio ont l'icône [] et les fichiers JPEG files ont l'icône [] .
- Un maximum de 255 dossiers peut être reconnu. Un maximum de 999 fichiers peut être reconnu.
- Si vous utilisez PLAY ► pour fermer le tiroir du disque, la lecture commence automatiquement. Si vous utilisez OPEN/CLOSE ▲ pour fermer le tiroir du disque, vous devez appuyer sur PLAY ► pour démarrer la lecture.
- Durant la lecture, utilisez touches numériques ou ► et ◀ pour modifier les pistes. Si une piste n'est pas disponible, un "X" apparaîtra à l'écran du téléviseur et la lecture peut reprendre sur une mauvaise piste ou peut continuer sur la piste en cours.
- Pour consulter la liste de fichiers durant la lecture, appuyez sur DISC MENU. La piste en cours sera mise en évidence.
- Les JPEG progressifs (fichiers JPEG sauvegardés sous format progressif) ne seront pas lus sur ce magnéscope-lecteur de DVD.
- Les fichiers Windows Media^{MC} Audio protégés par le droit d'auteur ne seront pas lus sur ce magnéscope-lecteur de DVD.
- Les fichiers JPEG haute définition prennent plus de temps à s'afficher.
- Le MODE TAILLE peut n'avoir aucun effet sur certains fichiers (ex. fichiers ayant une petite taille d'image).

Lecture de MP3/Windows Media^{MC} Audio/JPEG (suite) 45

Double lecture

Cette fonction vous permet de lire des fichiers MP3 et JPEG simultanément. Disponible seulement lorsque LECTURE SIMULT. est EF. Consultez les pages 56-57 sur la façon de régler la LECTURE SIMULT. EF ou HF.

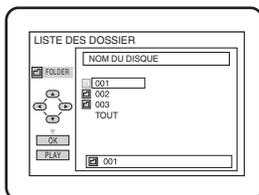
- 1 Appuyez sur DVD** pour mettre le magnéto-lecteur de DVD en mode Lecteur de DVD.
La lumière du DVD apparaît à l'avant du magnéto-lecteur de DVD.
- 2 Appuyez sur DISC MENU** durant la lecture de MP3/JPEG. Une liste de fichiers apparaîtra.
- 3 Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner le fichier MP3/JPEG de votre choix de la liste et appuyez sur PLAY ► ou OK.**
 - Pour arrêter la lecture, appuyez sur STOP ■.



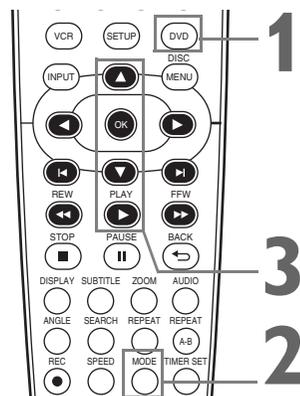
Lecture de dossiers

Vous pouvez choisir de lire un dossier contenant des fichiers MP3 et JPEG. Disponible seulement lorsque LECTURE SIMULT. est EF. Consultez les pages 56-57 sur la façon de régler la LECTURE SIMULT. EF ou HF.

- 1 Appuyez sur DVD** pour mettre le magnéto-lecteur de DVD en mode Lecteur de DVD.
La lumière du DVD apparaît à l'avant du magnéto-lecteur de DVD.
- 2 Quand la lecture s'arrête, appuyez sur MODE.**
Une liste de dossiers apparaîtra.
- 3 Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner un dossier, appuyez sur PLAY ► ou OK.**
 - Les fichiers MP3 et JPEG dans le dossier sélectionné seront lus simultanément.



- Si les fichiers Windows Media^{MC} Audio sont dans ce dossier, ces fichiers seront sautés durant la lecture du dossier.



Conseil utile

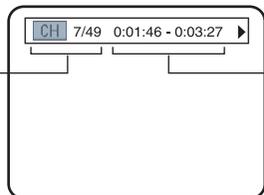
- Si vous appuyez directement sur PLAY ► après avoir inséré un disque qui contient à la fois les fichiers MP3 et JPEG et si le réglage de LECTURE SIMULT. est EF, la double lecture commencera automatiquement.
- Vous ne pouvez pas lire les fichiers Windows Media^{MC} Audio et JPEG ensemble en même temps. Si vous choisissez un fichier Windows Media^{MC} Audio durant la double lecture, seulement le fichier Windows Media^{MC} Audio sera lu.
- La double lecture peut ne pas fonctionner convenablement si les fichiers MP3 et JPEG sur le disque se nuisent les uns aux autres en raison de la différence de la taille de leurs données.

46 Affichages à l'écran

Affichages de DVD

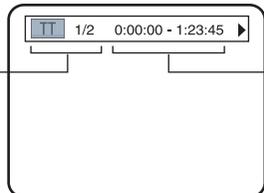
- 1 Appuyez sur DVD** pour mettre le magnéto-lecteur de DVD en mode Lecteur de DVD.
La lumière du DVD apparaît à l'avant du magnéto-lecteur de DVD.
- 2 Appuyez plusieurs fois DISPLAY** pour consulter les affichages suivants durant la lecture du DVD.

CH (chapitre) :
Nombre de chapitres
en cours / chapitres
totaux



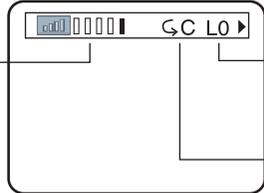
Le temps de lecture
écoulé du chapitre en
cours; le temps de
lecture restant du
chapitre en cours

TT (titre) : Nombre de
titres en cours / titres
totaux



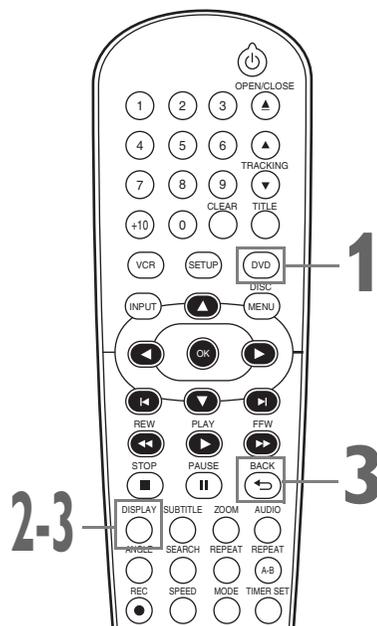
Le temps de lecture
écoulé du titre en cours;
le temps de lecture
restant du titre en cours

DÉBIT BINAIRE : La
quantité de données
audio et vidéo
présentement lue.



Numéro de bande,
apparaît seulement lors
de la lecture d'un disque
à deux bandes.
L0 : lecture de la bande 0
L1 : lecture de la bande 1

Réglage de la répétition
en cours, si actif
⌂ C : Répétition du
chapitre
⌂ T : Répétition du titre
A ⌂ B : Répétition A-B

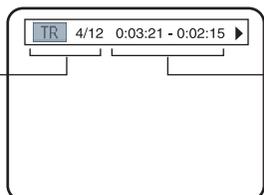


- 3 Appuyez plusieurs fois sur DISPLAY** ou appuyez sur BACK ↩ pour supprimer l'affichage.

Affichages du CD audio

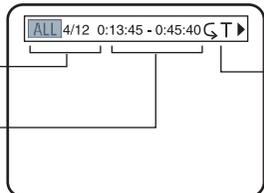
- 1 Appuyez sur DVD** pour mettre le magnéto-lecteur de DVD en mode Lecteur de DVD.
La lumière du DVD apparaît à l'avant du magnéto-lecteur de DVD.
- 2 Appuyez plusieurs fois DISPLAY** pour consulter les affichages suivants durant la lecture du CD audio.

TR (piste) : Nombre de
pistes en cours / pistes
totales



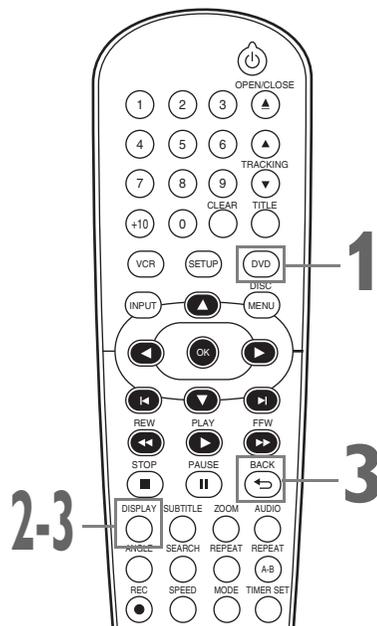
Le temps de lecture
écoulé de la piste en
cours; le temps de
lecture restant de la
piste en cours

ALL (Tous) :
Nombre de pistes en
cours / pistes totales



Réglage de la répétition
en cours, si actif.
⌂ T : Répétition de la
piste
⌂ A : Répétition de
toutes les pistes
A ⌂ B : Répétition A-B

Le temps de lecture
écoulé de tout le
disque; le temps de
lecture restant de tout
le disque



- 3 Appuyez plusieurs fois sur DISPLAY** ou appuyez sur BACK ↩ pour supprimer l'affichage.

Affichages à l'écran (suite) 47

Affichages de MP3/Windows Media^{MC} Audio/JPEG

- Appuyez sur DVD** pour mettre le magnéto-lecteur de DVD en mode Lecteur de DVD. La lumière du DVD apparaît à l'avant du magnéto-lecteur de DVD.
- Appuyez plusieurs fois sur DISPLAY** jusqu'à ce que les informations sur la piste ou le fichier en cours apparaissent.

Durant la lecture de JPEG

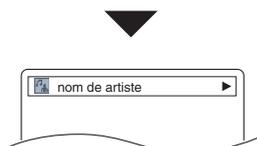
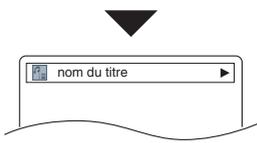


ou

Durant la lecture de MP3

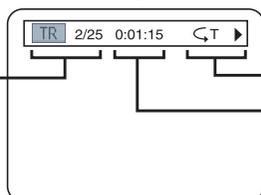


Durant la lecture de Windows Media^{MC} Audio



- Si la double lecture est en marche, le nom du fichier MP3 sera affiché après le nom du fichier JPEG.

TR (piste) :
Nombre de pistes en
cours / pistes totales



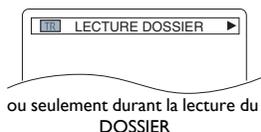
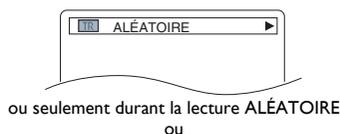
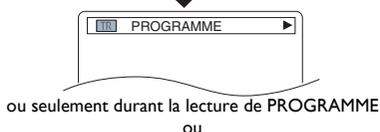
Réglage de la répétition
en cours

Temps de lecture
écoulé de la piste en
cours (pour MP3/
Windows Media^{MC}
Audio seulement)

Exemple : Lecture de MP3

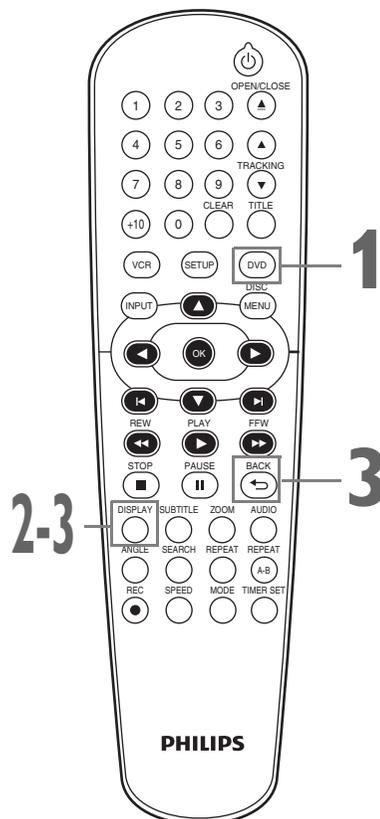
Ce qui suit peut apparaître pour indiquer la répétition de la lecture.

- ☐ T : La piste en cours sera lue plusieurs fois.
- ☐ G : Les pistes dans le dossier (groupe) en cours seront lues plusieurs fois.
- ☐ A : Toutes les pistes seront lues plusieurs fois.



- La lecture de programme et aléatoire est disponible seulement lorsque LECTURE SIMULT. est HF.
- La lecture du dossier est disponible seulement lorsque LECTURE SIMULT. est EF.

- Appuyez sur DISPLAY** ou **BACK** pour supprimer l'affichage.



Conseil utile

- Pour les fichiers MP3 enregistrés avec un débit binaire variable (DBV), le temps écoulé affiché à l'écran peut varier du temps écoulé actuel.

48 Niveau du noir

Niveau du noir

Ajustez le niveau du noir pour éclaircir l'image du DVD.

- 1 Appuyez sur DVD pour mettre le magnétoscope-lecteur de DVD en mode Lecteur de DVD.**
La lumière du DVD apparaît à l'avant du magnétoscope-lecteur de DVD.
- 2 Durant la lecture du DVD, appuyez sur MODE pour que l'icône de niveau du noir s'affiche dans le coin supérieur gauche de l'écran du téléviseur.**
 EF
- 3 Tandis que l'icône de niveau du noir s'affiche, appuyez sur ◀, ▶ ou OK plusieurs fois pour choisir EF ou HF.** EF éclaircit les parties sombres de l'image. HF présente l'image originale telle qu'enregistrée. L'icône disparaîtra au bout de 10 secondes.

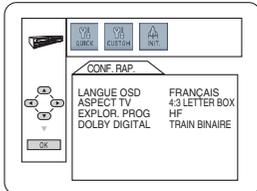
Conseil utile

- Le niveau du noir n'est pas disponible un DVD PAL.
- Les réglages de niveau du noir seront sauvegardés même si le lecteur est éteint.
- Les réglages de niveau du noir ne peuvent être utilisés durant la lecture rapide avec voix (référez-vous à la page 34).

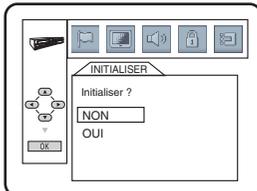
Initialisation

Utilisez INITIALISER pour revenir aux réglages par défaut des toutes les options (sauf PARENT) du menu de configuration du lecteur de DVD.

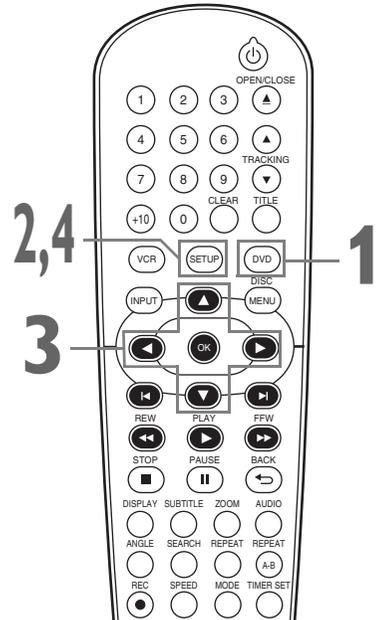
- 1 Appuyez sur DVD pour mettre le magnétoscope-lecteur de DVD en mode Lecteur de DVD.**
La lumière du DVD apparaît à l'avant du magnétoscope-lecteur de DVD.
- 2 Quand la lecture s'arrête, appuyez sur SETUP.**
L'écran CONF. RAP. apparaît.



- 3 Appuyez sur ◀ ou ▶ pour sélectionner INIT. (INITIALISER) en haut du menu, puis appuyez sur OK.**

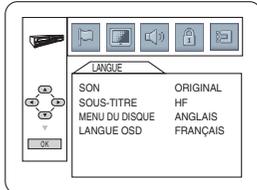


- 4 Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner OUI. Puis, appuyez deux fois sur OK. Pour annuler ce processus, sélectionner plutôt NON.**
Appuyez sur SETUP pour supprimer le menu.

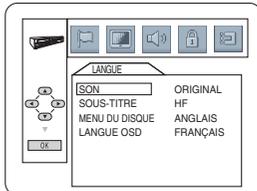


Vous pouvez sélectionner différentes langues pour l'audio et les sous-titres de DVD ainsi que les langues pour les menus du disque du DVD et les menus de configuration du lecteur de DVD.

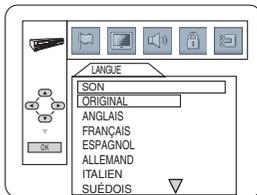
- 1 Appuyez sur DVD pour mettre le magnétoscope-lecteur de DVD en mode Lecteur de DVD.**
La lumière du DVD apparaît à l'avant du magnétoscope-lecteur de DVD.
- 2 Quand la lecture s'arrête, appuyez sur SETUP.**
L'écran CONF. RAP. apparaît.
- 3 Appuyez sur ◀ ou ▶ pour sélectionner CUSTOM en haut du menu, puis appuyez sur OK.**



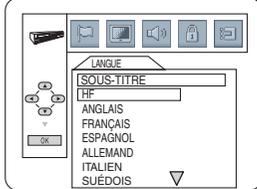
- 4 Avec [LANGUAGE] sélectionné, appuyez sur OK.**



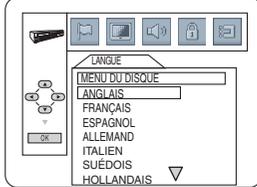
- 5 Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner SON, SOUS-TITRE, MENU DU DISQUE ou OSD LANGUAGE. Appuyez sur OK.**
Les options de langues pour l'option sélectionnée apparaîtront.



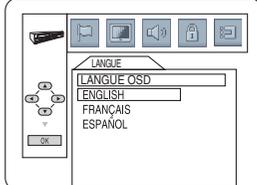
SON : L'audio du DVD lit dans la langue sélectionnée.
Le réglage par défaut est ORIGINAL.



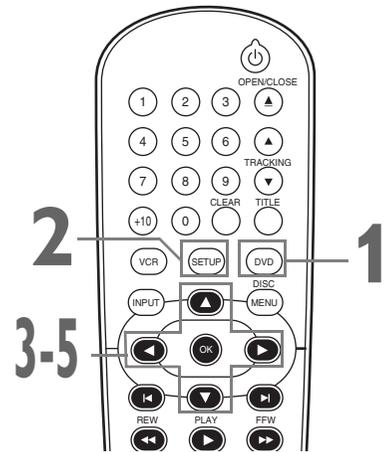
SOUS-TITRE : Les sous-titres apparaissent dans la langue sélectionnée.
Le réglage par défaut est HF.



MENU DU DISQUE : Le menu du disque du DVD apparaît dans la langue sélectionnée.
Le réglage par défaut est ANGLAIS.



LANGUE OSD : Le menu de configuration du lecteur de DVD peut seulement être en anglais, en français ou en espagnol.
Le réglage par défaut est ENGLISH.



Conseil utile

- Si les réglages par défaut de l'audio et des sous-titres ont la même langue, les sous-titres peuvent ne pas s'afficher à moins que vous les ne les mettiez en marche.
- Utilisez les touches AUDIO et SUBTITLE pour sélectionner l'audio et les sous-titres disponibles sur le DVD. Détails aux pages 40-41.
- Si vous réglez SON à ORIGINAL, le réglage par défaut de DVD audio sera lu.
- Si vous réglez OSD LANGUAGE à ENGLISH(anglais) ou ESPAÑOL (espagnol) et avez besoin de français : Suivez les étapes 1-2. À l'étape 3, le menu LANGUAGE ou IDIOMA apparaîtra. Appuyez sur OK. Appuyez sur ▼ pour sélectionner OSD LANGUAGE ou IDIOMA PANT., puis appuyez sur OK. Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner FRANÇAIS, puis appuyez OK. Les menus passeront à l'anglais. Appuyez sur SETUP pour supprimer le menus.
- Vous pouvez modifier la OSD LANGUAGE dans le menu CONF. RAP. qui apparaît lorsque vous appuyez d'abord sur SETUP. Avec CONF. RAP. sélectionné, appuyez sur OK. La OSD LANGUAGE sera sélectionnée. Appuyez sur OK. Appuyez sur ▲ ou ▼ pour choisir une langue, puis appuyez sur OK. Appuyez sur SETUP pour supprimer le menu.
- Les réglages de la langue peuvent ne pas entrer en vigueur avant que vous redémarriez la lecture du disque à partir du début.

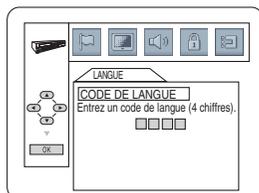
50 Langue (suite)

6 Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner une langue, puis appuyez sur OK.

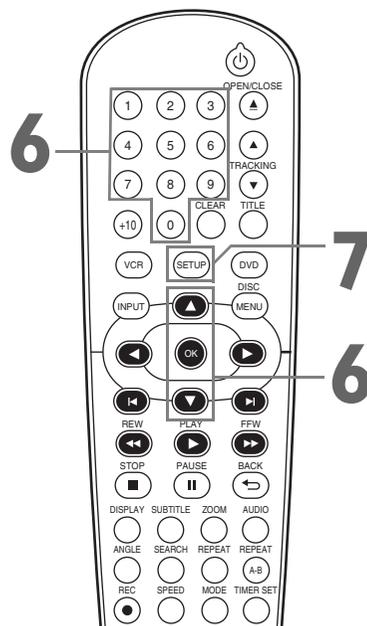
Les listes de langues peuvent continuer sur de nombreux écrans.

Appuyez sur ▲ ou ▼ pour passer d'un écran à l'autre.

- Si vous sélectionnez **AUTRE pour SON, SOUS-TITRE ou MENU DU DISQUE**, appuyez sur quatre touches de nombre pour saisir le code de la langue de votre choix. Utilisez un des codes de langue énumérés ci-dessous. La langue ou le code de la langue que vous sélectionnez apparaîtra dans le menu Langue à côté de SON, SOUS-TITRE ou MENU DU DISQUE.



- Vous pouvez sélectionner d'autres langues pour SON, SOUS-TITRE et MENU DU DISQUE seulement si cette langue est disponible sur le disque. Si la langue que vous avez sélectionnée n'est pas enregistrée sur le DVD, modifier ces réglages n'aura aucun effet.



7 Appuyez sur SETUP pour supprimer le menu.

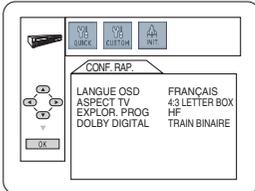
Codes des langues

A-B	Croate	5464	Italien	5566	Oriya	6164	T		
Abkhaz	4748	Danois	5047	Japonais	5647	Oromo (Afan)	6159	Tagalog	6658
Afar	4747	Écossais	5350	Javanais	5669	Panjabi	6247	Tadjik	6653
Afrikaans	4752	(Gaélique écossais)		Kachméré	5765	Pashto	6265	Tamoul	6647
Albanais	6563	Espagnol	5165	Kazakh	5757	Persan	5247	Tatar	6666
Amarigna	4759	Espéranto	5161	Kinyarwanda	6469	Polonais	6258	Tchèque	4965
Anglais	5160	Estonien	5166	Kirghiz	5771	Portugais	6266	Telugu	6651
Arabe	4764	F-H		Kiroundi	6460	Pashtou	6265	Thai	6654
Arménien	5471	Féringien	5261	Kurde	5767	Quechua	6367	Tibétain	4861
Assamais	4765	Fiji	5256	L-N		Rhétio-roman	6459	Tigrigna	6655
Aïmara	4771	Finlandais	5255	Laotien	5861	Roumain	6461	Tonga	6661
Allemand	5051	Français	5264	Latin	5847	Russe	6467	Tsonga	6665
Azerbaïdjanais	4772	Frison	5271	Letton	5868	S		Turc	6664
Bachkir	4847	Galicien	5358	Lette	5868	Samoan	6559	Türkémène	6657
Bangla	4860	Gallois	4971	LiNgala	5860	Sango	6553	Twi	6669
Basque	5167	Géorgien	5747	Lituanien	5866	Sanskrit	6547	U-Z	
Bengali	4860	Grec	5158	Macédonien	5957	Serbe	6564	Ukrainien	6757
Bhutani	5072	Groenlandais	5758	Malgache	5953	Serbo-croate	6554	Urdu	6764
Biélorusse	4851	Guarani	5360	Malais	5965	Sesotho	6566	Uzbek	6772
Bihari	4854	Gujarati	5367	Malayalam	5958	Setswana	6660	Vietnamien	6855
Birman	5971	Haoussa	5447	Maltais	5966	Shona	6560	Volapük	6861
Bislama	4855	Hébreu	5569	Maori	5955	Sindhi	6550	Wolof	6961
Breton	4864	Hindi	5455	Marathi	5964	Singhalais	6555	Xhosa	7054
Bulgare	4853	Hongrois	5467	Moldave	5961	Siswat	6565	Yiddish	5655
C-E	I-K			Mongole	5960	Slovaque	6557	Yoruba	7161
Canara	5760	Islandais	5565	Nauru	6047	Slovène	6558	Zoulou	7267
Cambodgien	5759	Indonésien	5560	Néerlandais	6058	Somali	6561		
Catalan	4947	Interlangue	5547	Népalais	6051	Soudanais	6567		
Chinois	7254	Interlingue	5551	Norvégien	6061	Swahili	6569		
Coréen	5761	Inupiak	5557	O-R		Suédois	6568		
Corse	4961	Irlandais	5347	Occitan	6149				

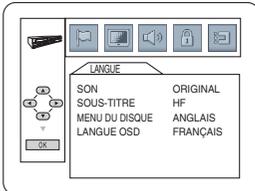
Affichage 51

Vous pouvez ajuster le format de l'image du téléviseur, la clarté du mode Fixe et la compatibilité du balayage progressif.

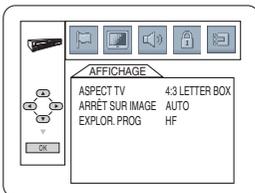
- 1 Appuyez sur DVD pour mettre le magnétoscope-lecteur de DVD en mode Lecteur de DVD.**
La lumière du DVD apparaît à l'avant du magnétoscope-lecteur de DVD.
- 2 Quand la lecture s'arrête, appuyez sur SETUP.**
L'écran CONF. RAP. apparaît.



- 3 Appuyez sur ◀ ou ▶ pour sélectionner CUSTOM en haut du menu, puis appuyez sur OK.**



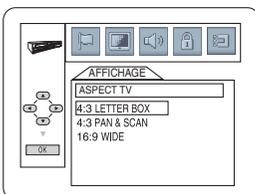
- 4 Appuyez sur ◀ ou ▶ pour sélectionner AFFICHAGE (DISPLAY), puis appuyez sur OK.**



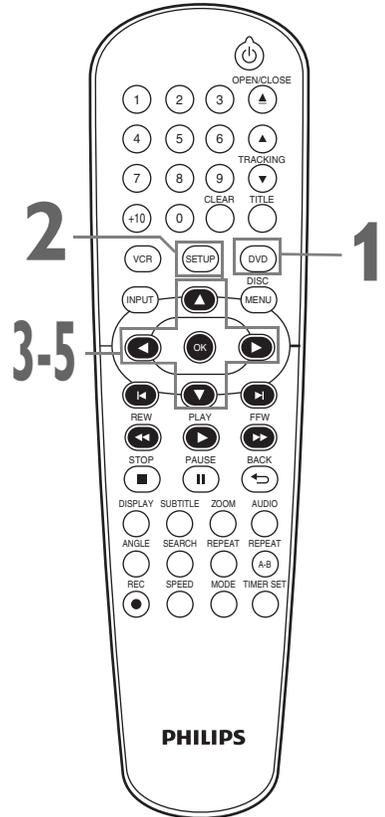
- 5 Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner une option, puis appuyez sur OK.**

- Si vous sélectionnez ASPECT TV, appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner un réglage, puis appuyez sur OK.
Choisissez 4:3 LETTER BOX si vous souhaitez voir l'image entière élargie avec des barres noires en haut et en bas de l'écran. Cela ressemble à l'image que vous voyez lorsque vous regardez un film au cinéma. Ce réglage est seulement possible si le DVD a été enregistré sous format panoramique ou écran large. Choisissez 4:3 PAN & SCAN pour une image pleine hauteur, avec les deux côtés rognés. Certaines compagnies mentionnent font référence à ceci comme la remise en forme de l'image pour l'ajuster à votre écran de téléviseur et peuvent l'appeler le format régulier ou normal. Choisissez 16:9 WIDE si vous avez branché un téléviseur à écran large au lecteur de DVD.

Le réglage par défaut est 4:3 LETTER BOX.



ASPECT TV

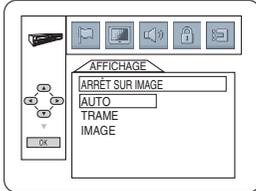


Conseil utile

- Sélectionner un réglage de ASPECT TV différent est efficace seulement s'il est disponible sur le DVD. Consultez le menu du disque du DVD ou le boîtier pour plus amples renseignements.
- Vous pouvez aussi ajuster l'ASPECT TV dans le menu CONF. RAP. qui apparaît lorsque vous appuyez d'abord sur SETUP. Avec CONF. RAP. sélectionné, appuyez sur OK. Appuyez sur ▼ pour sélectionner ASPECT TV, puis appuyez OK. Appuyez sur ▲ ou ▼ pour choisir une réglage, puis appuyez sur OK. Appuyez sur SETUP pour supprimer le menu.
- Cet appareil ne règle pas automatiquement le format du téléviseur.

52 Affichage (suite)

- Si vous sélectionnez **ARRÊT SUR IMAGE**, appuyez sur **▲** ou **▼** pour sélectionner un réglage, puis appuyez sur **OK**. Cela détermine la qualité d'une image en mode Fixe. Si vous sélectionnez **TRAME**, les images fixes seront stabilisées, mais grossières en raison de la petite quantité de données. Si vous sélectionnez **IMAGE**, les images seront hautement définies en raison de la production simultanée de deux trames. Le réglage par défaut est **AUTO**.



ARRÊT SUR IMAGE



- 6** Appuyez sur **SETUP** pour supprimer le menu.

Balayage progressif

Vous pouvez ajuster la compatibilité du balayage progressif.

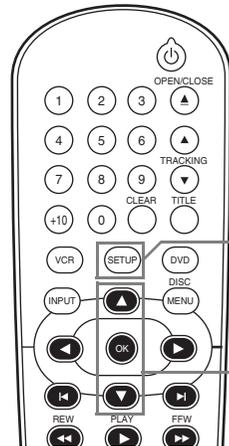
- 1** Suivez les étapes 1-4 dans la configuration de l'affichage à la page 51.
- 2** Appuyez sur **▲** ou **▼** pour sélectionner **EXPLOR. PROG**, puis appuyez plusieurs fois sur **OK** pour régler le **EXPLOR. PROG** à **EF** ou **HF**. Choisissez **EF** si votre téléviseur a le balayage progressif et s'il est branché aux connecteurs **COMPONENT VIDEO OUT** du lecteur. Sinon, choisissez **HF**. Le réglage par défaut est **HF**.
- 3** Appuyez sur **SETUP** pour supprimer le menu.
 - Si le **EXPLOR. PROG** est **EF**, ce message apparaît :



- Appuyez sur **▲** ou **▼** pour faire une sélection, puis appuyez sur **OK**. Si vous sélectionnez **NON**, le menu disparaît et le **EXPLOR. PROG** est **HF**. Si vous sélectionnez **OUI**, ceci apparaît :



- Confirmez votre réglage, puis appuyez sur **OK**. Le menu disparaîtra et la fonction Balayage progressif sera activée. Si vous n'appuyez sur aucune touche durant 15 secondes, le balayage progressif passera à **HF**.

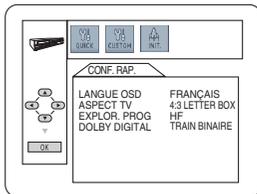


Conseil utile

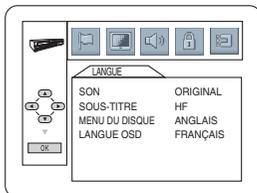
- Vous pouvez régler le **EXPLOR. PROG** à **HF** dans le menu **AFFICHAGE** ou en appuyant sur et en maintenant **PLAY** ► (**DVD**) à l'avant du lecteur pendant plus de 5 secondes.
- Vous pouvez ajuster le balayage progressif dans le menu **CONF. RAP.** qui apparaît lorsque vous appuyez d'abord sur **SETUP**. Avec **CONF. RAP.** sélectionné, appuyez sur **OK**. Appuyez sur **▼** pour sélectionner **EXPLOR. PROG**. Appuyez sur **OK** pour choisir **HF** ou **EF**. Appuyez sur **SETUP** pour supprimer le menu.

Modifier les réglages audio selon l'autre équipement que vous avez branché au lecteur de DVD ou conformément aux caractéristiques de son de votre disque. Ce réglage aura seulement une incidence sur l'audio provenant du lecteur de DVD du magnétoscope-lecteur de DVD.

- 1 Appuyez sur DVD pour mettre le magnétoscope-lecteur de DVD en mode Lecteur de DVD.**
La lumière du DVD apparaît à l'avant du magnétoscope-lecteur de DVD.
- 2 Quand la lecture s'arrête, appuyez sur SETUP.**
L'écran CONF. RAP. apparaîtra.

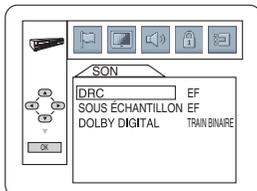


- 3 Appuyez sur ◀ ou ▶ pour sélectionner CUSTOM en haut du menu, puis appuyez sur OK.**

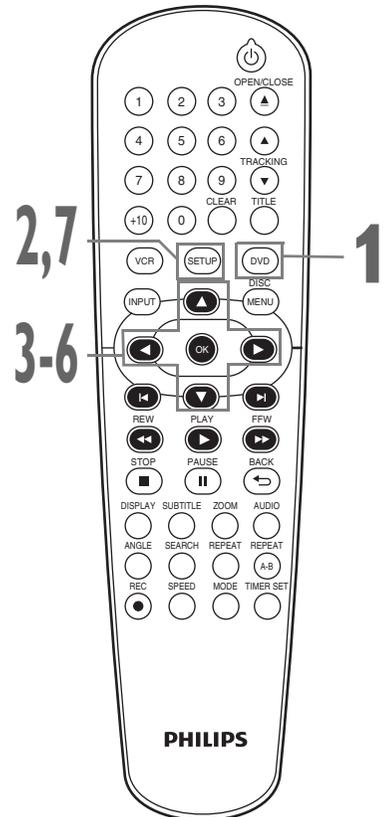


- 4 Appuyez sur ◀ ou ▶ pour sélectionner SON (SON) en haut du menu, puis appuyez sur OK.**

- 5 Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner DRC, SOUS ÉCHANTILLON ou DOLBY DIGITAL, puis suivez l'étape 6 en conséquence.**



- 6**
 - **Si vous sélectionnez DRC, appuyez plusieurs fois sur OK pour mettre la commande de portée dynamique (DRC) à EF ou HF.** Choisir EF réduit la portée du volume en éliminant les sons forts et en augmentant les sons bas. DRC est disponible seulement sur les disques enregistrés sous format Dolby Digital. Le réglage par défaut est EF.
 - **Si vous avez sélectionné SOUS ÉCHANTILLON, appuyez plusieurs fois sur OK pour choisir EF ou HF.** Choisissez EF pour réduire la source sonore de 96 kHz à 48 kHz. Choisissez HF pour émettre la source sonore sans aucun sous-échantillonnage. SOUS ÉCHANTILLON est disponible seulement lorsque le lecteur est branché à une chaîne stéréophonique à l'aide de connecteurs COAXIAL DIGITAL AUDIO OUT tel que décrit à la page 13. Le réglage par défaut est EF.
 - **Si vous avez sélectionné DOLBY DIGITAL, appuyez plusieurs fois sur OK pour sélectionner TRAIN BINAIRE ou PCM.** Sélectionnez TRAIN BINAIRE si vous avez utilisé un connecteur COAXIAL DIGITAL AUDIO OUT pour brancher le lecteur de DVD à une chaîne stéréophonique compatible au Dolby Digital. Détails à la page page 13. Sinon, choisissez PCM. Le réglage par défaut est TRAIN BINAIRE.
- 7 Appuyez sur SETUP pour supprimer le menu.**



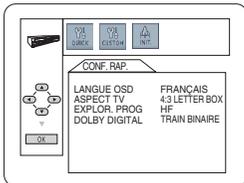
Conseil utile

- Le son Dolby Digital doit être disponible sur le DVD.
- Vous pouvez ajuster DOLBY DIGITAL dans le menu CONF. RAP. qui apparaît lorsque vous appuyez d'abord sur SETUP. Avec CONF. RAP. sélectionné, appuyez sur OK. Appuyez sur ▼ pour sélectionner DOLBY DIGITAL. Appuyez sur OK pour choisir TRAIN BINAIRE ou PCM. Appuyez sur SETUP pour supprimer le menu.
- Lorsqu'un disque protégé par le droit d'auteur est lu, le sous-échantillonnage sera de 48 kHz, même si vous réglez SOUS ÉCHANTILLON à HF.

54 Mot de passe parental

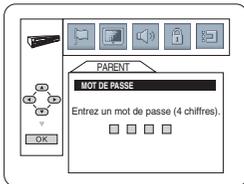
La surveillance parentale empêche de regarder des DVD qui excèdent vos limites de classement. Cette fonction n'empêche pas de regarder un DVD s'il n'est pas classé ou codifié. Vérifiez vos DVD et vos réglages avant de laisser des enfants avoir accès à votre magnéto-lecteur de DVD. Vous aurez besoin d'un mot de passe pour modifier les réglages parentaux ou pour lire un disque bloqué. Suivez ces étapes pour modifier votre mot de passe.

- 1 Appuyez sur DVD pour mettre le magnéto-lecteur de DVD en mode Lecteur de DVD.**
La lumière du DVD apparaît à l'avant du magnéto-lecteur de DVD.
- 2 Quand la lecture s'arrête, appuyez sur SETUP.**
L'écran CONF. RAP. apparaît.



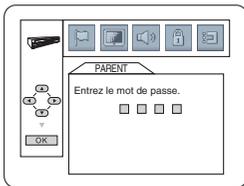
- 3 Appuyez sur ◀ ou ▶ pour sélectionner CUSTOM, puis appuyez sur OK.**

- 4 Appuyez sur ◀ ou ▶ pour sélectionner PARENT, puis appuyez sur OK.**
 - Si c'est la première fois que vous établissez un mot de passe, ce menu apparaîtra.



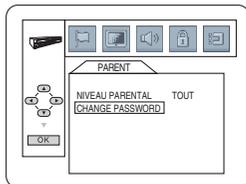
Appuyez sur les touches numériques pour saisir un mot de passe à 4 chiffres. Le mot de passe apparaîtra à l'écran. Écrivez-le pour ne pas l'oublier. **Appuyez sur OK et procédez à l'étape 7.**

- Si vous avez établi un mot de passe auparavant, ce menu apparaîtra.



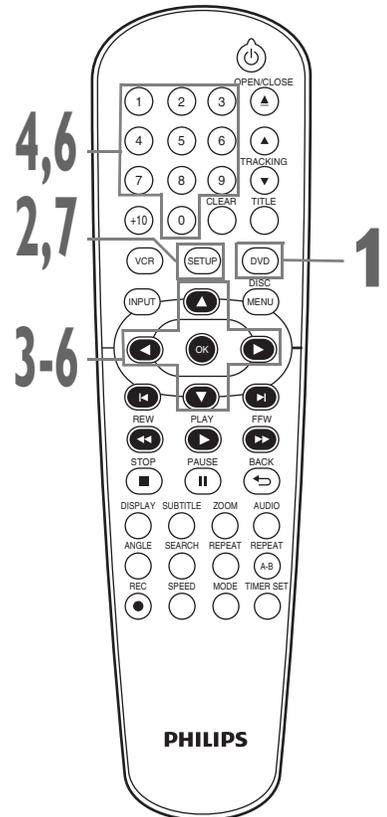
Appuyez sur les touches numériques pour saisir votre mot de passe actuel à 4 chiffres. Des astérisques apparaîtront au lieu de votre mot de passe. Cela protège son identité. **Appuyez sur OK et procédez à l'étape 7.**

- 5 Si vous souhaitez modifier votre mot de passe, appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner CHANGE PASSWORD, puis appuyez sur OK.**



- 6 Appuyez sur les touches numériques pour saisir un mot de passe à 4 chiffres.** Les nombres du mot de passe apparaîtront à l'écran. Écrivez le mot de passe pour ne pas l'oublier. **Appuyez sur OK.** Le menu précédent réapparaîtra.

- 7 Appuyez sur SETUP pour supprimer le menu.**



Conseil utile

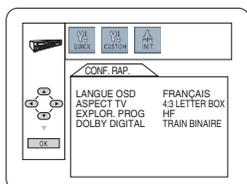
- Le mot de passe par défaut est 4737. Si vous oubliez votre mot de passe, appuyez sur les touches numériques 4, 7, 3, 7 à l'étape 4. Vous serez invité à saisir un nouveau mot de passe à 4 chiffres. Utilisez les touches numériques pour saisir un nouveau mot de passe à 4 chiffres, puis appuyez sur OK. NIVEAU PARENTAL redémarrera à TOUT. Consultez la page 55 pour redémarrer le NIVEAU PARENTAL comme vous le souhaitez.
- Une panne de courant n'effacera pas votre mot de passe.

Niveaux parentaux 55

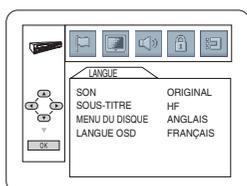
Suivez ces étapes pour régler le niveau de classement pour vos DVD.
Les DVD dont les classements excèdent le niveau que vous avez réglé ne seront pas lus.

1 Appuyez sur DVD pour mettre le magnétoscope-lecteur de DVD en mode Lecteur de DVD.
La lumière du DVD apparaît à l'avant du magnétoscope-lecteur de DVD.

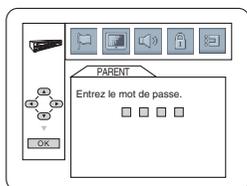
2 Quand la lecture s'arrête, appuyez sur SETUP.
L'écran CONF. RAP. apparaît.



3 Appuyez sur ◀ ou ▶ pour sélectionner CUSTOM en haut du menu, puis appuyez sur OK.

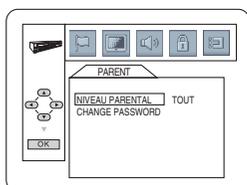


4 Appuyez sur ◀ ou ▶ pour sélectionner PARENT en haut du menu, puis appuyez sur OK.



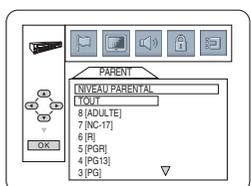
5 Appuyez sur les touches numériques pour saisir votre mot de passe à 4 chiffres.

6 Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner NIVEAU PARENTAL, puis appuyez sur OK.

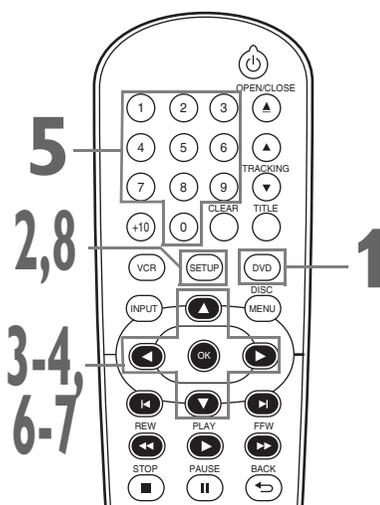


7 Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner un niveau, puis appuyez sur OK.
Les niveaux de classement continuent deux écrans de menu. Appuyez plusieurs fois sur ▲ ou ▼ pour passer à l'écran suivant ou précédent afin de trouver le niveau de classement de votre choix. Après avoir fait votre sélection, le menu précédent apparaîtra.

Le niveau que vous avez sélectionné apparaîtra sous NIVEAU PARENTAL.



8 Appuyez sur SETUP pour supprimer le menu.



Explications sur le classement

- **TOUT** : La surveillance parentale est inactive; tous les disques peuvent être lus.
- **8 [ADULTE]** : Les logiciels DVD de tout niveau (adulte, général, enfants) peuvent être lus.
- **7 [NC-17]** : Aucune personne de moins de 17 ans admise
- **6 [R]** : Réservé aux adultes; les personnes de moins de 17 ans doivent être accompagnées d'un parent ou d'un tuteur adulte
- **5 [PGR]** : Surveillance parentale recommandée
- **4 [PG13]** : Déconseillé aux enfants de moins de 13 ans
- **3 [PG]** : Surveillance parentale suggérée
- **2 [G]** : Général
- **1 [POUR ENFANT]** : Recommandé pour les enfants

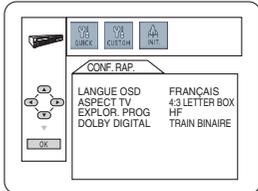
Conseil utile

- Lorsque vous essayez de lire un DVD qui excède le classement que vous avez établi, un message à l'écran indiquera que le DVD ne peut pas être lu. Retirez le DVD, puis réglez NIVEAU PARENTAL à TOUT. Rechargez le DVD et recommencez la lecture. Certains DVD vous permettent de saisir un mot de passe à 4 chiffres pour commencer la lecture. Suivez les messages à l'écran lorsqu'on vous le demande.
- Vous ne pouvez pas utiliser le mot de passe par défaut (4737) pour lire un DVD.
- Les informations de reprise seront effacées si vous modifiez le niveau parental lorsque les informations de reprise sont en marche.

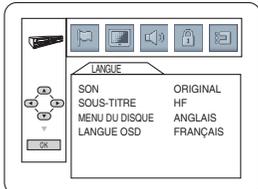
56 Autres

Vous devez ajuster les réglages de l'icône de l'angle, la mise hors tension automatique, la double lecture et le diaporama.

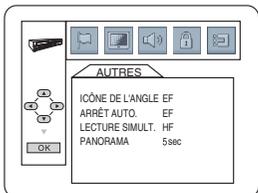
- 1 Appuyez sur DVD pour mettre le magnétoscope-lecteur de DVD en mode Lecteur de DVD.**
La lumière du DVD apparaît à l'avant du magnétoscope-lecteur de DVD.
- 2 Quand la lecture s'arrête, appuyez sur SETUP.**
L'écran CONF. RAP. apparaît.



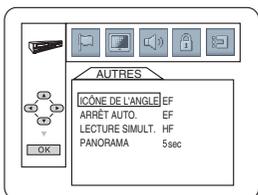
- 3 Appuyez sur ◀ ou ▶ pour sélectionner CUSTOM en haut du menu, puis appuyez sur OK.**



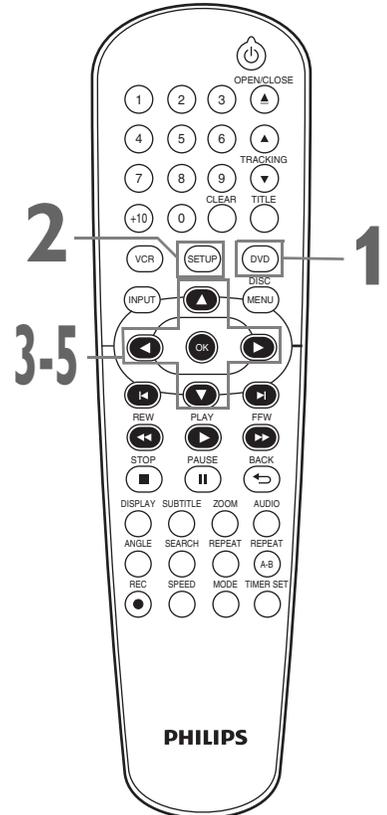
- 4 Appuyez sur ◀ ou ▶ pour sélectionner AUTRES (OTHERS), puis appuyez sur OK.**



- 5 Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner une option, puis appuyez sur OK.**
 - Si vous avez sélectionné ICÔNE DE L'ANGLE, appuyez plusieurs fois sur OK pour sélectionner EF ou HF. Choisissez EF pour voir l'icône de l'angle lorsque de nombreux angles de prise de vue sont disponibles durant la lecture du DVD. Détails à la page 40. Choisissez HF pour désactiver l'icône de l'angle. Le réglage par défaut est EF.

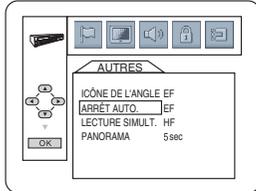


ICÔNE DE L'ANGLE



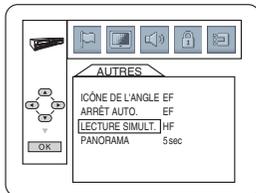
Suite des instructions précédentes

- Si vous avez sélectionné **ARRÊT AUTO.**, appuyez plusieurs fois sur **OK** pour choisir EF ou HF. Choisissez EF si vous souhaitez que le lecteur s'éteigne lorsque celui-ci et sa télécommande ne sont pas actifs pendant 25 minutes. Le réglage par défaut est EF.



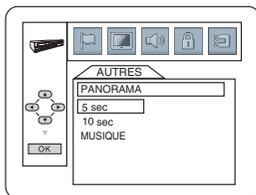
ARRÊT AUTO.

- Si vous avez sélectionné **LECTURE SIMULT.**, appuyez sur **OK** pour choisir EF ou HF. Cette fonction vous permet de lire des fichiers MP3 et JPEG simultanément. Le réglage par défaut est HF.

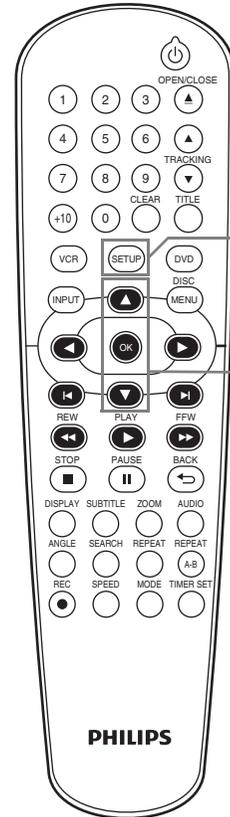


LECTURE SIMULT.

- Si vous avez sélectionné **PANORAMA**, appuyez sur **▲** ou **▼** pour choisir 5 s, 10 s ou **MUSIQUE**, puis appuyez sur **OK**. Cela ajuste la vitesse de la lecture du PANORAMA. Choisissez 5 s pour afficher chaque image durant 5 secondes. Choisissez 10 s pour afficher chaque image durant 10 secondes. Choisissez **MUSIQUE** pour afficher une image pour chaque lecture de fichier sonore MP3 lorsque la **LECTURE SIMULT.** est EF. Le réglage par défaut est 5 s.



PANORAMA



6
5

Français

Conseil utile

- Lorsque **MUSIQUE** est sélectionné, la vitesse de lecture du **PANORAMA** sera réglée à 5 secondes dans les conditions suivantes :
 - Lorsque **LECTURE SIMULT.** est HF.
 - Lorsque **LECTURE SIMULT.** est EF, mais seulement les fichiers JPEG seront lus.

6 Appuyez sur **SETUP** pour supprimer le menu.

58 Glossaire

.....
Connecteur D'ENTRÉE / DE SORTIE AUDIO : connecteurs situés à l'avant et à l'arrière du magnétoscope-lecteur de DVD qui reçoivent l'audio provenant d'une autre source (ENTRÉE) ou envoient l'audio à un autre système (SORTIE). Ces connecteurs sont rouge (droit) et blanc (gauche).

Connecteur COAXIAL DIGITAL AUDIO OUT : envoie l'audio numérique à une chaîne stéréophonique, vous permettant d'ajuster le volume sur la chaîne stéréophonique. Cette connexion offre un son ambiophonique à canaux multiples comme celui entendu au cinéma. Ce connecteur sur le magnétoscope-lecteur de DVD est noir.

Connecteurs COMPONENT VIDEO OUT (Y C_B/P_B C_R/P_R) : connecteurs situés à l'arrière du magnétoscope-lecteur de DVD qui envoient du DVD vidéo de haute qualité au téléviseur muni de connecteurs d'entrée de vidéo en composante. Cette connexion offre la meilleure qualité d'image du lecteur de DVD.

Dolby Digital : une chaîne audio ambiophonique qui offre un son à multiples canaux comme au cinéma.

Copie de bande magnétique : copier une vidéocassette à l'aide d'un autre magnétoscope.

HQ : haute qualité; une fonction dans l'ensemble des circuits du magnétoscope qui offre des détails de l'image améliorés.

Chaîne d'entrée externe : la chaîne à laquelle vous avez réglé le magnétoscope-lecteur de DVD pour recevoir le signal provenant d'un syntonisateur externe. Si vous branchez le syntonisateur externe aux connecteurs AUDIO et VIDEO IN à l'avant du magnétoscope-lecteur de DVD, sélectionnez L2. Si vous utilisez les connecteurs AUDIO et VIDEO IN à l'arrière du magnétoscope-lecteur de DVD, sélectionnez L1.

QTR : enregistrement immédiat; un enregistrement différé sur le magnétoscope qui démarre immédiatement et enregistre de 30 minutes à 8 heures.

S-Vidéo : donne une image DVD plus claire en envoyant des signaux indépendants pour la luminance et la couleur. S-Vidéo connexion offre une image seulement pour le lecteur de DVD.

Vitesses de la bande : la vitesse à laquelle la vidéocassette défile durant un enregistrement ou une lecture. Plus la vitesse de la bande est rapide, meilleure est la qualité de l'image. Les vitesses plus lentes affectent la qualité d'image, mais vous pouvez enregistrer davantage sur la bande vidéo.

- **SP** (vitesse standard) – vitesse de la bande la plus rapide (la durée d'enregistrement pour une cassette T120 est d'environ 2 heures); meilleure qualité d'image.
- **LP** (vitesse intermédiaire) – vitesse de la bande moyenne. Vous ne pouvez pas enregistrer en LP avec ce magnétoscope. Si les cassettes ont été enregistrées sur un magnétoscope différent en LP, la cassette sera lue en LP sur le magnétoscope-lecteur de DVD.
- **SLP** (vitesse lente) – vitesse de la bande la plus lente (la durée d'enregistrement pour une cassette T120 est d'environ 6 heures). Cette vitesse permet l'enregistrement maximum sur une seule vidéocassette.

Connecteur D'ENTRÉE / DE SORTIE VIDÉO : connecteurs situés à l'avant et à l'arrière du magnétoscope-lecteur de DVD qui reçoivent le vidéo provenant d'une autre source (ENTRÉE) ou envoient le vidéo à un autre appareil vidéo ou un autre téléviseur (SORTIE). Ces connecteurs sont jaunes.

Si vous avez des problèmes avec votre produit, vérifiez cette liste de problèmes et de solutions possibles avant de demander de l'aide. Vous êtes peut-être capable de résoudre le problème vous-même.

Si vous devez appeler un préposé au service à la clientèle, sachez le numéro du modèle et le numéro de série de votre produit avant d'appeler. Ces renseignements sont affichés à l'arrière du produit. De plus, veuillez prendre le temps de déterminer le problème que vous avez et soyez prêt à l'expliquer au préposé. Si vous croyez que le préposé devra vous aider durant le processus, veuillez demeurer près du produit. Nos préposés seront heureux de vous aider.

Pour des références en ligne, veuillez visiter notre site Web au <http://www.philips.com/welcome>

Le magnétoscope-lecteur de DVD n'a plus d'alimentation.

- Assurez-vous que le cordon d'alimentation est complètement branché à la prise CA (courant alternatif).
- Appuyez sur  pour allumer le magnétoscope-lecteur de DVD. Le magnétoscope-lecteur de DVD s'allume généralement dans le mode dans lequel il a été éteint. S'il y a une panne de courant, il s'allumera en mode Magnétoscope. Appuyez sur DVD pour mettre le magnétoscope-lecteur de DVD en mode Lecteur de DVD. Appuyez sur VCR pour mettre le magnétoscope-lecteur de DVD en mode Magnétoscope. Ou appuyez sur SOURCE pour passer d'un mode à l'autre.

La télécommande ne fait pas fonctionner le magnétoscope-lecteur de DVD.

- Pointez la télécommande directement vers le capteur infrarouge à l'avant du magnétoscope-lecteur de DVD, pas vers le téléviseur. Détails à la page 19.
- Enlevez tous les obstacles entre la télécommande et le magnétoscope-lecteur de DVD.
- Inspectez et/ou remplacez les piles de la télécommande. Détails à la page 14.
- Utilisez la télécommande à moins de 7 m (23 pi) du magnétoscope-lecteur de DVD.
- Lorsque vous utilisez le lecteur de DVD, appuyez sur DVD, puis essayez les autres touches des fonctions du DVD. Appuyez sur DVD pour que la lumière du lecteur DVD apparaisse à l'avant du magnétoscope-lecteur de DVD. Cela signifie que le magnétoscope-lecteur de DVD est en mode Lecteur de DVD.
- Pour utiliser le magnétoscope, appuyez sur VCR, puis essayez les autres touches des fonctions du magnétoscope. Appuyez sur VCR pour que la lumière du lecteur DVD apparaisse à l'avant du magnétoscope-lecteur de DVD. Cela signifie que le magnétoscope-lecteur de DVD est en mode Magnétoscope.

Il n'y a pas d'image en mode Lecteur de DVD.

- Veillez à ce que le câble vidéo soit correctement branché. Vous pouvez connecter soit le câble vidéo jaune (fourni), un câble S-Vidéo optionnel ou des câbles de vidéo en composante optionnels. Veillez à ce que le téléviseur soit réglé à la bonne chaîne d'entrée vidéo (généralement ENTRÉE AUX, ENTRÉE A/V, entrée auxiliaire, entrée EXT ou externe, entrée de vidéo en composante ou chaîne d'entrée S-Vidéo). Consultez votre manuel d'utilisation du téléviseur pour de plus amples renseignements. Détails à la page 9.
- Insérez un DVD lisible dans ce magnétoscope-lecteur de DVD. Détails à la page 8.
- Veillez à ce que le magnétoscope-lecteur de DVD soit en mode DVD. Appuyez sur DVD ou SOURCE pour que la lumière du lecteur DVD apparaisse à l'avant du magnétoscope-lecteur de DVD.
- Vérifiez si le balayage progressif est correctement réglé selon votre connexion à un téléviseur. Détails à la page 9. Activez le balayage progressif du lecteur de DVD seulement si vous utilisez une connexion de vidéo en composante à un téléviseur qui a le balayage progressif. Détails aux pages 9, 11 et 52.

Le disque ne peut pas être lu.

- Insérez un disque. Détails à la page 8.
- Placez un disque correctement dans le tiroir du disque. Si le disque a un seul côté, placez le disque dans le tiroir avec l'étiquette sur le dessus. Si le disque a deux côtés, assurez-vous que l'étiquette du côté que vous souhaitez lire est sur le dessus.
- Nettoyez le disque. Assurez-vous que le disque n'est pas égratigné ou déformé.
- Annulez la surveillance parentale, saisissez le mot de passe ou modifiez le niveau de surveillance. Détails aux pages 54-55.
- Assurez-vous que le disque est étiqueté pour utilisation dans la Région 1 ou pour TOUTES les régions et est compatible à NTSC ou PAL. Détails à la page 8.

Il n'y a aucun son.

- Branchez fermement le câble audio. Veillez à ce que les câbles soient branchés aux connecteurs AUDIO IN du téléviseur ou de la chaîne stéréophonique. Détails aux pages 9-13.
- Vérifiez les réglages audio du lecteur de DVD. Détails à la page 53.
- Vérifiez les réglages audio du DVD. Par exemple, vous pouvez avoir sélectionné la lecture de la "bande sonore" ou un réglage de son non disponible (tel que le Dolby Digital). Détails aux pages 41 et 53. Essayez d'autres options de son offertes dans le menu du disque DVD.

L'image est déformée.

- Branchez le magnétoscope-lecteur de DVD directement au téléviseur. Détails aux pages 9-13. Ne pas brancher le magnétoscope-lecteur de DVD à un magnétoscope, puis brancher ce magnétoscope au téléviseur. Les systèmes de protection de droit d'auteur dans le magnétoscope pourraient déformer l'image lue sur magnétoscope-lecteur de DVD.
- Il y a certains cas où l'image d'un disque ou d'une vidéocassette peut être légèrement déformée en raison de la qualité dans laquelle elle a été enregistrée. Cela n'indique pas dysfonctionnement du magnétoscope-lecteur de DVD.
- Veillez à ce que le disque soit compatible avec le lecteur de DVD. Détails à la page 8.
- En cas de problèmes d'image avec la sortie 525 (480) à balayage progressif, il est recommandé que l'utilisateur change la connexion à la sortie "définition standard". Si vous avez des questions concernant la compatibilité de votre téléviseur avec ce lecteur de DVD 525 p (480 p), veuillez contacter notre centre de service à la clientèle.
- Si votre téléviseur n'est pas compatible à PAL, les DVD enregistrés dans le système de couleurs PAL peuvent seulement être lus en noir et blanc, l'image peut défiler en continu ou l'image peut paraître déformée.

Vous ne pouvez pas modifier l'angle de prise de vue d'un DVD.

- Le DVD pourrait ne pas avoir de segments enregistrés à partir d'angles de prise de vue différents. Vérifiez si les nombreux angles sont disponibles en consultant le boîtier du disque ou le menu du disque DVD. Détails à la page 40.

60 Conseils utiles (suite)

Vous ne pouvez pas modifier la langue audio ou des sous-titres d'un DVD.

- Le DVD ne contient pas la langue audio ou des sous-titres de votre choix. Ce ne sont pas tous les DVD qui contiennent un audio ou des sous-titres en langues multiples. Vérifiez si d'autres langues sont disponibles en consultant le boîtier du disque ou le menu du disque DVD. Détails aux pages 40-41.

Un "X" apparaît dans le coin droit supérieur de l'écran lorsque vous essayez une fonction.

- Cette opération n'est pas disponible en ce moment ou cette fonction n'est pas disponible sur le disque. Certaines fonctions sont seulement disponibles durant la lecture. Les autres peuvent être accessibles seulement lorsque la lecture s'arrête. Essayez d'arrêter ou de lire le disque, puis essayez à nouveau cette fonction.

Le magnétoscope-lecteur de DVD passe du mode DVD au mode Magnétoscope après 25 minutes d'inactivité.

- Lorsque ARRÊT AUTO. est réglé à EF, le magnétoscope-lecteur de DVD passe lui-même du mode Lecteur de DVD au mode Magnétoscope si la lecture du disque s'arrête pendant plus de 25 minutes et vous n'appuyez sur aucune touche de la télécommande ou du magnétoscope-lecteur de DVD. Détails aux pages 56-57. Ceci prévient les possibles dommages au tube à images de votre téléviseur qui pourraient se produire si on laisse trop longtemps une image fixe.

Un économiseur d'écran apparaît sur l'écran du téléviseur durant le mode DVD.

- L'économiseur d'écran apparaît lorsque vous laissez le magnétoscope-lecteur de DVD en mode Arrêt pendant environ cinq minutes pour empêcher l'écran de brûler.

Vous souhaitez utiliser le lecteur de DVD durant l'enregistrement programmé du magnétoscope ou pendant que " " apparaît sur le panneau d'affichage.

- Appuyez sur  pour allumer le magnétoscope-lecteur de DVD. Appuyez sur DVD pour choisir le mode Lecteur de DVD, puis continuez avec les autres fonctions tel que décrit dans ce manuel.

Un maximum de 999 fichiers MP3, Windows Media^{MC} Audio, JPEG peut être reconnu.

Panne de courant

- Les réglages de l'horloge et de la langue seront perdus 30 secondes après une panne de courant. Consultez les pages 20-21 pour configurer à nouveau l'horloge et la langue.

Le magnétoscope n'enregistre pas une émission de télévision.

- Ce magnétoscope-lecteur de DVD n'a pas de syntonisateur pour recevoir la télédiffusion.
- Vous devez brancher ce magnétoscope-lecteur de DVD à un syntonisateur externe pour enregistrer des émissions de télévision.
- Vérifiez les branchements entre le magnétoscope-lecteur de DVD et le syntonisateur externe. Détails à la page 10.
- Mettez le magnétoscope-lecteur de DVD en mode Magnétoscope. Appuyez sur VCR ou SOURCE pour que la lumière du magnétoscope apparaisse à l'avant du magnétoscope-lecteur de DVD.
- Assurez-vous que la vidéocassette a un onglet de protection. Détails à la page 22.

Le magnétoscope n'enregistre pas un enregistrement programmé.

- Assurez-vous que les heures de démarrage et d'arrêt de l'enregistrement sont réglées correctement. Détails aux pages 25-26.
- Assurez-vous que la cassette est dans le magnétoscope et qu'elle a un onglet de protection. Détails à la page 22. Si, suite à la programmation d'un enregistrement programmé, vous appuyez sur TIMER SET sans mettre une cassette dans le magnétoscope-lecteur de DVD,  clignotera sur le panneau d'affichage.
- S'il n'y a pas d'onglet de protection sur la cassette, le magnétoscope-lecteur de DVD éjectera la cassette.  clignotera.
- Appuyez sur TIMER SET pour mettre le magnétoscope-lecteur de DVD en mode Veille pour l'enregistrement programmé.
- Assurez que l'horloge du magnétoscope est réglée. Détails à la page 20.
- Le magnétoscope peut ne pas s'exécuter ou continuer l'enregistrement programmé s'il y a une panne de courant.
- Arrêtez la programmation d'un enregistrement programmé au moins 5 minutes qu'il démarre.
- 12 p.m. est midi; 12 a.m. est minuit.

Il n'y a pas d'image, l'image produit des parasites ou a des stries durant la lecture de la cassette.

- Mettez le magnétoscope-lecteur de DVD en mode Magnétoscope. Appuyez sur VCR ou SOURCE pour que la lumière du magnétoscope apparaisse à l'avant du magnétoscope-lecteur de DVD.
- Sélectionnez la bonne chaîne d'entrée vidéo sur le téléviseur. Détails à la page 9.
- Ajustez l'alignement. Détails à la page 32.
- Les téléviseurs placés trop près du magnétoscope-lecteur de DVD peuvent entraîner des interférences durant la lecture de la cassette. Éloignez le magnétoscope-lecteur de DVD du téléviseur.

Les émissions de télévision ne peuvent être regardées normalement.

- Vérifiez les branchements entre le magnétoscope-lecteur de DVD et le syntonisateur externe. Détails à la page 10.

Vous ne pouvez pas insérer une vidéocassette.

- Insérez une cassette, côté de la fenêtre sur le dessus, ayant l'onglet de protection face à vous.
- Assurez-vous qu'il n'y a aucune cassette dans le magnétoscope en appuyant sur STOP/EJECT   à l'avant du magnétoscope-lecteur de DVD.
- Poussez doucement sur le centre de la cassette lorsque vous la mettez dans le magnétoscope. Ne jamais forcer pour insérer la cassette dans le magnétoscope.
- Si un enregistrement programmé est réglé, vous ne pouvez pas insérer une cassette qui n'a pas d'onglet de protection.

Conseils utiles (suite) 61

Vous ne pouvez pas retirer la cassette.

- Veillez à ce que la fiche d'alimentation soit complètement branchée à la prise d'alimentation.
- Si un enregistrement programmé a été réglé, appuyez sur TIMER SET sur la télécommande ou sur STOP/EJECT ■ ▲ sur le panneau avant pour annuler temporairement le mode Veille. "⏸" disparaîtra du panneau d'affichage. Puis, appuyez sur STOP/EJECT ■ ▲ à l'avant du magnétoscope-lecteur de DVD pour éjecter la cassette. Insérez une autre cassette et appuyez sur TIMER SET pour réinitialiser l'enregistrement programmé.
- Débranchez le cordon d'alimentation du magnétoscope-lecteur de DVD pendant 5 minutes. Puis, rebranchez-le et appuyez sur ⏻ sur le magnétoscope-lecteur de DVD. Appuyez 3 à 5 fois sur STOP/EJECT ■ ▲ sur le magnétoscope-lecteur de DVD. Si la cassette ne s'éjecte pas, vous devrez peut-être demander à un technicien autorisé de la retirer.

Le magnétoscope-lecteur de DVD éjecte la cassette lorsque vous appuyez sur REC ● ou TIMER SET.

- Assurez-vous que la cassette a un onglet de protection. Détails à la page 22.

Son stéréo Hi-Fi

- Durant la lecture, l'audio Hi-Fi peut normalement revenir à l'audio normal lorsque vous ajuster l'alignement.
- Lorsque vous branchez le magnétoscope-lecteur de DVD à un téléviseur avec le câble audio rouge et blanc, vous obtiendrez un son stéréo seulement si vous branchez les connecteurs DVD/VCR AUDIO OUT du magnétoscope-lecteur de DVD aux connecteurs d'entrée audio du téléviseur et si le téléviseur est à la chaîne d'entrée audio/vidéo. Consultez votre manuel d'utilisation du téléviseur pour de plus amples renseignements.
- Lorsque vous branchez les connecteurs DVD/VCR AUDIO OUT sur le magnétoscope-lecteur de DVD aux connecteurs d'entrée audio sur votre téléviseur, la lumière de la chaîne stéréophonique du téléviseur pourrait ne pas allumer.
- Seulement les cassettes enregistrées en audio Hi-Fi seront lues en audio Hi-Fi. Les cassettes enregistrées en audio normal seront lues en audio monophonique (un seul canal).

Nettoyage des têtes vidéo

- Votre magnétoscope-lecteur de DVD nettoie les têtes vidéo du magnétoscope chaque fois que vous insérez une cassette. Cependant, les têtes peuvent devenir sales. Si oui, demandez à un technicien autorisé de nettoyer les têtes vidéo. Tôt ou tard, les têtes devront peut-être être remplacées.

L'image de la lecture est trop sombre, trop claire ou sa luminosité fluctue.

- Certaines émissions peuvent être diffusées avec une technologie de protection du droit d'auteur afin de protéger les droits d'auteurs des titulaires. Cette technologie est utilisée pour les émissions enregistrées sur des vidéocassettes ou des DVD ainsi que certaines émissions de chaînes diffusées par une antenne, le câble ou un satellite. Les émissions diffusées avec une protection du droit d'auteur peuvent ne pas être enregistrées clairement. De même, si vous lisez une cassette qui est un enregistrement d'une émission protégée par le droit d'auteur, l'image peut ne pas être claire. Les cassettes des émissions protégées par le droit d'auteur peuvent avoir une image sombre ou la luminosité de l'image peut fluctuer. Par conséquent, évitez l'enregistrement ou la lecture de copies d'émissions protégées par le droit d'auteur.

62 Entretien

Nettoyage du magnétoscope-lecteur de DVD

- Essuyez le panneau avant et les autres surfaces extérieures du magnétoscope-lecteur de DVD avec un linge doux.
- Ne jamais utiliser un solvant, un diluant, du benzène ou de l'alcool pour nettoyer le magnétoscope-lecteur de DVD. Ne pas vaporiser d'insecticide liquide près du magnétoscope-lecteur de DVD. De tels produits chimiques peuvent décolorer la surface ou endommager le magnétoscope-lecteur de DVD.

Nettoyage du disque

- Utilisez un linge doux et sec pour essuyer le disque.
- Essuyez le disque en ligne droite à partir du centre jusqu'au bord. Ne jamais essuyer le disque dans un mouvement circulaire.
- Ne jamais utiliser de détergent ou des produits de nettoyage abrasifs.
- Manipulez les disques de manière à ce que les traces de doigts et la poussière n'adhèrent pas aux disques.
- Rangez toujours le disque dans son boîtier protecteur lorsqu'il n'est pas utilisé.

Vérification du laser

- Si le magnétoscope-lecteur de DVD ne fonctionne pas comme décrit dans ce manuel, le laser du lecteur de DVD peut être sale. Consultez un centre de service autorisé pour l'inspection et le nettoyage du laser.

Entretien des vidéocassettes

- Utilisez seulement les cassettes ayant la marque **VHS**.
- Retirez tout papillon adhésif de la vidéocassette avant de mettre la cassette dans le magnétoscope. Les étiquettes détachables peuvent bloquer le magnétoscope.

Entretien des têtes vidéo du magnétoscope

- Un entretien périodique est requis pour maintenir l'excellente performance de votre magnétoscope-lecteur de DVD. Le magnétoscope a un nettoyeur de têtes automatique. Cependant, les têtes vidéo devront être remplacées tôt ou tard. Seulement un centre de service autorisé doit effectuer ce service.

Caractéristiques

Têtes vidéo du magnétoscope

4 têtes - Hi-Fi

Système de couleurs de DVD

NTSC

Réponse en fréquence

DVD (acoustique linéaire) :

20 Hz à 22 kHz (fréquence d'échantillonnage : 48 kHz)

20 Hz à 44 kHz (fréquence d'échantillonnage : 96 kHz)

CD audio : 20 Hz à 20 kHz

Rapport signal sur bruit

CD audio : 100 dB JEITA

(de l'anglais "Japan Electronics and Information Technology Industries Association")

Dynamique

DVD (acoustique linéaire) : 90 dB

CD audio : 85 dB (JEITA)

Taux total de distorsion

CD audio : 0,03 % (JEITA)

DVD : 0,03 %

Fluctuations de vitesse

Sous les limites de mesure

(±0,001% W PEAK) (JEITA)

Alimentation

120 V CA +/- 10 %, 60 Hz +/- 0,5 %

Consommation

Allumé : 18 W

Éteint : 2,95 W

Température de service

41°F (5°C) à 104°F (40°C)

Humidité relative

30 % à 80 %

Dimensions

17,1 po (L) x 3,7po (H) x 9,2po (P)
(435mm x 94mm x 233mm)

Poids

5,8 lbs. (2,6 kg)

REMARQUE : Les conceptions et les caractéristiques sont modifiables sans préavis.

Garantie limitée de quatre-vingt-dix(90) jours 63

COUVERTURE DE GARANTIE:

Cette provision pour garantie est limitée aux conditions établies ci-dessous.

QUI EST COUVERT?

La garantie du présent produit couvre l'acheteur original ou toute personne recevant le produit en cadeau contre tout défaut de matière ou de main d'œuvre conformément à la date originale d'achat (« Période de garantie ») auprès d'un distributeur agréé. Le reçu de vente original indiquant le nom du produit ainsi que la date d'achat d'un détaillant agréé est considéré comme une preuve d'achat.

QU'EST-CE QUI EST COUVERT?

Cette garantie couvre les nouveaux produits dans le cas où un défaut de matière ou de main d'œuvre se présenterait et une réclamation valide était présentée dans la période de garantie. La société pourra, à sa seule discrétion: (1) réparer le produit gratuitement avec des pièces de rechange neuves ou remises à neuf; ou (2) échanger le produit pour un produit neuf ou ayant été fabriqué à partir de pièces neuves ou usagées en bon état et au moins fonctionnellement équivalent ou comparable au produit d'origine actuellement en inventaire; ou (3) rembourser le prix d'achat initial du produit. La société garantit les produits ou pièces de remplacement prévus sous cette garantie contre tout défaut de matière ou de main d'œuvre à partir de la date de remplacement ou de réparation, pour une période de quatre-vingt-dix (90) jours ou pour la portion restante de la garantie du produit d'origine, la plus longue de ces couvertures étant à retenir. Lorsqu'un produit ou une pièce est échangé, tout article de rechange devient votre propriété et l'article remplacé devient la propriété de la société. Lorsqu'un remboursement est effectué, votre produit devient la propriété de la société.

Remarque : tout produit vendu et identifié comme étant remis à neuf ou rénové porte une garantie limitée de quatre-vingt-dix (90) jours.

Un produit de remplacement ne pourra être envoyé que si toutes les exigences de la garantie ont été respectées. Tout manquement de répondre à toutes les exigences pourra entraîner un délai.

CE QUI N'EST PAS COUVERT - EXCLUSIONS ET LIMITATIONS:

Cette garantie limitée ne s'applique qu'aux nouveaux produits pouvant être identifiés par la marque de commerce, le nom commercial ou le logo qui y sont apposés. Cette garantie limitée ne s'applique à aucun produit matériel ou logiciel non Philips, même si celui-ci est incorporé au produit ou vendu avec celui-ci. Les fabricants, fournisseurs ou éditeurs non-Philips peuvent fournir une garantie séparée pour leurs propres produits intégrés au produit fourni.

La société ne saurait être tenue pour responsable de tout dommage ou perte de programmes, données ou autres informations mis en mémoire dans tous les médias contenus dans le produit ou de tout produit ou pièce non-Philips non couvert par cette garantie. La récupération ou réinstallation des programmes, données ou autres informations n'est pas couverte par cette garantie limitée.

Cette garantie ne s'applique pas (a) aux dommages causés par un accident, un abus, un mauvais usage, une négligence, une mauvaise application ou à un produit non-Philips, (b) aux dommages causés par un service réalisé par quiconque autre qu'un centre de service agréé, (c) à un produit ou pièce ayant été modifié sans permission

écrite, ou (d) si tout numéro de série a été supprimé ou défiguré, ou (e) à un produit, accessoire ou produit non durable vendu « TEL QUEL » sans garantie de quelque description que ce soit par l'inclusion de produits remis à neuf Philips vendu « TEL QUEL » par certains détaillants.

Cette garantie limitée ne couvre pas:

- les frais d'expédition pour le renvoi du produit défectueux.
- les frais de main-d'œuvre pour l'installation ou la configuration du produit, le réglage des commandes sur le produit du client ainsi que l'installation ou la réparation du système d'antenne/source sonore externe au produit.
- la réparation du produit et/ou le remplacement des pièces à cause d'une mauvaise installation ou d'un mauvais entretien, d'un raccordement à une alimentation électrique incorrecte, d'une surtension temporaire, de dommages occasionnés par la foudre, d'une rémanence de l'image ou de marques à l'écran résultant de l'affichage d'un contenu stationnaire fixe pour une période de temps prolongée, de l'aspect esthétique du produit causé par une usure normale, d'une réparation non autorisée ou de toute autre cause non contrôlable par la société.
- tout dommage ou réclamation pour des produits non disponibles à l'utilisation ou pour des données perdues ou logiciel perdu.
- tout dommage causé par un mauvais acheminement du produit ou par un accident encouru lors du renvoi du produit.
- un produit nécessitant une modification ou adaptation afin de permettre l'utilisation dans tout pays autre que celui pour lequel il était désigné, fabriqué, approuvé et/ou autorisé ou toute réparation du produit endommagé par ces modifications.
- un produit utilisé à des fins commerciales ou institutionnelles (y compris mais non de façon limitative les fins de location).
- un produit perdu lors de l'expédition sans preuve signée de la réception.
- tout manquement d'exploiter le produit selon le manuel de l'utilisateur.

POUR OBTENIR DE L'AIDE AUX ÉTATS-UNIS, AU CANADA, À PUERTO RICO OU AUX ÎLES VIERGES AMÉRICAINES ...

Communiquez avec le centre de service à la clientèle au:
1-866-309-0846

LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT CONFORMÉMENT À CETTE GARANTIE CONSTITUE LE SEUL REMÈDE POUR LE CONSOMMATEUR. PHILIPS N'EST AUCUNEMENT RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE ACCESSOIRE OU INDIRECT RÉSULTANT DE LA VIOLATION DE TOUTE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE SUR CE PRODUIT. SAUF DANS LA MESURE INTERDITE PAR LES LOIS APPLICABLES, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ LOYALE ET MARCHANDE OU D'UTILITÉ PARTICULIÈRE DU PRODUIT EST LIMITÉE DANS LE TEMPS À LA DURÉE DE CETTE GARANTIE.

Certains états ne reconnaissent pas l'exclusion ou la limitation de la responsabilité pour dommages indirects ou accessoires, ou autorisent des limitations sur la durée d'une garantie implicite, il est donc possible que les limitations ou exclusions mentionnées ci-dessus soient sans effet dans votre cas.

Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques. Il est possible que vous bénéficiiez de droits supplémentaires variant d'un État/Province à l'autre.

P&F USA, Inc.
PO Box 2248 Alpharetta, GA 30023-2248

64 Information Index

A		H		T	
affichage de jpeg	47	horloge	20	télécommande	
affichage de mp3	47	I		capteur	19
affichage de Windows Media ^{MC} Audio ..	47	icône de l'angle.....	40, 56	piles	14
affichage des messages	18	image fixe.....	32	touches.....	19
affichage du débit binaire	46	initialisation.....	48	tiroir du disque	18
affichages.....	21, 46-47	instructions de sécurité	2-5	titres	33
aléatoire.....	43	L		touche angle.....	19, 40
angle de prise de vue.....	40	langue (dvd)	49-50	touche audio	19, 41
avance rapide.....	32, 34	langue (magnétoscope)	21	touche back.....	19
B		lecture de cassettes	16	touche clear	19, 20
balayage progressif	52	lecture de disques	17	touche disc menu.....	19, 33
branchements		lecture de dossiers.....	45	touche display	19, 21, 46-47
câble ou récepteur		lecture de jpeg.....	44-45	touche dvd	19
de signaux de satellite.....	10	lecture de mp3.....	44-45	touche ffw ►	19
chaîne stéréophonique	12-13	lecture de Windows Media ^{MC} Audio.....	44	touche input	19, 22
du téléviseur.....	9-11	lecture progressive	37	touche mode.....	19, 43
S-vidéo.....	11	lecture rapide avec voix.....	34	touche ok.....	19
vidéo en composante.....	11	liaison par satellite.....	27-28	touche open/close ▲.....	17, 19
C		logement de cassette	18	touche pause.....	19, 32, 37, 42
caractéristiques	62	lp (vitesse intermédiaire)	58	touche play.....	16-17, 19
cassette		lumière du lecteur de dvd	18	touche rec ●	19, 22-23
copie	24	M		touche repeat.....	19, 38
éjecter.....	16, 19, 32, 61	magnétoscope		touche repeat a-b	19, 38
lecture automatique.....	32	lumière	18	touche rew ◀.....	19, 32, 34
recul, éjection automatiques.....	32	touche	19	touche search.....	19, 31, 35-36
vitesse	58	marqueurs	39	touche setup	19
chapitres	35	menus	7, 33	touche source	19
commandes		menus du disque	33, 49-50	touche speed.....	19, 22
magnétoscope-lecteur de dvd	19	mise hors tension automatique	56-57	touche standby-on	19
télécommande.....	19	mode fixe.....	51-52	touche stop ■	19
compteur	21, 30	mot de passe parental.....	54-55	touche stop/eject ■▲ (magnétoscope)..	19
connecteur de sortie audio		N		touche subtitle	19, 40
numérique coaxial	13, 19	nettoyage de têtes	61	touche timer set	19, 26
connecteur de sortie s-vidéo.....	11, 19	niveau du noir	48	touche title.....	19, 33
connecteurs d'entrée /		P		touche zoom	19, 42
de sortie audio	10, 19, 24	panneau arrière	19	touches des nombres	19
connecteurs d'entrée /		panneau avant.....	19	touches flèches	19
de sortie vidéo.....	10, 13, 19	panneau d'affichage.....	18	touches sauter	19, 36
connecteurs de sortie de vidéo		parental.....	54	Z	
en composante.....	11, 19	pistes.....	36	zoom	42
conseils utiles.....	59-61	programme.....	43		
contents	6	R			
copie (du dvd à la vidéocassette).....	29	ralenti.....	32, 42		
copyright protection	4, 24, 61	recherche à très grande vitesse	32		
cordon d'alimentation ca	19	recherche arrière.....	32, 34		
cpd (commande de portée dynamique)..	53	recherche indexée	31		
D		recherche par heure	31		
Dolby Digital.....	53	réenregistrement	24		
double lecture	45	réglage	32		
E		réglage rapide.....	49-53		
enregistrement		réglages audio.....	53		
base.....	22	remise en marche	37		
protection.....	22	répétition (cassette).....	30		
enregistrement immédiat.....	23	répétition (disques).....	38		
enregistrement programmé		répétition a-b	38		
annulation	26	répétition automatique	30		
réglage	25-26	S			
F		slp (vitesse lente)	58		
format du téléviseur.....	51-52	son stéréo	41		
G		son stéréo hi-fi	33		
garantie	63	sous-échantillonnage.....	53		
glossaire	58	sp (vitesse standard)	58		



P&F USA, Inc.
PO Box 2248 Alpharetta, GA 30023-2248

P&F Mexicana, S.A. de C.V.
Av. La Palma No. 6, Col. San Fernando La Herradura,
Huixquilucan Edo. de México C.P. 52787

Meet Philips at the Internet
<http://www.philips.com/support>



Printed In China
1VMN32793 ★★★★★
E8E2CCD/E8E2CCH

